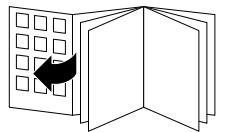


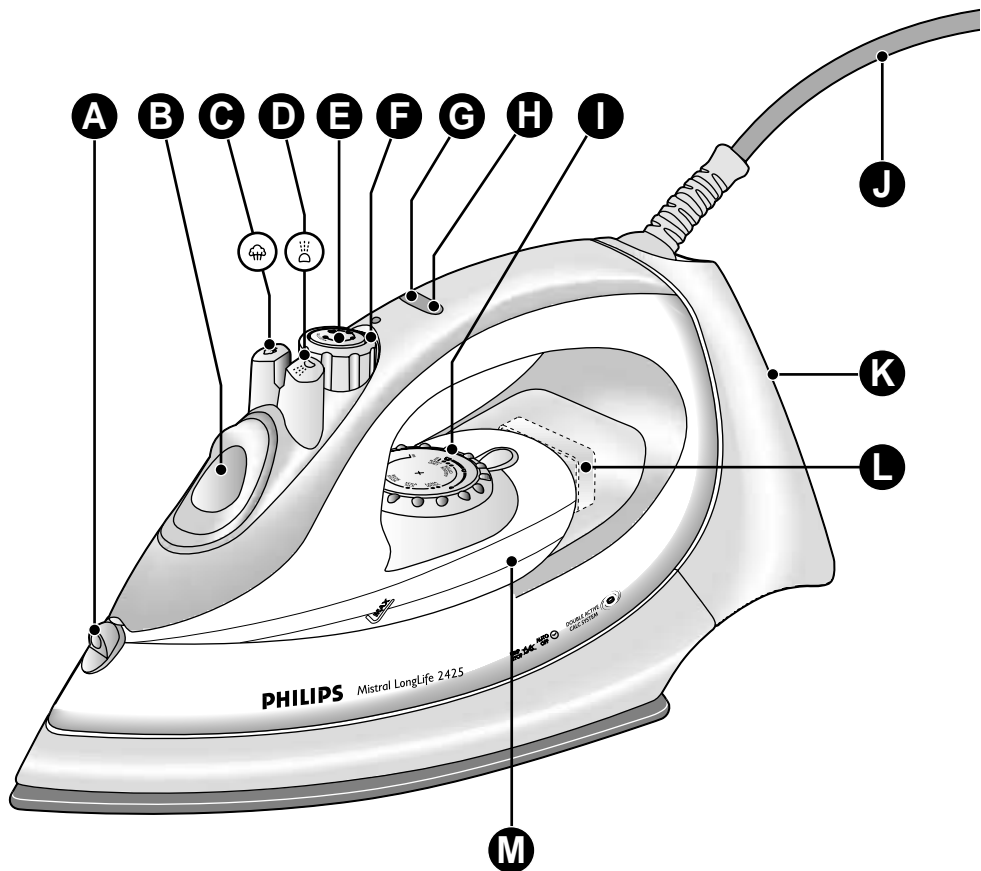
Mistral

GC2425, GC2420, GC2415, GC2330, GC2326, GC2325,
GC2320, GC2315, GC2310, GC2305



PHILIPS







**GC2425, GC2420, GC2415, GC2330, GC2326,
GC2325, GC2320, GC2315, GC2310, GC2305**

ENGLISH 6

POLSKI 14

ROMÂNĂ 23

РУССКИЙ 31

ČESKY 41

MAGYAR 49

SLOVENSKY 57

УКРАЇНСЬКА 66

HRVATSKI 76

EESTI 84

LATVISKI 92


LIETUVIŠKAI 102

SLOVENŠČINA 110

БЪЛГАРСКИ 118

SRPSKI 128

General description

- A** Spray nozzle
- B** Filling cap
(GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320 only)
- C** Shot-of-steam button
(GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320/2315/2310 only)
- D** Spray button 
- E** Steam control
 - ○ = no steam
 - △ = minimum steam
 - ◐ = moderate steam
(GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320 only)
 - ◑ = maximum steam
 - ● = Calc-Clean function
- F** Extra-steam function (GC2305 only)
- G** Temperature light
- H** Automatic shut-off light (GC2425/GC2330 only)
- I** Temperature dial
- J** Mains cord
- K** Type plate
- L** Anti-calc tablet
- M** Water tank

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

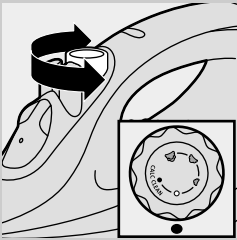
- ▮ Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ▮ Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- ▮ Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or is leaking.
- ▮ Check the cord regularly for possible damage.
- ▮ If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▮ Never leave the iron unattended when it is connected to the mains.
- ▮ Never immerse the iron in water.
- ▮ Keep the appliance out of the reach of children.
- ▮ The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- ▮ Do not allow the cord to come into contact with the soleplate when it is hot.
- ▮ Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.
- ▮ When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave

the iron even for a short while: set the steam control to position O, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.

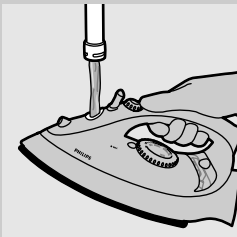
- ▶ Place and use the iron on a stable ironing board or table.
- ▶ If a stand is provided with the appliance, ensure that the stand is placed on a stable surface.
- ▶ This appliance is intended for household use only.

Preparing for use

Filling the water tank



- 1** Remove the mains plug from the wall socket.
- 2** Set the steam control to position O (= no steam).
- 3** Open the filling cap (specific types only).



- 4** Tilt the iron and fill the water tank up to maximum level.

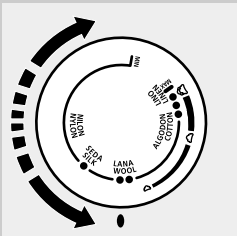
Do not fill the water tank beyond the MAX indication.

- 5** Close the filling cap (click!) (specific types only).

If the tap water in your area is very hard, we advise you to use distilled water. Do not use vinegar, starch or chemically descaled water.

Setting the temperature

- ▶ The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This will cease after a short while.



- 1** Put the iron on its heel and set the temperature dial to the required ironing temperature by turning it to the appropriate position.
 - Check the garment label for the required ironing temperature.
 - ● Synthetic fabrics (e.g. acrylic, viscose, polyamide, polyester)
 - ● Silk
 - ●● Wool
 - ●●● Cotton, linen
 - If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that will not be visible when you wear or use the article.
 - Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches. Avoid using the spray function to prevent stains.

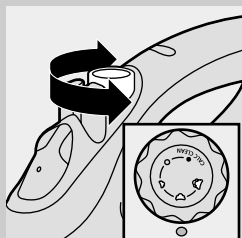
- 2** Put the mains plug in an earthed wall socket.
- 3** When the temperature light has gone out, wait a while before you start ironing.

▶ *The temperature light will go on from time to time during ironing.*

Using the appliance

Steam ironing

Make sure that there is enough water in the water tank.



1 Set the temperature dial to the recommended position. See 'Setting the temperature'.

2 Set the steam control to the appropriate steam position.

- ☐ for minimum steam (temperature settings ●● and ●●●).
- ☐ for moderate steam (temperature settings ●●● to MAX) (specific types only).
- ☐ for maximum steam (temperature settings ●●● to MAX).

▶ *Steaming will start as soon as the set temperature has been reached.*

GC2415/2320/2315/2310/2305 only:

Water may leak from the soleplate if the set temperature is too low (MIN to ●●).

Ironing without steam

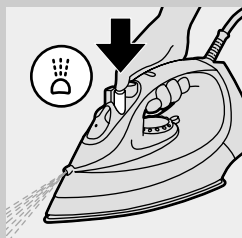
1 Set the steam control to position ○ (= no steam).

2 Set the temperature dial to the recommended position. See 'Setting the temperature'.

Features

Spraying

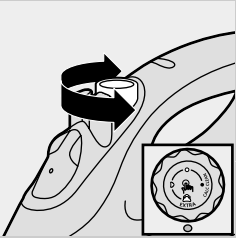
To remove stubborn creases at any temperature



1 Make sure that there is enough water in the water tank.


2 Press the spray button several times to moisten the garment to be ironed.

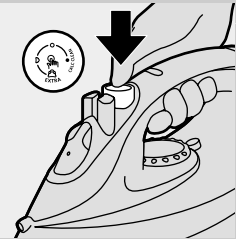
Extra Steam (GC2305 only)



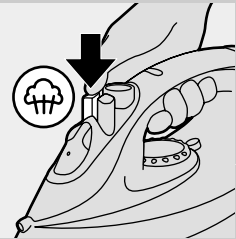
This function provides extra steam to remove really stubborn creases.

The Extra Steam function only works at temperature settings between ●●● and MAX.

- 1** Set the steam control to maximum position .
- 2** Press and hold the Steam Control button down for max. 5 seconds.
- 3** Wait at least 1 minute before using Extra Steam again to prevent water from dripping out of the soleplate.



Shot of Steam (specific types only)

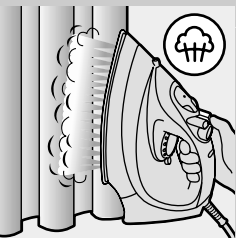


A powerful shot of steam helps to remove very stubborn creases.

The Shot-of-Steam function only works at temperature settings between ●● and MAX.

- 1** Press and release the Shot-of-Steam button.

Vertical Shot of Steam (specific types only)



- 1** The Shot-of-Steam function can also be used when you are holding the iron in vertical position. This is useful for removing creases from hanging clothes, curtains, etc.

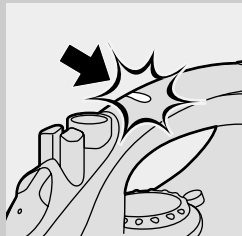
Never direct the steam towards people.

Drip stop (GC2425/2420/GC2330/2326/2325 only)

This iron is equipped with a drip stop function: the iron automatically stops steaming when the temperature is too low to prevent water from dripping out of the soleplate. When this happens you will hear a click.

Automatic shut-off (GC2425/GC2330 only)

An electronic safety device will automatically switch the heating element off if the iron has not been moved for a while.



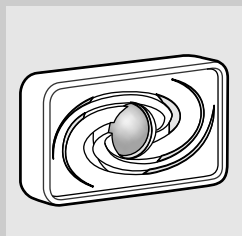
- ▶ To indicate that the heating element has been switched off, the automatic shut-off light will start blinking.

To heat up the iron again: pick it up or move it slightly. The automatic shut-off light will go out.

- 1** If the temperature light goes on, wait for it to go out before you start ironing.
- 2** If the temperature light does not go on, the iron is ready for use.

Cleaning and maintenance

Double-Active Calc System

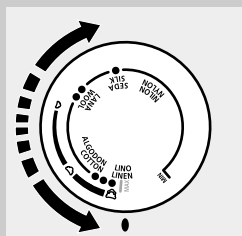


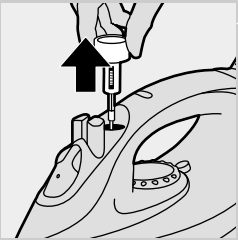
- ▶ The anti-calc tablet prevents scale from clogging the steam vents. The tablet is constantly active and does not need to be replaced.
- ▶ The Calc-Clean function removes the scale particles.

Calc-Clean function

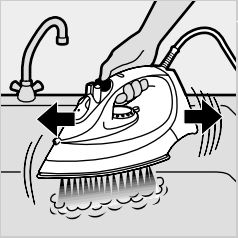
Use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), the Calc-Clean function should be used more frequently.

- 1** Set the steam control to position **O**.
- 2** Fill the water tank to the maximum level.
Do not pour vinegar or other descaling agents into the water tank.
- 3** Set the temperature dial to **MAX**.
- 4** Put the plug in the wall socket.
- 5** Unplug the iron when the temperature light has gone out.
- 6** Hold the iron over the sink and set the steam control to position **●** (Calc-Clean). The steam control knob will spring up slightly.



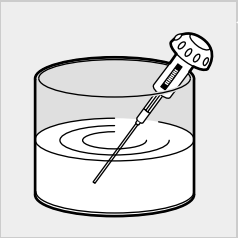


- 7** Pull the steam control knob upwards to remove the steam control needle.



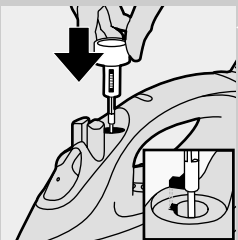
- 8** Hold the iron over the sink and move it to and fro.

► *Steam and boiling water will come out of the soleplate. Impurities and scale (if any) will be flushed out.*



- 9** Use vinegar to remove scale, if any, from the needle.

Do not bend or damage the steam control needle.



- 10** Put the steam control needle back by inserting the point of the needle exactly in the centre of the hole and by fitting the small projection on the side of the needle into the slot. Set the steam control knob to position O.

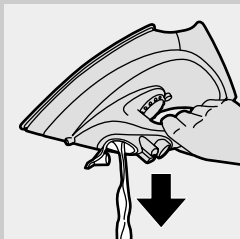
- 11** Repeat the Calc-Clean process if the iron still contains a lot of impurities.

After the Calc-Clean process

- 1** Plug the iron in to let the soleplate dry up.
- 2** Unplug the iron when the temperature light has gone out.
- 3** Move the iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.

Storage

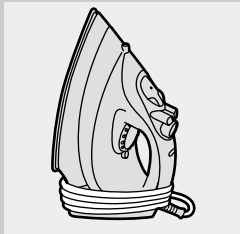
- 1** Remove the mains plug from the wall socket, let the iron cool down and set the steam control to position O.



- 2** Clean the appliance and wipe scale and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaner.

Keep the soleplate smooth: avoid hard contact with metal objects.

Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals.

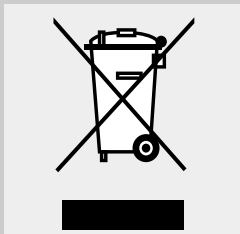


- 3** Regularly rinse the water tank with water and empty it after cleaning.

- 4** Wind the mains cord round the cord storage facility.

- 5** Always store the iron standing on its heel in a safe and dry place.

Environment



- Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.

Guarantee & service


If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with your iron. Please read the different sections for more details. If you are unable to solve the problem, please contact the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause(s)	Solution
The iron is plugged in but the soleplate is cold.	Connection problem	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	Temperature dial set at MIN	Set the temperature dial to the required position.
No steam	Not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see 'Preparing for use'; section 'Filling the watertank'.)
	The steam control has been set to position O .	Set the steam position to △ , △ or △ (see 'Using the appliance', section 'Steam ironing').
	The soleplate is not hot enough and/or the drip stop function (specific types only) has been activated.	Set the temperature dial to a position in the steam area (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone out before you start ironing.
No shot of steam or no Vertical Shot of Steam (specific types only).	The (Vertical) Shot of Steam function has been used too often within a very short period.	Put the iron in horizontal position and wait a while before using the (Vertical) Shot of Steam function again.
	The soleplate is not hot enough.	Set the temperature dial to a position in the steam area (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone out before you start ironing.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function a few times (see 'Cleaning and maintenance', section 'Calc-Clean').
Red light is blinking (GC2425 and GC2330 only).	The automatic shut-off function has been activated (see 'Other features', section 'Automatic shut-off').	Pick the iron up or move it slightly to deactivate the automatic shut-off function: the red light will stop blinking.
Water droplets on fabric (GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320 only)	The filling cap has not been closed properly.	Press the filling cap until you hear a click.
Water droplets on fabric (GC2415/2320/2315/2310/2305 only)	The temperature has been set too low.	Set the temperature dial to a position in the steam area (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone out before you start ironing.
Water drips from the soleplate after the iron has cooled down or has been stored.	The iron has been put in horizontal position while there was still water in the water tank.	Empty the water tank and set the steam control to position O after use. Store the iron on its heel.

Opis urządzenia

- A** Dysza zraszająca
- B** Kapturek otworu do napełniania
(tylko dla modeli GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
- C** Przycisk uderzenia pary (tylko dla modeli
GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320/2315/2310)
- D** Przycisk zraszania 
- E** Regulator pary
 - ○ = brak pary
 - △ = minimalna ilość pary
 - ◻ = umiarkowana ilość pary
(tylko dla modeli GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
 - ⊕ = maksymalna ilość pary
 - ● = funkcja Calc-Clean - usuwania kamienia wapiennego
- F** Funkcja dodatkowej pary (tylko w modelu GC2305)
- G** Lampka sygnalizacyjna temperatury
- H** Lampka sygnalizacyjna automatycznego wyłączenia
(tylko w modelach GC2425/GC2330)
- I** Pokrętko temperatury
- J** Przewód zasilający
- K** Tabliczka znamionowa
- L** Pastyłka do systemu anti-calc
- M** Zbiornik na wodę

Ważne

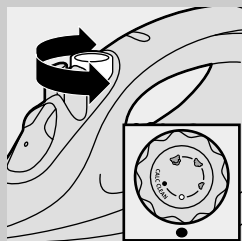
Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z instrukcją jego obsługi i zachowaj ją na przyszłość, do ewentualnej konsultacji.

- ▶ **Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.**
- ▶ **Podłączaj urządzenie wyłącznie do gniazdka z uziemieniem.**
- ▶ **Nie używaj urządzenia jeśli wtyczka, przewód sieciowy lub żelazko są uszkodzone albo jeśli żelazko spadło z wysokości lub przecieka**
- ▶ **Regularnie sprawdzaj, czy nie jest uszkodzony przewód zasilający.**
- ▶ **Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Philips lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, co pozwoli uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.**
- ▶ **Nigdy nie zostawiaj żelazka podłączonego do sieci bez nadzoru.**
- ▶ **Nigdy nie zanurzaj żelazka w wodzie.**
- ▶ **Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.**
- ▶ **Stopa żelazka może być bardzo rozgrzana i dotknięcie jej może spowodować poparzenia.**
- ▶ **Nie pozwalaj, aby przewód stykał się z rozgrzaną stopą żelazka.**
- ▶ **Do zbiornika na wodę nie wlewaj perfum, octu, krochmalu, środków odwapniających, środków ułatwiających prasowanie ani żadnych innych środków chemicznych.**

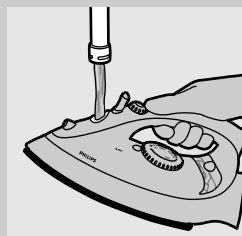
- ▶ Po skończeniu prasowania, podczas mycia żelazka, podczas napełniania lub opróżniania zbiornika na wodę, a także gdy zostawiasz żelazko choćby na krótką chwilę: ustaw regulator pary na pozycję 0, ustaw żelazko w pozycji pionowej i wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.
- ▶ Trzymaj i używaj żelazko na stabilnej desce do prasowania lub na stole
- ▶ Jeśli na wyposażeniu żelazka jest podstawka, pamiętaj aby stawiać ją na stabilnej powierzchni.
- ▶ Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Przygotowanie do użycia

Napełnianie zbiornika na wodę



- 1** Wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.
- 2** Ustaw regulator pary na pozycję 0 (= brak pary).
- 3** Zdejmij kapturek z otworu do napełniania (tylko w niektórych modelach).



- 4** Przechyl żelazko i napełnij zbiornik na wodę do maksymalnego poziomu.

Nie napełniaj zbiornika powyżej oznaczenia MAX.

- 5** Zamknij kapturkiem otwór do napełniania (usłyszysz charakterystyczne "kliknięcie") (tylko w niektórych modelach).

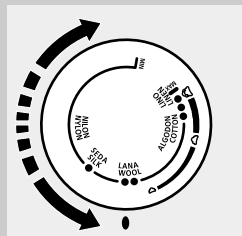
Jeśli w twojej okolicy woda z kranu jest bardzo twarda, radzimy używać wody destylowanej. Nie stosuj octu, krochmalu, ani wody chemicznie odwapnionej.

Ustawianie temperatury

- ▶ Podczas pierwszego użycia, z żelazka może wydostawać się dym. Zjawisko to ustanie po krótkiej chwili.

- 1** Ustaw żelazko na jego pięcie i nastaw pokrętko regulatora temperatury na żądaną temperaturę prasowania, obracając nim do odpowiedniej pozycji.

- Sprawdź informacje na temat prasowania na metce ubrania.
- ● Tkaniny syntetyczne (np. akryl, wiskoza, poliamid, poliester)
- ● Jedwab
- ●● Wełna
- ●●● Bawełna, len



- Jeśli nie znasz rodzaju (lub rodzajów) materiału, z którego wykonana jest prasowana sztuka, ustal właściwą temperaturę prasowania, prasując taką jej część, która będzie niewidoczna podczas noszenia czy używania.
- Jedwab, mieszanki wełniane i materiały syntetyczne: aby nie dopuścić do powstawania błyszczących plam, prasuj tkaniny na lewej stronie. Unikaj używania funkcji zraszania, żeby podczas prasowania nie powstawały plamy.

2 Włącz wtyczkę do uziemionego gniazdka.

3 Gdy zgaśnie lampka kontrolna temperatury, zaczekaj jeszcze chwilę, zanim zaczniesz prasować.

- ▶ Podczas prasowania lampka kontrolna temperatury będzie się od czasu do czasu zapalała.

Korzystanie z urządzenia

Prasowanie parowe

Upewnij się, czy w zbiorniku jest wystarczająca ilość wody.

1 Ustaw termostat na zalecaną pozycję.

Patrz rozdział "Ustawianie temperatury".

2 Ustaw regulator pary na odpowiednią pozycję.

- ☺ dla minimalnej ilości pary (ustawienia temperatury: ●● oraz ●●●)
- ☺ dla umiarkowanej ilości pary (ustawienia temperatury: od ●●● do MAX) (tylko w niektórych modelach).
- ☺ dla maksymalnej ilości pary (ustawienia temperatury: ●●● do wartości MAX)

- ▶ Para zacznie się wydobywać, gdy tylko zostanie osiągnięta wybrana temperatura.

Tylko w modelach GC2415/2320/2315/2310/2305:

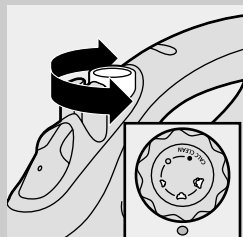
Jeśli nastawiona temperatura jest zbyt niska (pomiędzy MIN a ●●), wówczas ze stopy prasującej może wyciekać woda.

Prasowanie bez pary

1 Ustaw regulator pary w położeniu O (= bez pary).

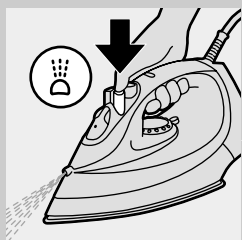
2 Ustaw termostat na zalecaną pozycję.

Patrz rozdział "Ustawianie temperatury".



Cechy

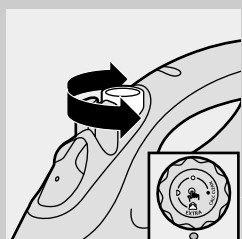
Spryskiwanie



Usuwa uporczywe zagniecenia przy każdej temperaturze prasowania.

- 1** Upewnij się, czy w zbiorniku jest wystarczająca ilość wody.
- 2** Aby zwilżyć prasowaną sztukę odzieży, kilkakrotnie wciśnij przycisk zraszania.

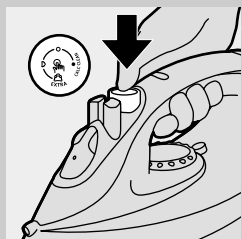
Dodatkowa ilość pary (tylko w modelu GC2305)



Funkcja ta zapewnia dostarczenie dodatkowej pary w celu usunięcia wyraźnie uporczywych zgnieceń.

Funkcja dodatkowej pary działa tylko przy ustawieniach temperatury od ●●● do maksymalnej.

- 1** Ustaw pokrętko regulatora temperatury w maksymalnym położeniu ☼.
- 2** Wciśnij i przytrzymaj pokrętko regulacji pary nie dłużej niż przez 5 sekund.
- 3** Odczekaj co najmniej 1 minutę przed ponownym użyciem funkcji dodatkowej pary (Extra Steam), aby ze stopy prasującej nie skapywała woda.

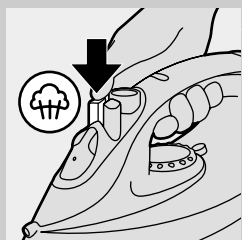


Uderzenie pary (tylko w niektórych modelach).

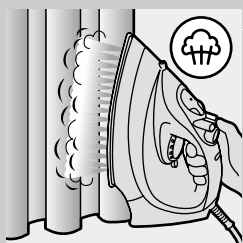
Energiczne uderzenie pary pozwala usunąć najbardziej uporczywe zgniecenia.

Funkcja ta działa tylko przy ustawieniach temperatury od ●● do maksymalnej.

- 1** Wciśnij i zwolnij przycisk "uderzenie parowe".



Pionowe uderzenie pary (tylko w niektórych modelach)



- 1 Funkcji uderzenia pary można używać również wtedy, gdy żelazko znajduje się w pozycji pionowej. Jest to praktyczne w przypadku usuwania zgnieceń na wiszących ubraniach, zasłonach, itd.

Nigdy nie kieruj pary w stronę ludzi.

Zapobieganie skapywaniu wody (tylko w modelach GC245/2420/GC2330/ 2326/2325)

Modele te zostały wyposażone w funkcję zapobiegającą kapaniu: żelazko automatycznie zatrzymuje wytwarzanie pary, jeśli temperatura jest za niska. Dzięki temu woda nie kapie spod stopy żelazka. W chwili uaktywnienia tej funkcji usłyszysz kliknięcie.

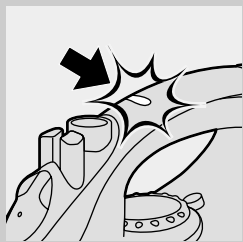
Automatyczne wyłączenie (tylko w modelu GC2425/GC2330)

Elektroniczne zabezpieczenie automatycznie wyłącza żelazko, gdy nie jest ono w ruchu przez jakiś czas.

- ▶ Aby zasycygnalizować wyłączenie grzałki, zacznie migotać lampka kontrolna automatycznego wyłączenia.

Aby ponownie podgrzać żelazko, podnieś je lub lekko nim przesuń. Zgaśnie lampka kontrolna automatycznego wyłączenia.

- 1 Jeśli zaświeci się lampka kontrolna temperatury, wówczas zaczekaj, aż zgaśnie, i dopiero wtedy zacznij prasować.
- 2 Jeśli lampka temperatury nie zaświeci się, będzie to oznaczać, że żelazko jest gotowe do prasowania.



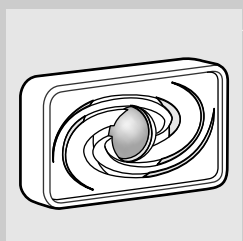
Mycie i konserwacja

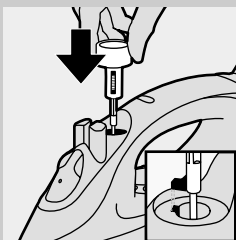
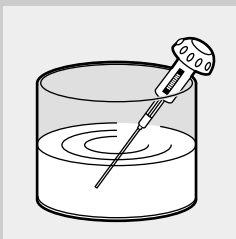
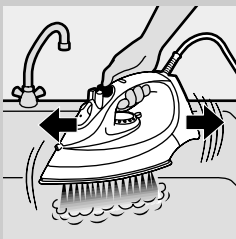
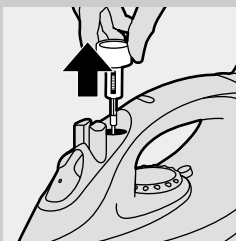
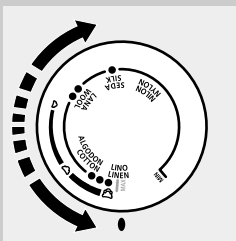
Podwójny system zapobiegania tworzeniu się osadów wapiennych

- ▶ Pastylka do systemu anti-calc zapobiega zatykaniu przez kamień kotłowy otworów wylotu pary. Pastylka jest wciąż aktywna i nie trzeba jej wymieniać.
- ▶ Funkcja Calc-Clean usuwa cząstki kamienia wapiennego.

Funkcja antywapienna Calc-Clean

Korzystaj z tej funkcji raz na dwa tygodnie. Jeśli woda w Twoim rejonie jest bardzo twarda (tzn. jeśli podczas prasowania spod stopy żelazka wydostają się osady), używaj tej funkcji częściej.





1 Ustaw pokrętkę regulatora pary w położeniu 0.

2 Napełnij zbiornik na wodę do poziomu MAX.
Nie wlewaj do zbiornika na wodę octu ani innych substancji odkamieniających.

3 Ustaw termostat na pozycję MAX.

4 Włącz wtyczkę do gniazdka ściennego.

5 Odłącz żelazko od sieci z chwilą, gdy zgaśnie lampka kontrolna temperatury.

6 Przenieś żelazko nad zlew i ustaw regulator pary w położeniu ● (Calc-Clean). Pokrętkę regulacji pary nieznacznie sprężycie uniesie się.

7 Pociągnij ku górze pokrętkę regulacji pary, aby wyjąć igłę regulacji pary.

8 Trzymaj żelazko nad zlewem i poruszaj nim ruchem wahadłowym.

▶ Para i wrzątek będą wydobywać się ze stopy żelazka. W ten sposób resztki kamienia lub innych zanieczyszczeń zostaną wypłukane.

9 Do usunięcia z igły ewentualnego kamienia wapiennego użyj octu.

Nie zginaj ani nie uszkodz igły pokrętła pary.

10 Włóż igłę z powrotem, umieszczając ją dokładnie pośrodku otworu i wpasowując mały występ w boku igły w zagłębienie. Ustaw pokrętkę pary na pozycję 0.

11 Jeśli żelazko nadal jest zanieczyszczone kamieniem, powtórz całą procedurę.

Po usunięciu kamienia

1 Aby wysuszyć stopę prasującą żelazka, podłącz je do sieci.

- 2** Odłącz żelazko od sieci z chwilą, gdy zgaśnie lampka kontrolna temperatury.
- 3** Przesuwaj żelazko delikatnie po kawałku zużytego materiału, by usunąć pozostałości wody, które mogłyby poplamieć inne tkaniny.

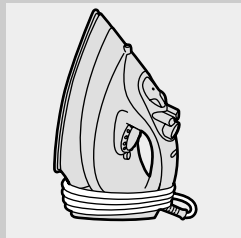
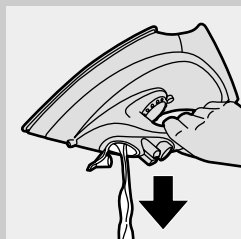
Przechowywanie

- 1** Wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego, odczekaj, aż żelazko się ostudzi i ustaw regulator pary w pozycji O.
- 2** Używając wilgotnej szmatki i niezawierającego elementów ściernych (płynnego) środka czyszczącego, oczyść żelazko i zetrzyj z jego stopy kamień oraz wszelkie pozostałe osady.

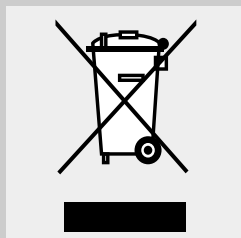
Dbaj, by stopa żelazka była gładka: unikaj kontaktu z ostrymi przedmiotami.

Nigdy nie używaj szorujących zmywaków, octu ani innych chemikaliów.

- 3** Regularnie płucz zbiornik wodą i opróżniaj go po oczyszczeniu.
- 4** Owiń przewód zasilający wokół specjalnych wsporników.
- 5** Przechowuj żelazko w pozycji pionowej, w suchym i bezpiecznym miejscu.



Ochrona środowiska









- ▶ Nie wyrzucaj zużytego urządzenia wraz ze zwykłymi odpadkami/śmieciami. Zanieś je do specjalnego punktu zbierającego odpady do utylizacji w celu ich utylizacji. W ten sposób pomożesz chronić środowisko naturalne.

Gwarancja i serwis

Jeśli chcesz skorzystać z serwisu lub potrzebujesz informacji, bądź jeśli masz jakiś problem, odwiedź naszą stronę w Internecie: www.philips.pl lub skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajdziesz w ulotce gwarancyjnej).

Rozwiązywanie problemów

W niniejszym rozdziale opisane są problemy, na które użytkownik żelazka może natrafić najczęściej. Przeczytaj, proszę, z należytą uwagą poszczególne punkty tego rozdziału. Jeśli nie potrafisz samodzielnie rozwiązać problemu, skontaktuj się, proszę, z Centrum Obsługi Klienta w twoim kraju.

Problem	Ewentualna przyczyna (y)	Rozwiązanie problemu
Żelazko jest podłączone do sieci, ale stopa jest zimna.	Nie ma połączenia	Sprawdź przewód zasilający, wtyczkę oraz gniazdo ściennie
TABLE HERE (now at the end of the document)	Pokrętko regulacji temperatury ustawione jest na MIN.	Ustaw pokrętko regulatora temperatury na żądanej wartości.
Brak pary	W zbiorniku nie ma wystarczającej ilości wody.	Napełnij zbiornik wodą (patrz: "Przygotowanie do użycia"; punkt: "Napełnianie zbiornika wodą".)
TABLE HERE (now at the end of the document)	Regulator pary został ustawiony w pozycji  .	Ustaw pokrętko regulacji pary w położeniu  lub  , albo  patrz: "Korzystanie z urządzenia", punkt: "Prasowanie z użyciem pary").
TABLE HERE (now at the end of the document)	Stopa prasująca nie jest wystarczająco rozgrzana i/lub została uruchomiona funkcja zapobiegania skapywaniu (tylko dla niektórych modeli).	Ustaw pokrętko regulatora temperatury w zaznaczonym obszarze prasowania z użyciem pary (dla temperatur od  do MAX). Ustaw żelazko na jego pięcie (pionowo) i przed rozpoczęciem prasowania poczekaj, aż zgaśnie lampka kontrolna temperatury.
Nie ma efektu uderzenia pary lub pionowego uderzenia pary (tylko dla niektórych modeli).	Funkcja (Pionowego) Uderzenia Pary była zbyt często używana w bardzo krótkim okresie czasu.	Ustaw żelazko w pozycji poziomej i odczekaj chwilę, po czym ponownie użyj funkcji (pionowego) uderzenia pary.
TABLE HERE (now at the end of the document)	Stopa żelazka nie jest wystarczająco nagrzana.	Ustaw pokrętko regulatora temperatury w zaznaczonym obszarze prasowania z użyciem pary (dla temperatur od  do MAX). Ustaw żelazko na jego pięcie (pionowo) i przed rozpoczęciem prasowania poczekaj, aż zgaśnie lampka kontrolna temperatury.
Podczas prasowania ze stopy żelazka wydostają się zanieczyszczenia.	Twarda woda powoduje tworzenie się osadów wewnątrz stopy żelazka.	Kilkakrotnie użyj funkcji Calc-Clean (patrz: "Czyszczenie i konserwacja", punkt: "Calc-Clean").
Migocze czerwona lampka sygnalizacyjna (tylko dla modeli GC2425 i GC2330).	Została uruchomiona funkcja automatycznego wyłączenia (patrz: "Inne funkcje", punkt "Automatyczne wyłączenie").	Aby wyłączyć funkcję automatycznego wyłączenia, podnieś żelazko lub lekko nim porusz; przestanie migotać czerwona lampka sygnalizacyjna.
Krople wody na tkaninie	Otwór do napełniania nie jest szczelnie zamknięty kapturkiem.	Wciśnij kapturek zamykający otwór do napełniania, aby usłyszeć charakterystyczne kliknięcie.

Problem	Ewentualna przyczyna (y)	Rozwiązanie problemu
Krople wody na materiale (tylko dla modeli GC2415/2320/2315/2310/2305)	Ustawiona została za niska temperatura.	Ustaw pokrętkę regulatora temperatury w pozycji znajdującej się w obszarze prasowania z użyciem pary (dla temperatur od ●● do MAX). Ustaw żelazko na jego pięcie (pionowo) i przed rozpoczęciem prasowania poczekaj, aż zgaśnie lampka kontrolna temperatury.
Podczas schładzania się żelazka lub po jego odstawieniu ze stopy prasującej wycieka woda.	Żelazko zostało ustawione w pozycji poziomej z wypełnionym wodą zbiornikiem.	Po użyciu żelazka opróżnij zbiornik z wody i ustaw pokrętkę regulacji pary w położeniu ○. Przechowuj żelazko ustawione na jego pięcie.

Descriere generală

- A** Pulverizator
- B** Capac al orificiului de umplere
(doar GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
- C** Buton jet de abur
(doar GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320/2315/2310)
- D** Buton spray
- E** Comutator pentru abur
 - ○ = fără abur
 - △ = abur minim
 - ▲ = abur moderat
(doar GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
 - ⊕ = abur maxim
 - ● = funcție anticalcar
- F** Funcție abur suplimentar (doar GC2305)
- G** Led temperatură
- H** Led oprire automată (GC2425/GC2330 doar)
- I** Termostat
- J** Cablu de alimentare
- K** Plăcuță de înregistrare
- L** Tabletă anticalcar
- M** Rezervor de apă

Important

Citiți aceste instrucțiuni de utilizare cu atenție înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultări ulterioare.

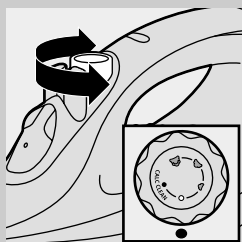
- ▶ Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de înregistrare corespunde tensiunii locale înainte de a conecta aparatul.
- ▶ Conectați aparatul doar la o priză cu legătură la pământ.
- ▶ Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau fierul prezintă deteriorări, dacă ați scăpat aparatul pe jos sau dacă prezintă scurgeri.
- ▶ Verificați cablul regulat, pentru a vă asigura că nu e deteriorat.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit la firma Philips sau la un centru service autorizat pentru a evita eventualele accidente.
- ▶ Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat atâta timp cât este conectat la priză.
- ▶ Nu introduceți niciodată fierul de călcat în apă.
- ▶ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- ▶ Talpa fierului de călcat se încinge foarte tare și poate cauza arsuri la atingere.
- ▶ Feriți cablul de alimentare de contactul cu talpa încinsă.
- ▶ Nu turnați parfum, oțet, amidon, agenți de îndepărtare a calcarului, produse de călcare sau alte substanțe chimice în generatorul de abur.
- ▶ După ce ați terminat de călcat, când curățați aparatul, în timp ce umpleți sau goliți rezervorul de apă sau chiar când faceți o scurtă

pauză: poziționați butonul pentru reglarea jetului de abur pe poziția O, puneți fierul în poziție verticală și scoateți aparatul din priză.

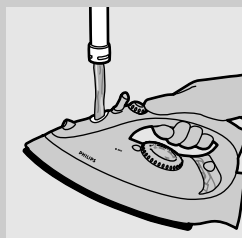
- ▶ Așezați și folosiți fierul pe o masă de călcat sau pe o masă obișnuită stabilă.
- ▶ Dacă aparatul este furnizat cu un suport, aveți grijă ca acesta să fie poziționat pe o suprafață stabilă.
- ▶ Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.

Pregătire pentru utilizare

Umplerea rezervorului de apă



- 1** Scoateți ștecherul din priză.
- 2** Poziționați butonul de reglare a aburului pe poziția O (= fără abur).
- 3** Deschideți capacul rezervorului (doar anumite modele).
- 4** Înclinați fierul și umpleți rezervorul de apă până la nivelul maxim.



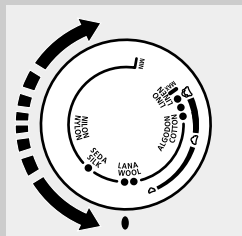
Nu umpleți rezervorul peste gradatja MAX.

- 5** Închideți capacul (clic!) (doar anumite modele).

Dacă apa din zona în care locuiți este foarte dură, vă sfătuim să folosiți apă distilată. Nu folosiți oțet, amidon sau apă detartrată chimic.

Reglarea temperaturii

- ▶ Din fierul de călcat poate ieși fum când este folosit pentru prima oară. Acest lucru va înceta după puțin timp.



- 1** Așezați fierul de călcat în poziție verticală și reglați termostatul pe temperatura necesară răsucindu-l pe poziția corespunzătoare.
 - Verificați eticheta pentru a regla temperatura necesară de călcare.
 - ● Materiale sintetice (de ex. fibre acrilice, vâscoză, poliamide, poliester)
 - ● Mătase
 - ●● Lână
 - ●●● Bumbac, in
 - Dacă nu cunoașteți tipul sau tipurile de material din care este confecționat articolul, încercați să călcați o porțiune de material ce nu se vede când purtați articolul respectiv, pentru a determina temperatura corectă de călcare.

- Țesături sintetice, de mătase și de lână: călcați țesătura pe dos pentru a nu lăsa pete strălucitoare. Evitați folosirea funcției spray.

- 2** Introduceți ștecherul în priză cu legătură la pământ.
- 3** După ce indicatorul de temperatură se stinge, așteptați puțin înainte de a începe să călcați.

► *Ledul de temperatură se va aprinde periodic în timpul călcatului.*

Utilizarea aparatului

Călcare cu abur

Asigurați-vă că este suficientă apă în rezervor.

1 Reglați termostatul pe poziția recomandată. Consultați capitolul "Reglarea temperaturii".

2 Poziționați butonul de reglare a jetului de abur pe poziția potrivită.

- △ pentru abur minim (reglaje de temperatură ●● până la ●●●).
- △ pentru abur moderat (reglaje de temperatură ●●● până la MAX) (doar anumite modele).
- ☼ pentru abur maxim (reglaje de temperatură ●●● până la MAX)

► *Jetul de abur va porni imediat ce temperatura selectată va fi atinsă.*

Doar GC2415/2320/2315/2310/2305:

Apa se poate scurge prin talpa aparatului dacă temperatura este prea joasă (MIN până la ●●).

Călcare fără abur

1 Poziționați comutatorul pentru abur pe poziția ○ (= fără abur).

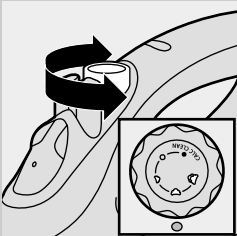
2 Reglați termostatul pe poziția recomandată. Consultați capitolul "Reglarea temperaturii".

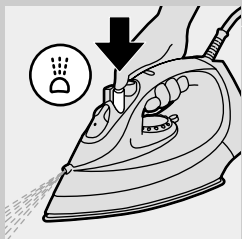
Caracteristici

Pulverizare

Pentru a netezi cutele mai dure la orice temperatură.

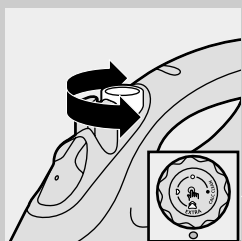
1 Asigurați-vă că este suficientă apă în rezervor.





- Apăsați butonul spray de câteva ori pentru a umezi articolul pe care doriți să-l călcați.

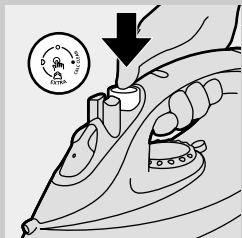
Abur suplimentar (doar GC2305)



Această funcție degajă abur suplimentar pentru călcarea cutelor rezistente.

Funcția abur suplimentar nu poate fi folosită decât la temperaturi între 4,05 I și MAX.

- Reglați comutatorul pentru abur pe poziția ☁.
- Apăsați și țineți apăsat butonul pentru abur timp de maxim 5 secunde.
- Așteptați cel puțin 1 minut înainte de a utiliza această funcție din nou pentru a evita scurgerea apei prin talpă.

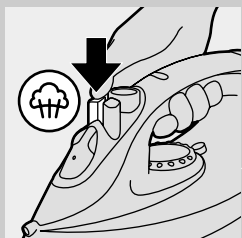


Jet de abur (doar anumite modele)

Jetul puternic de abur vă ajută să îndepărtați cutele foarte rezistente.

Funcția Jet de Abur poate fi folosită doar la temperaturi între ●● și MAX.

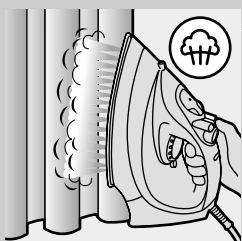
- Apăsați scurt butonul Jet de Abur.



Jet de abur vertical (doar anumite modele)

- Funcția jet de abur poate fi folosită și când țineți fierul de călcat în poziție verticală. Astfel, puteți netezi cutele perdelelor, hainelor în poziție verticală, etc.

Nu îndreptați niciodată aburul spre oameni.

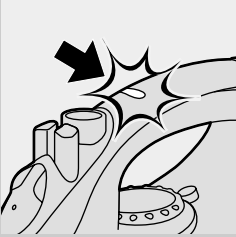


Anti-picurare (doar GC2425/2420/GC2330/2326/2325)

Acest fier de călcat este echipat cu un sistem de blocare automată a aburului: fierul de călcat oprește automat aburul la temperaturi scăzute pentru a preveni scurgerea apei prin talpă. Când se întâmplă acest lucru veți auzi un semnal acustic.

Oprire automată (doar GC2425/GC2330)

Un dispozitiv electronic de siguranță va opri automat fierul de călcat dacă acesta nu a fost mișcat o perioadă de timp.



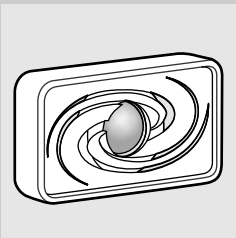
- ▶ Pentru a vă indica faptul că elementul de încălzire a fost oprit, ledul corespunzător opririi automate va începe să clipească intermitent.

Pentru repornirea fierului: ridicați fierul de călcat sau mișcați-l ușor. Ledul de oprire automată se va stinge.

- 1** Dacă ledul de temperatură se aprinde, așteptați până se stinge înainte de a continua călcatul.
- 2** Dacă ledul de temperatură nu se aprinde, fierul este gata de utilizare.

Curățare și întreținere

Sistem anticalcar dublu activ



- ▶ Tableta anticalcar previne înfundarea orificiilor cu depuneri de calcar. Tableta acționează permanent și nu trebuie înlocuită.
- ▶ Funcția anticalcar îndepărtează depunerile de calcar.

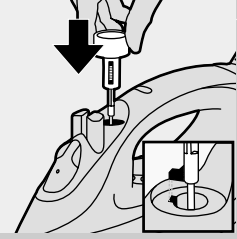
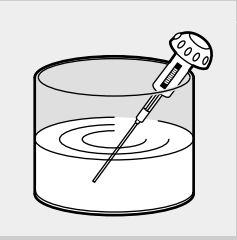
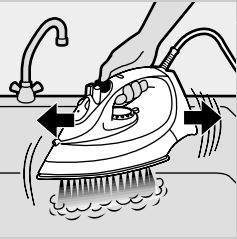
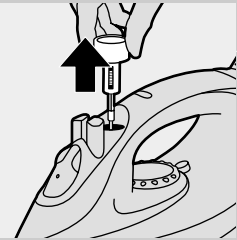
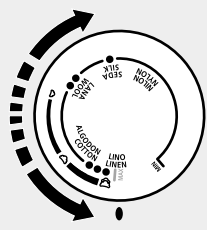
Funcție Auto-Curățare

Folosiți funcția de auto-curățare o dată la două săptămâni. Dacă apa din zona dumneavoastră este foarte dură (când ies mici particule de calcar prin talpa fierului în timpul călcatului), funcția auto-curățare trebuie folosită mai des.

- 1** Reglați comutatorul pentru abur pe poziția O.

- 2** Umpleți rezervorul până la nivelul maxim.

Nu turnați oțet sau alți agenți pentru îndepărtarea calcarului în rezervor:



- 3** Poziționați termostatul pe poziția MAX.
- 4** Introduceți ștecherul în priză.
- 5** Scoateți ștecherul din priză când ledul de temperatură s-a stins.
- 6** Țineți fierul deasupra chiuvetei și poziționați comutatorul pentru abur pe poziția ● (auto-curățare). Comutatorul pentru abur se va desprinde ușor.
- 7** Trageți comutatorul pentru abur pentru a scoate tija acestuia.
- 8** Țineți fierul de călcat deasupra chiuvetei și agitați-l bine.
 - ▶ Aburul și apa ajunsă la punctul de fierbere se vor scurge prin talpa fierului de călcat. Impuritățile și calcarul (dacă există) se vor elimina.
- 9** Îndepărtați depunerile de calcar de pe tijă cu puțin oțet, dacă este cazul.

Nu îndoiiți sau deteriorați tija comutatorului pentru abur:

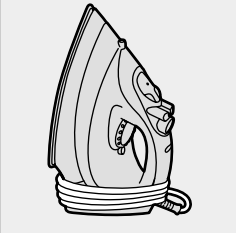
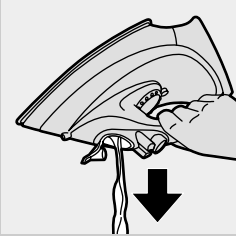
- 10** Reintroduceți vârful tijei comutatorului pentru abur exact în centrul orificiului și fixați protuberanța de pe tijă exact în nișă. Reglați comutatorul pe poziția O.
- 11** Repetați procedura de auto-curățare dacă mai sunt impurități în aparat.

După procedura de auto-curățare

- 1** Introduceți fierul în priză pentru a lăsa talpa să se usuce.
- 2** Scoateți ștecherul din priză când ledul de temperatură s-a stins.

- 3 Mișcați ușor fierul încins peste o bucată de material uzat pentru a îndepărta petele de apă care ar fi putut să se formeze pe talpă.

Depozitare



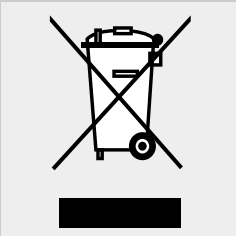
- 1 Scoateți cablul din priză, lăsați aparatul să se răcească și poziționați comutatorul pentru abur pe poziția O.
- 2 Curățați aparatul și ștergeți depunerile de calcar sau orice alte murdării de pe talpă cu o cârpă umedă și un detergent (lichid) neabraziv.

Pentru a păstra talpa netedă: evitați contactul dur cu obiecte metalice.

Nu folosiți bureți abrazivi, oțet sau alte produse chimice.

- 3 Clătiți regulat rezervorul de apă și goliți-l după clătire.
- 4 Înfășurați cablul în jurul suportului special.
- 5 Depozitați întotdeauna fierul sprijinit în poziție verticală într-un loc sigur.

Mediu



- Nu aruncați aparatul în gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător.

Garanție și service


Pentru informații suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați Departamentul Clienți din țara dumneavoastră (veți găsi numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dumneavoastră nu există un astfel de departament, contactați furnizorul dumneavoastră Philips sau Departamentul Service pentru Aparare Electrocasnice și Produse de Îngrijire Personală Philips.

Depanare

Acest capitol include cele mai frecvente probleme ce pot apărea cu fierul dumneavoastră de călcat. Pentru mai multe detalii, vă rugăm să citiți diferitele capitole. Dacă nu reușiți să rezolvați problema, vă rugăm să contactați Centrul Consumatori Philips din țara dumneavoastră.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Fierul este conectat la priză, dar talpa este rece.	Problemă de conexiune	Verificați cablul, ștecherul și priza.
	Termostat reglat pe poziția MIN	Reglați termostatul pe poziția necesară.
Din fierul de călcat nu iese abur	Nu este suficientă apă în rezervor:	Umpleți rezervorul cu apă (a se vedea "Pregătire de utilizare", secțiunea "Umplerea rezervorului de apă").
	Comutatorul pentru abur a fost setat pe poziția O .	Reglați aburul pe pozițiile Δ , \triangle sau ∇ (a se vedea "Utilizarea aparatului", secțiunea "Călcare cu abur").
	Talpa nu este suficient de caldă și/sau funcția anti-picurare (doar anumite modele) a fost activată.	Reglați termostatul pe o temperatură corespunzătoare călcatului cu abur (de la $\bullet\bullet$ până la MAX). Puneți fierul vertical și așteptați până ce ledul se stinge înainte de a începe călcarea.
Nu funcționează jetul de abur sau Jetul de abur vertical (doar anumite modele)	Funcția Jet de Abur (Vertical) a fost folosită prea des într-o perioadă foarte scurtă de timp.	Puneți fierul în poziție orizontală și așteptați puțin înainte de a folosi funcția jet de abur (vertical) din nou.
	Talpa fierului de călcat nu este suficient de încălzită.	Reglați termostatul pe o temperatură corespunzătoare călcatului cu abur (de la $\bullet\bullet$ până la MAX). Puneți fierul vertical și așteptați până ce ledul se stinge înainte de a începe călcarea.
les impurități din talpă în timpul călcării.	Apa dură formează depuneri de calcar în interiorul tălpii.	Folosiți funcția auto-curățare de câteva ori (a se vedea "Curățare și întreținere", secțiunea "Auto-curățare").
Ledul roșu clipește (doar GC2425 și GC2330).	Funcția oprire automată a fost activată (a se vedea capitolul "Caracteristici", secțiunea "Oprire automată").	Ridicați fierul și mișcați-l ușor pentru a dezactiva funcția de oprire automată: ledul roșu nu va mai clipi.
Picături de apă pe articol (doar GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)	Nu ați închis corect capacul.	Apăsăți capacul până auziți clic.
Picături de apă pe articol (doar GC2415/2320/2315/2310/2305)	Temperatura este prea scăzută.	Reglați termostatul pe o temperatură corespunzătoare călcării cu abur (de la $\bullet\bullet$ până la MAX). Puneți fierul vertical și așteptați până ce ledul se stinge înainte de a începe călcarea.
Apa continuă să picure din talpă și după răcirea sau depozitarea fierului.	Ați pus fierul în poziție orizontală când mai era apă în rezervor.	Goliți rezervorul de apă și reglați comutatorul pentru abur pe poziția O după utilizare. Depozitați fierul vertical.

Общее описание

- A** Сопло опрыскивания ткани
- B** Колпачок наливного отверстия (только для моделей GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
- C** Кнопка выброса пара (только для моделей GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320/2315/2310)
- D** Кнопка разбрызгивателя 
- E** Парорегулятор
 - ○ = нет пара
 - △ = слабое отпаривание
 - ▲ = умеренное отпаривание (только для моделей GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
 - ⊕ = максимальный выброс пара
 - ● = Функция очистки от накипи
- F** Функция усиленного отпаривания (только для модели GC2305)
- G** Температурный индикатор
- H** Светодиод автоматического выключения утюга (только для модели GC2425/GC2330)
- I** Диск терморегулятора
- J** Сетевой шнур
- K** Заводская бирка
- L** Таблетка очистки от накипи
- M** Водонаборный контейнер

Внимание

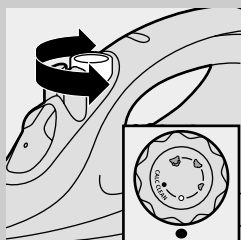
Внимательно прочитайте настоящую инструкцию перед началом эксплуатации прибора и сохраните ее в качестве справочного материала.

- ▮ Прежде чем подключить утюг к электросети, убедитесь в том, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению электросети у вас дома.
- ▮ Подключайте электроприбор только к заземленной розетке электросети.
- ▮ Не пользуйтесь утюгом с видимыми повреждениями сетевого вилки, сетевого шнура или самого прибора, а также после падения или при протекании утюга.
- ▮ Регулярно проверяйте сетевой шнур на наличие возможных повреждений.
- ▮ В случае повреждения сетевого шнура, необходимо произвести его замену только в торговой организации или в уполномоченном сервисном центре компании.
- ▮ Не оставляйте включенный в сеть утюг без присмотра.
- ▮ Запрещается погружать утюг в воду.
- ▮ Храните утюг в недоступном для детей месте.
- ▮ Прикосновение к сильно нагретой подошве утюга может привести к ожогам.
- ▮ Следите за тем чтобы сетевой шнур не касался горячей подошвы.

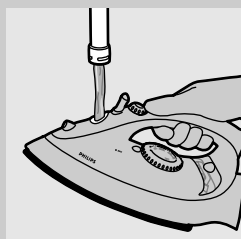
- ▶ Не добавляйте в контейнер-парогенератор духи, уксус, крахмал, химические средства для удаления накипи, добавки для глажения или другие химические средства.
- ▶ По окончании глажения, при очистке электроприбора, во время заполнения или опорожнения водонаборного контейнера и даже если вы отходите от утюга на короткое время, устанавливайте парорегулятор в положение 0, ставьте утюг вертикально на задний торец корпуса и вынимайте вилку шнура питания из розетки электросети.
- ▶ Ставьте утюг и пользуйтесь им на устойчивой гладильной доске или столе.
- ▶ Если в комплект поставки утюга входит подставка, убедитесь что она стоит на устойчивой рабочей поверхности.
- ▶ Электроприбор предназначен только для бытовых целей.

Подготовка к использованию

Заполнение водонаборного контейнера.



- 1** Выньте вилку шнура питания из розетки электросети.
- 2** Установите парорегулятор в положение 0 (= отсутствие пара).
- 3** Откройте колпачок наливного отверстия (только для определенных моделей).



- 4** Наклоните утюг и заполните водонаборный контейнер до максимального уровня.

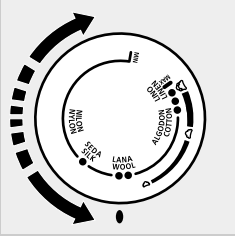
Не заполняйте водонаборный контейнер выше отметки MAX.

- 5** Закройте колпачок наливного отверстия (до щелчка) (только для определенных моделей).

В случае если водопроводная вода в вашей местности слишком жесткая, рекомендуется использовать дистиллированную воду. Не добавляйте в воду уксус, крахмал и химические средства для удаления накипи.

Установка температуры.

- ▶ При первом включении утюга в сеть возможно выделение дыма, которое вскоре прекратится.



1 Поставьте утюг на пяту и установите регулятором необходимую температуру, повернув его в надлежащее положение.

- Проверьте необходимую температуру глажения на ярлыке текстильного изделия.
- ● синтетические ткани (например, акрил, вискоза, полиамид, полиэфир).
- ● шелк
- ●● Шерсть
- ●●● хлопок, лен
- Если вы не знаете из какой ткани сшито изделие, попробуйте сначала прогладить его на участке, незаметном при носке.
- Изделия, изготовленные из шелка, шерстяных и синтетических материалов, следует гладить с изнанки, чтобы не допустить появления лоснящихся пятен. Во избежание появления пятен на изделиях не используйте функцию разбрызгивания.

2 Вставьте вилку шнура питания в заземленную розетку электросети.

3 Начинать глажение следует через минуту после того, как погаснет температурный индикатор.

► Во время глажения будет периодически загораться температурный индикатор.

Использование утюга

Глажение с отпариванием.

Убедитесь, что в водонаборном контейнере достаточно воды.

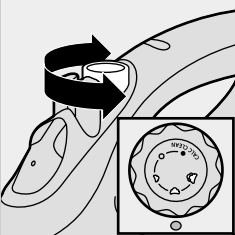
1 Установите диск терморегулятора на требуемую температуру глажения.

См. раздел «Установка температуры».

2 Установите парорегулятор в соответствующее положение.

- △ для минимального отпаривания (при положениях терморегулятора ●● и ●●●).
- △ для умеренного отпаривания (при положении терморегулятора ●●● до MAX) (только для определенных моделей).
- ☒ для усиленного отпаривания (при положениях терморегулятора в области от ●●● до MAX).

► Отпаривание начнется, как только температура подошвы утюга достигнет установленного значения.



Только для моделей GC2415/2320/2315/2310/2305:

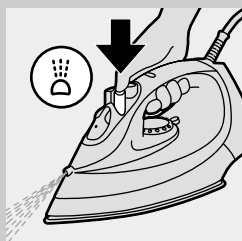
Если установлена недостаточно высокая температура (от MIN до ●●), из подошвы утюга может вытекать вода.

Сухое глажение.

1 Установите парорегулятор в положение O (= без отпаривания).

2 Установите диск терморегулятора на требуемую температуру глажения.

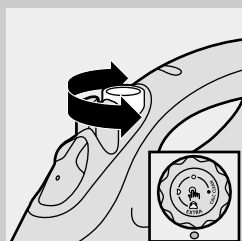
См. раздел «Установка температуры».

Возможности**Разбрызгивание.**

Для разглаживания неподатливых складок при любой температуре глажения.

1 Убедитесь, что в водонаборном контейнере достаточно воды.

2 Для увлажнения изделий, подлежащих глажению, несколько раз нажмите кнопку разбрызгивателя.

Усиленное отпаривание (только для модели GC2305)

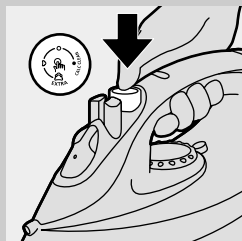
При данном режиме осуществляется дополнительный выброс пара для разглаживания особо неподатливых складок.

Функция усиленного отпаривания может быть использована только при установке температуры в диапазоне от ●●● до MAX.

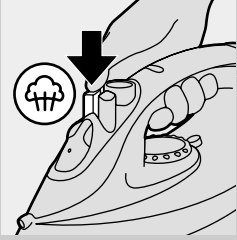
1 Установите парорегулятор на максимальное положение ☼.

2 Нажмите на кнопку парорегулятора и удерживайте ее в течение максимум 5 секунд.

3 Подождите не менее 1 минуты перед повторным использованием усиленного отпаривания, чтобы избежать появления капель из отверстий подошвы утюга.

**Выброс пара (только для определенных моделей)**

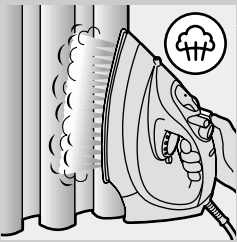
Мощный выброс пара для разглаживания особо неподатливых складок.



Функция «Выброс пара» может быть использована только при установке температуры в диапазоне от ●● до MAX.

- 1 Нажмите, а затем отпустите кнопку «Выброс пара».

Вертикальный выброс пара (только для определенных моделей)



- 1 Режим отпаривания можно также использовать, когда вы гладите, удерживая утюг в вертикальном положении. Это особенно удобно при разглаживании неподатливых складок на висящей одежде, занавесках и т.д.

Запрещается направлять струю пара на людей.

Противокапельная система (только для моделей GC2425/2420/GC2330/2326/2325)

Утюг снабжен каплеотсекателем "Drip Stop": при слишком низкой температуре подошвы отпаривание автоматически отключается, что предотвращает появление капель из отверстий подошвы. Когда это происходит, раздается щелчок.

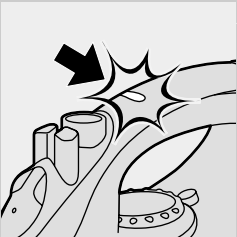
Автоматическое выключение утюга (только для моделей GC2425/GC2330)

Электронное защитное устройство автоматически отключает утюг, если его не перемещать в течение некоторого времени.

- ▶ Для сигнализации о выключении нагревательного элемента, начинает мигать индикатор автоматического выключения.

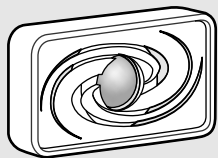
Для того чтобы утюг опять начал нагреваться, приподнимите утюг или немного сдвиньте его. Индикатор автоматического выключения погаснет.

- 1 Если включился температурный индикатор, дождитесь пока он погаснет, прежде чем начать гладить.
- 2 Если температурный индикатор не включился, значит утюг готов к использованию.



Очистка и уход.

Система очистки Double-Active Calc

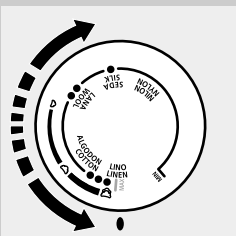


- ▶ Таблетка очистки от накипи предотвращает забивание накипью отверстий выхода пара. Таблетка постоянно функционирует и не требуется ее замены.
- ▶ Функция очистки от накипи предназначена для удаления частиц накипи.

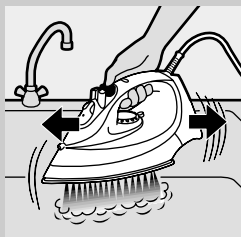
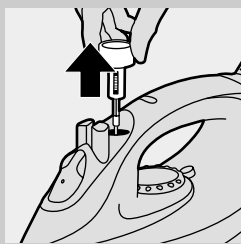
Функция очистки от известкового налета

Используйте функцию очистки от известкового налета один раз в две недели. Если вода в вашей местности очень жесткая (в этом случае при глажении из подошвы утюга выпадают хлопья), функцию очистки от известкового налета необходимо использовать чаще.

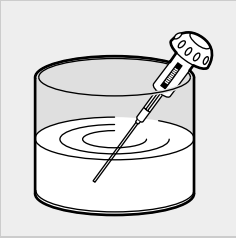
- 1** Установите парорегулятор в положение **O**.
- 2** Заполните водонаборный контейнер до отметки максимального уровня.
Не добавляйте в воду уксус и другие средства для удаления накипи.
- 3** Установите диск терморегулятора в положение **MAX**.
- 4** Вставьте вилку шнура питания в розетку электросети.
- 5** Отключите утюг от электросети, когда температурный индикатор погаснет.



- 6** Удерживая утюг над раковиной, установите парорегулятор в положение **●** (Очистка от известкового налета). Кнопка парорегулятора немного приподнимется.
- 7** Оттяните вверх кнопку парорегулятора, чтобы извлечь иглу парорегулятора.
- 8** Держа утюг над раковиной, слегка покачайте утюг взад-вперед.

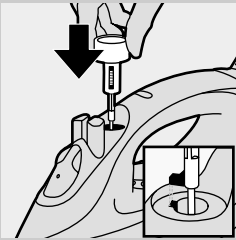


- ▶ Из подошвы утюга начнут выходить пар и кипящая вода. Примеси и накипь (если они имеются) будут вымываться наружу.



- 9** Если игла покрыта накипью, удалите накипь с помощью уксуса.

Не изгибайте иглу парорегулятора и не наносите ей други повреждений.



- 10** Поместите иглу парорегулятора на место, вставив ее кончик точно в центр отверстия и установив небольшой выступ иглы напротив соответствующей канавки. Установите парорегулятор в положение **0**.

- 11** Если в утюге еще осталось значительное загрязнение, процедуру очистки от известкового налета следует повторить.

После очистки от известкового налета

- 1** Включите утюг в сеть для того, чтобы высушить подошву.
- 2** Отключите утюг от электросети, когда температурный индикатор погаснет.
- 3** Мягко проведите нагретым утюгом по куску ненужной ткани, для того чтобы удалить остатки скопившейся на подошве воды.

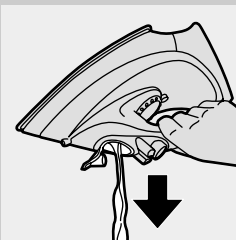
Хранение

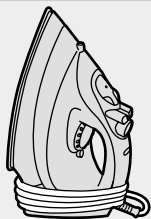
- 1** Выньте сетевую вилку из розетки электросети, дайте утюгу остыть и установите парорегулятор в положение **0**.
- 2** Очистите утюг и удалите накипь и другие загрязнения с подошвы утюга с помощью кусочка ткани, смоченного неабразивным (жидким) чистящим средством.

Следите за тем, чтобы поверхность подошвы утюга оставалась гладкой: не допускайте ее резких соприкосновений с металлическими поверхностями.

Запрещается использовать металлические мочалки, уксус или другие химикаты.

- 3** Регулярно промывайте водонаборный контейнер водой и сливайте воду после промывки.





- 4** Сверните шнур питания вокруг приспособления для хранения шнура.
- 5** Всегда храните утюг в вертикальном положении, установив его на задний торец корпуса в сухом и безопасном месте.

Защита окружающей среды



- ▶ По окончании срока службы не выбрасывайте прибор вместе с обычными бытовыми отходами, а сдавайте в специальные пункты приема. Поступая так вы способствуете делу сохранения окружающей среды.

Гарантийное и сервисное обслуживание

По поводу обслуживания, получения дополнительной информации, или в случае возникновения каких-либо проблем, обращайтесь на веб-сайт компании Филипс по адресу www.philips.ru или в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в вашей стране (вы найдете его номер телефона на международном гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию компании «Филипс» или сервисное отделение компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Обнаружение и устранение неисправностей

В данном разделе перечислены наиболее распространенные проблемы, с которыми вы можете столкнуться при использовании утюга. Для более подробной информации просьба прочитать другие разделы руководства. Если вы не можете устранить неполадки самостоятельно, обращайтесь в ближайший сервисный центр компании «Филипс».

Неполадка	Возможная(ые) причина(ы)	Способ устранения
Утюг включен в сеть, но подошва холодная.	Проблема с подключением.	Проверьте исправность шнура питания, вилки и розетки электросети.
	Диск терморегулятора установлен на MIN	Установите диск терморегулятора на требуемое значение температуры.
Отсутствие пара	Недостаточное количество воды в водонаборном контейнере.	Заполните контейнер-парогенератор водой (см. главу «Подготовка к использованию», раздел «Заполнение контейнера-парогенератора»).
	Парорегулятор установлен в положение O .	Установите терморегулятор в положение Δ , △ или ⊕ (см. главу «Использование утюга», раздел «Глажение с отпариванием»).
	Подошва утюга недостаточно нагрета и/или включена противокапельная функция (только для определенных моделей).	Установите диск терморегулятора в положение глажения с отпариванием (от ●● до MAX). Установите утюг на пятку и, перед началом глажения, дождитесь, пока погаснет температурный индикатор.
Не происходит выброса пара или вертикального выброса пара (только для определенных моделей).	Функцию (вертикального) выброса пара использовали слишком часто в течение короткого периода времени.	Придайте утюгу горизонтальное положение и подождите некоторое время перед повторным использованием функции (вертикального) выброса пара.
	Утюг недостаточно нагрет.	Установите диск терморегулятора в положение глажения с отпариванием (от ●● до MAX). Установите утюг на пятку и, перед началом глажения, дождитесь, пока погаснет температурный индикатор.
Во время глажения из отверстий подошвы выпадают хлопья и загрязнения.	Из-за использования жесткой воды внутри подошвы утюга образуются хлопья.	Воспользуйтесь несколько раз функцией очистки от известкового налета (см. главу «Очистка и уход», раздел «Удаление известкового налета»).
Мигает красный светодиод (только для модели GC2425 и GC2330).	Включился режим автоматического выключения утюга (см. пункт «Автоматическое выключение утюга» раздела «Другие функции»).	Приподнимите утюг и слегка переместите утюг для отключения функции автоматического выключения: красный светодиод перестанет мигать.

Неполадка	Возможная(ые) причина(ы)	Способ устранения
Капли воды на ткани (только для моделей GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)	Плохо закрыт колпачок водоналивного отверстия.	Надавите на колпачок водоналивного отверстия до щелчка.
На ткани остаются капли воды (только для моделей GC2415/2320/2315/2310/2305)	Терморегулятор установлен на слишком низкую температуру.	Установите диск терморегулятора в положение глажения с отпариванием (от ●● до MAX). Установите утюг на пятку и, перед началом глажения, дождитесь, пока погаснет температурный индикатор.
После того как утюг остыл или был убран, на подошве появляются капли воды.	Утюг был установлен в горизонтальное положение, когда в водонаборном контейнере оставалась вода.	После пользования утюгом опорожните его водонаборный контейнер и установите парорегулятор в положение ○. Храните утюг в вертикальном положении, поставив его на пятку.

Všeobecný popis

- A** Tryska rozprašovače
- B** Plnicí krytka (pouze GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
- C** Tlačítko parního impulsu (pouze GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320/2315/2310)
- D** Tlačítko rozprašovače ☼
- E** Regulace páry
 - ○ = bez páry
 - △ = minimum páry
 - ▴ = střední množství páry (pouze GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
 - ⊕ = maximum páry
 - ● = funkce Calc-Clean
- F** Funkce extra páry (pouze GC2305)
- G** Kontrolka teploty
- H** Kontrolka automatického vypnutí (pouze GC2425/GC2330)
- I** Regulátor teploty
- J** Síťový kabel
- K** Typový štítek
- L** Odvápňovací tableta Anti-calc
- M** Vodní nádržka

Důležité

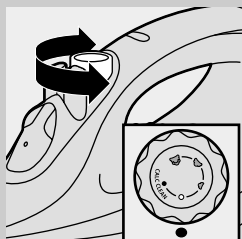
Před použitím přístroje přečtěte podrobně tento návod a uschovejte ho pro případné pozdější nahlédnutí.

- ▮ Před prvním použitím zkontrolujte, zda údaj o napětí na typovém štítku žehličky odpovídá napětí ve vaší světelné síti.
- ▮ Používejte vždy zásuvku s nulovým kolíkem.
- ▮ Přístroj přestaňte používat, pokud je viditelně poškozená síťová zástrčka, přívodní kabel či samotný přístroj nebo došlo-li k jeho pádu na zem či vytéká-li z něj voda.
- ▮ Pravidelně kontrolujte síťový přívod zda není poškozen.
- ▮ Poškozený síťový přívod musí být vyměněn v servisu firmy Philips nebo v servisu, který byl firmou Philips autorizován, či obdobně kvalifikovaným pracovníkem, aby se zabránilo případné pozdější hazardní situaci.
- ▮ Nikdy nenechávejte žehličku bez dozoru, pokud je zapnutá.
- ▮ Žehličku nesmíte nikdy ponořit do vody.
- ▮ Dbejte na to, aby k přístroji neměly přístup děti.
- ▮ Nedotýkejte se dna žehličky, je velmi horké a mohli byste se spálit.
- ▮ Dbejte na to, aby se síťový kabel nedostal do kontaktu s horkým dnem žehličky.
- ▮ Do zásobníku vody nikdy nenalévejte parfémy, ocet, škrob nebo prostředky k odstranění vodního kamene ani jiné chemikálie.
- ▮ Když žehlení ukončíte, když žehličku čistíte, když její zásobník plníte vodou a také když od ní třeba jen na malou chvíli odcházíte: vždy předem nastavte regulátor páry do polohy ○, postavte žehličku na zadní stěnu a vytáhněte její zástrčku ze zásuvky.

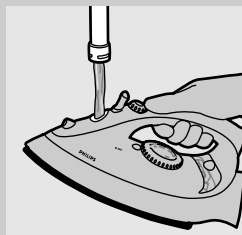
- ▶ Žehličku odkládejte a používejte pouze na stabilním žehlicím prkně nebo na stole.
- ▶ Je-li spolu s přístrojem dodáván podstavec, dbejte na to, aby byl umístěn na stabilním podkladu.
- ▶ Žehlička je určena výhradně k domácímu použití.

Příprava k použití

Plnění zásobníku vodou



- 1** Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- 2** Regulátor páry nastavte do polohy O (=bez páry).
- 3** Otevřete plnicí krytku (pouze u některých modelů).



- 4** Nakloňte žehličku a naplňte vodní zásobník až na maximum.

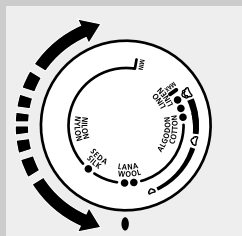
Zásobník vody nikdy neplňte nad značku MAX.

- 5** Zavřete plnicí krytku ("click!") (pouze u některých modelů).

Pokud je voda ve vaší oblasti nadměrně tvrdá, doporučujeme vám používat destilovanou vodu. Nepoužívejte ocet, škrob nebo chemicky upravenou vodu.

Nastavení teploty

- ▶ Žehlička může při prvním zapnutí trochu kouřit. Tento jev však za okamžik zmizí.



- 1** Položte žehličku na její zadní stranu a otočením regulátoru teploty nastavte požadovanou teplotu pro žehlení.

- Řiďte se údajem na nášivce tkaniny určené k žehlení.
- ● Syntetické materiály (akryl, viskóza, polyamid, polyester)
- ● Hedvábí.
- ●● Vlna
- ●●● Bavlna, plátno.
- Jestliže neznáte druh žehlené textilie, zvolte správnou teplotu tak, že zkušebně přezehlíte tu část textilie, která není běžně viditelná.
- Hedvábné, vlněné nebo syntetické materiály: žehlete je po rubové straně abyste nevytvářeli lesklé plochy. Vyhněte se používání postřiku vodou abyste zabránili vzniku skvrn.

- 2** Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.

- 3** Jakmile zhasne kontrolka teploty, ještě chvíli počkejte a pak již můžete začít žehlit.

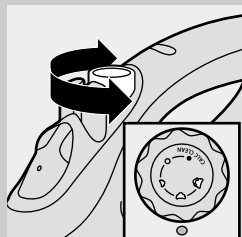
► Kontrolka teploty se během žehlení může čas od času rozsvítit.

Používání žehličky

Žehlení s párou

Zkontrolujte, zda je v zásobníku dostatek vody.

- 1** Nastavte regulátor teploty do odpovídající polohy. Viz odstavec "Nastavení teploty".



- 2** Regulátor páry nastavte do vhodné polohy.

- △ pro minimum páry (nastavení teploty ●● a ●●●).
- △ pro střední množství páry (nastavení teploty ●●● až MAX) (pouze některé modely).
- ☒ pro maximum páry (nastavení teploty ●●● až MAX).

► Pára začne být produkována, jakmile je nastavená teplota dosažena.

Pouze GC2415/2320/2315/2310/2305:

Ze dna žehličky může odkapávat voda, pokud je nastavena příliš nízká teplota (MIN až ●●).

Žehlení bez páry

- 1** Regulátor páry nastavte do polohy O (= bez páry).

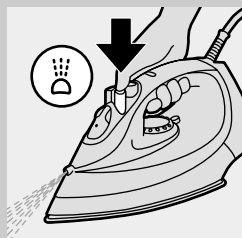
- 2** Nastavte regulátor teploty do odpovídající polohy. Viz odstavec "Nastavení teploty".

Další funkce

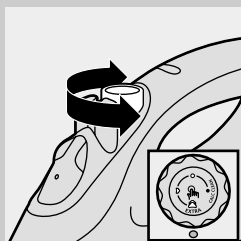
Postřik vodou

K odstranění nadměrného zmačkání při libovolné teplotě.

- 1** Zkontrolujte, zda je v zásobníku dostatek vody.
- 2** Tlačítko postřiku vodou stiskněte vícekrát abyste zvlhčili žehlenou textilii.



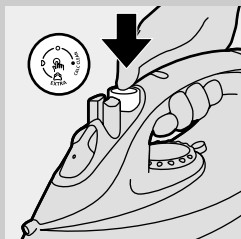
Extra pára (pouze GC2305)



Tento parní impuls poskytuje mimořádně velké množství páry pro vyrovnání velmi zmačkaných textilií.

Tuto funkci však lze realizovat pouze při nastavené teplotě v rozmezí ●●● a MAX.

- 1** Nastavte regulátor páry na maximum ☁.
- 2** Stiskněte tlačítko regulátoru páry a držte ho stisknuté nejvýše 5 sekund.
- 3** Než budete realizovat další mimořádný parní impuls, vyčkejte asi 1 minutu, aby ze dna žehličky neodkapávala voda.

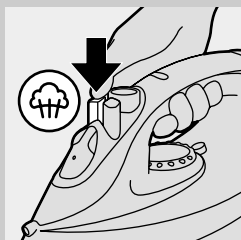


Parní impuls (pouze některé modely)

Parní impuls použijte pro vyrovnání velmi zmačkaných textilií.

Parní impuls lze realizovat pouze při teplotě nastavené mezi ●● a MAX.

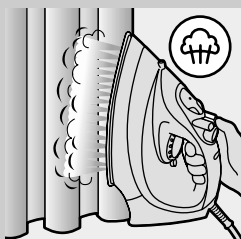
- 1** Stiskněte a uvolněte tlačítko impulsu páry.



Vertikální parní impuls (pouze některé modely)

- 1** Parní impuls lze realizovat též pokud je žehlička ve svislé poloze. To lze výhodně použít například pro odstranění zmačkaných míst na zavěšených záclonách nebo šatech.

Impulsem páry nikdy nemiřte proti osobám.

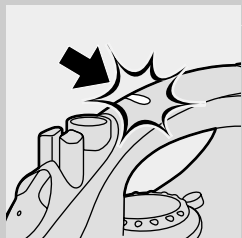


Funkce Drip stop (pouze GC2425/2420/GC2330/2326/2325)

Funkce Drip Stop zabraňuje výstupu páry v případě, že byla nastavena nedostačující teplota žehličky. Pokud k uzavření výstupu páry dojde, uslyšíte zřetelné klapnutí.

Automatické vypínání (pouze GC2425/GC2330)

Elektronický obvod žehličku automaticky vypne, jestliže s ní po určitou dobu není pohnuto.



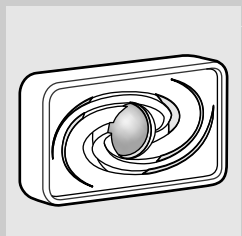
- ▶ **Vypnutí topného elementu je indikováno blikáním kontrolky automatického vypnutí.**

Chcete-li znovu zahřát žehličku: zdvihněte ji nebo s ní mírně pohněte. Kontrolka automatického vypnutí zhasne.

- 1** Pokud se rozsvítí kontrolka teploty, počkejte, až zhasne a teprve pak pokračujte v žehlení.
- 2** Pokud se kontrolka teploty nerozsvítla, je žehlička připravena k použití.

Čištění a údržba

Odvápňovací systém Double-Active

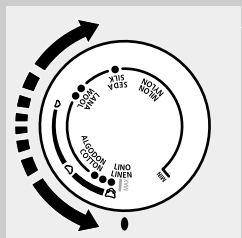


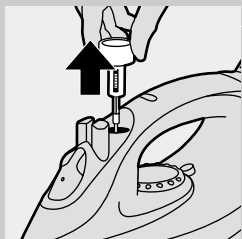
- ▶ Odvápňovací tableta zabraňuje v ucpání parních otvorů usazeninami. Tableta je neustále aktivní a není nutné ji vyměňovat.
- ▶ Funkce Calc-Clean odstraňuje částičky vodního kamene.

Funkce Calc-Clean (odstranění vodního kamene)

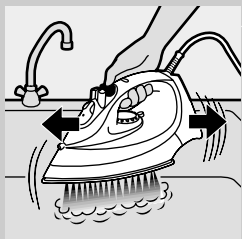
Tuto funkci použijte vždy po dvou týdnech. Pokud by byla voda ve vaší oblasti nadměrně tvrdá (ze dna žehličky by se během žehlení odlupovaly částice vodního kamene), použijte funkci Calc-Clean častěji.

- 1** Nastavte regulátor páry do polohy O.
- 2** Zásobník vody naplňte až po označení maximální hladiny. Nenalévejte do zásobníku ocet nebo jiné přípravky k odstranění vodního kamene.
- 3** Regulátor teploty nastavte do polohy MAX.
- 4** Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky.
- 5** Po zhasnutí kontrolky teploty odpojte žehličku ze zásuvky.
- 6** Podržte žehličku nad dřezem a regulátor páry nastavte do polohy ● (Calc-Clean). Regulátor páry se mírně vysune.



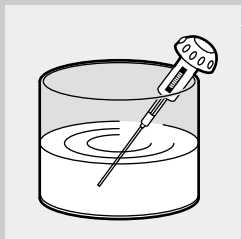


- 7** Vysuňte regulátor páry směrem nahoru a vyjměte jeho jehlu.



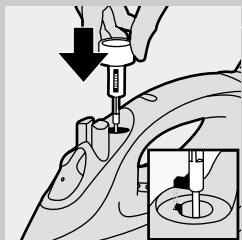
- 8** Držte žehličku nad dřezem a pohybuje s ní sem a tam.

- Ze dna žehličky začne vystupovat pára s horkou vodou a je vyplavován vodní kámen (pokud je) i další nečistoty.



- 9** Pokud jsou na jehle částice vodního kamene, odstraňte je z jehly octem.

Dbejte na to, abyste jehlu neohnuli nebo jinak nepoškodili.



- 10** Jehlu regulátoru páry vraťte zpět tak, že její hrot opatrně vložíte do malého otvoru ve středu dutiny a pak ji zvolna do otvoru zasunete. Regulátor páry nastavte do polohy O.

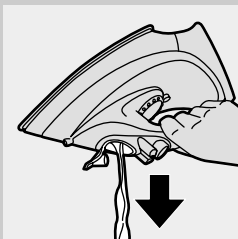
- 11** Pokud by nebyly odstraněny všechny nečistoty, celý postup opakujte.

Po ukončení funkce Calc-Clean

- 1** Zapněte žehličku, aby se její dno usušilo.
- 2** Po zhasnutí kontrolky teploty odpojte žehličku ze zásuvky.
- 3** Přežehlete žehličkou kus staré textilie abyste odstranili případné vodní skvrny, které by zůstaly na dně žehličky.

Uchování žehličky

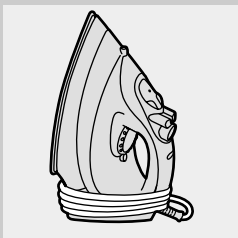
- 1** Odpojte síťový kabel ze zásuvky, nechejte žehličku vychladnout a nastavte regulátor páry do polohy O.



- 2** Pomocí navlhčené utěrky s trochou tekutého čisticího prostředku otřete žehličku a z žehlicí plochy odstraňte případné zbytky vodního kamene.

Dno žehličky udržujte čisté: zabraňte jeho styku s kovovými předměty které by mohly dno poškrábat.

Nikdy nepoužívejte abrasivní přípravky nebo jiné chemikálie.

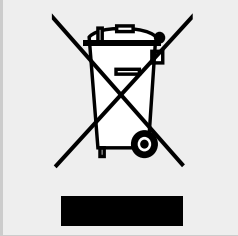


- 3** Pravidelně vyplachujte vodní zásobník vodou a nakonec jej vyprázdněte.

- 4** Přívodní kabel můžete navinout kolem zadní části žehličky.

- 5** Žehličku vždy uchovávejte postavenou ve svislé poloze na zadní stěně.

Ochrana životního prostředí











- ▶ Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného domovního odpadu, ale odevzdejte jej na oficiálním sběrném místě za účelem recyklace. Přispějete tím k ochraně životního prostředí.

Záruka & servis


Pokud byste potřebovali jakoukoli informaci nebo měli nějaký problém, podívejte se na internetovou stránku www.philips.com, případně kontaktujte Informační středisko firmy Philips, jehož telefonní číslo naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud není Informační středisko ve vaší blízkosti, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Řešení případných problémů

V tomto odstavci jsou popsány nejběžnější problémy, které mohou při používání žehličky nastat. Tyto řádky pečlivě přečtěte. Pokud by se vám daný problém nepodařilo vyřešit, kontaktujte Informační středisko firmy Philips.

Problém	Možná příčina (příčiny)	Řešení
Žehlička je zapnuta ale dno je stále studené.	Problémy s připojením. Regulátor teploty je nastaven na MIN.	Zkontrolujte zástrčku, příwodní kabel i síťovou zásuvku. Nastavte regulátor na požadovanou teplotu.
Není produkována pára	Nedostatek vody v zásobníku. Regulátor páry byl nastaven do polohy  .	Naplňte zásobník vodou (viz odstavec "Příprava k použití" a "Plnění zásobníku vodou"). Regulátor páry nastavte do polohy  ,  nebo  (viz odstavec "Použití žehličky" a "Žehlení s parou").
	Žehlicí plocha není dostatečně teplá a/nebo došlo k aktivaci funkce Drip Stop (pouze u některých modelů).	Nastavte regulátor teploty do polohy, která je vhodná pro žehlení s párou ( až MAX). Položte žehličku na její zadní stranu a počkejte, až zhasne kontrolka teploty, předtím než začnete žehlit.
Nefunguje parní impuls nebo vertikální parní impuls (pouze u některých modelů).	Funkce parního impulsu (vertikálního parního impulsu) byla použita příliš často v krátkém časovém intervalu. Dno žehličky není dostatečně horké.	Postavte žehličku do svislé polohy a vyčkejte chvíli, než použijete další parní impuls nebo vertikální parní impuls. Nastavte regulátor teploty do polohy, která je vhodná pro žehlení s párou ( až MAX). Položte žehličku na její zadní stranu a počkejte, až zhasne kontrolka teploty, předtím než začnete žehlit.
Ze dna žehličky se při žehlení odlupují šupinky a jiné nečistoty.	Byla použita nadměrně tvrdá voda.	Realizujte několikrát funkci Calc-Clean (viz odstavec "Čištění a údržba", úsek "Funkce Calc-Clean").
Bliká červená kontrolka (pouze GC2425 a GC2330).	Byla aktivována funkce automatického vypínání (viz "Další funkce", odstavec "Automatické vypínání").	Zdvihněte žehličku nebo s ní mírně pohněte, aby došlo k deaktivaci funkce automatického vypínání: červená kontrolka přestane blikat.
Na oděv odkapává voda (pouze GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320).	Víčko zásobníku vody nebylo řádně uzavřeno.	Stiskněte víčko, dokud neuslyšíte zaklapnutí.
Na oděv odkapává voda (pouze GC2415/2320/2315/2310/2305).	Je nastavena příliš nízká teplota.	Nastavte regulátor teploty do polohy, která je vhodná pro žehlení s párou ( až MAX). Položte žehličku na její zadní stranu a počkejte, až zhasne kontrolka teploty, předtím než začnete žehlit.
Po vychladnutí a uložení žehličky odkapává voda ze žehlicí plochy.	Žehlička byla uložena ve vodorovné poloze a v zásobníku zůstala voda.	Po použití vyprázdněte vodní zásobník a regulátor páry nastavte do polohy  . Žehličku ukládejte ve svislé poloze (na zadní stranu).

Általános ismertetés

- A** Vízpermetező
- B** Töltő pohár (csak GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
- C** Gőzlövet gomb
(csak GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320/2315/2310)
- D** Vízpermetező gomb 
- E** Gőzszabályozó
 - ○ = nincs gőz
 - △ = minimális gőz
 - ▲ = közepes erősségű gőz
(csak GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
 - ⬆ = teljes erősségű gőz
 - ● = Calc-Clean vízkömentesítő funkció
- F** Extra-gőz funkció (csak GC2305)
- G** Hőmérséklet jelző lámpa
- H** Automatikus kikapcsolást jelző lámpa (csak GC2425/GC2330)
- I** Hőmérséklet szabályozó tárcsa
- J** Hálózati vezeték
- K** Hátsó lap
- L** Anti-calc tabletta
- M** Víztartály

Fontos

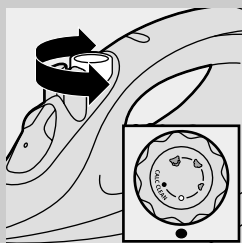
A készülék használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót. Órizza meg az útmutatót későbbi használatra.

- ▶ A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültség a helyi hálózati feszültségnek.
- ▶ A készüléket csak földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa.
- ▶ Ne használja a készüléket ha a csatlakozó dugó, vezeték vagy a készülék láthatóan sérült vagy ha a készülék leesett vagy folyik.
- ▶ Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozó kábelt meghibásodás szempontjából.
- ▶ Ha a hálózati csatlakozó kábel megsérült, a kockázatok elkerülése érdekében a javítást csak Philips szakszervíz vagy Philips felhatalmazással rendelkező szakember végezheti el.
- ▶ Ha a vasalót csatlakoztatta a hálózathoz, soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- ▶ Soha ne merítse a vasalót vízbe.
- ▶ Tartsa a készüléket gyerekektől távol.
- ▶ A vasaló talpa különösen forróvá válhat, ha hozzáér, megégetheti magát.
- ▶ A forró vasalótalphoz ne érinsz hozzá a hálózati kábelt.
- ▶ Ne tegyen a víztartályba illatszert, ecetet, keményítőt, vízkötlenítőt szert, vasalást segítő szert vagy más vegyszert.
- ▶ Ha befejezte a vasalást, ha tisztítja a készüléket, ha vizet tesz a tartályba vagy kiüríti azt és akkor is, ha rövid ideig eltávozik a vasalótól: állítsa a gőzszabályzót 0 pozícióra, állítsa a vasalót a végére és húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorból.

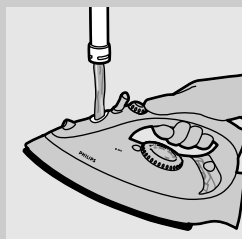
- ▶ A készüléket stabil vasaló állványon vagy asztalon használja.
- ▶ Ha az állványra felszerelte a készüléket, gondoskodjon róla, hogy az állványt stabil felületre tegye.
- ▶ A termék kizárólag háztartási alkalmazásra készült.

Előkészítés használatra

A víztartály feltöltése



- 1** Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorból.
- 2** Állítsa a gőzszabályzó gombot O (= nincs gőz) pozícióba.
- 3** Nyissa ki a tartály kupáját (csak bizonyos típusoknál).



- 4** Döntse meg a vasalót és töltsen meg vízzel a maximum jelzésig.

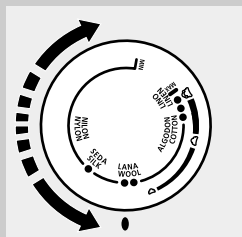
Ne töltsen a tartályt a MAX jelzés fölé.

- 5** Csukja be a tartály kupáját (klikk!) (csak bizonyos típusoknál).

Amennyiben lakóhelyén a csapvíz nagyon kemény, desztillált víz használatát javasoljuk. Ne használjon ecetet, keményítőt vagy vegyileg méisztelenített vizet.

Hőmérséklet szabályozás

- ▶ Amikor a vasalót először használja, kissé füstölhet. Ez rövid idő múlva megszűnik.



- 1** Helyezze a vasalót függőleges helyzetbe és állítsa be a hőmérséklet szabályozó tárcsát a kívánt vasalási hőmérsékletre úgy hogy eltekeri a tárcsát a kívánt pozícióba.

- Ellenőrizze a megfelelő vasalási hőmérsékletet a ruha címkéjén.
- ● Szintetikus anyagok (pl. akril, viszkóz, poliamid, poliészter)
- ● Selyem
- ●● Gyapjú
- ●●● pamut, vászon
- Ha nem tudja, milyen anyag(ok)ból készült az adott darab, akkor egy olyan rész próbavasalásával állapítsa meg a megfelelő hőfokot mely viseléskor vagy használatkor nem látszik.
- Selyem, gyapjú és műszál anyagok: Kifordítva vasalja az anyagot, hogy ne keletkezzenek rajta fényes foltok. Az anyagra permetezett víz is hasonló problémákat okozhat.

- 2** A vasaló hálózati csatlakozó dugóját földelt fali konnektorba csatlakoztassa.

- 3** Amikor a hőmérséklet jelző lámpa elkezd világítani várjon egy keveset mielőtt elkezd újra vasalni.

► A hőmérséklet jelző lámpa időről időre világítani fog vasalás közben.

A készülék használata

Vasalás gőzzel

Győződjön meg róla, hogy elég víz van-e a tartályban.

- 1** Állítsa a hőmérsékletszabályzó gombot az előírt helyzetbe. Lásd a "Hőmérséklet szabályozás" c. részt.

- 2** Állítsa a gőzsabályzó gombot a megfelelő gőzpozícióba.
- △ minimális gőz (●● és ●●● hőfok mellett)
 - △ közepes erősségű gőz (●●● és MAX hőfok között) (csak bizonyos típusoknál)
 - ☹ teljes erősségű gőz (●●● MAX hőfok mellett)

► Amint a készülék eléri a beállított hőmérsékletet, elkezdheti a gőzölős vasalást.

Csak GC2415/2320/2315/2310/2305:

Ha a beállított hőfok túl alacsony (MIN ●●), víz szivároghat a vasalótalpból.

Vasalás gőz nélkül

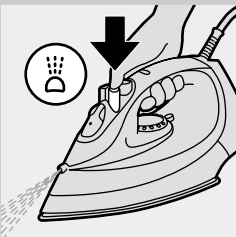
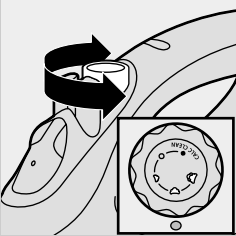
- 1** Állítsa a hőmérsékletszabályzó gombot a O (=nincs gőz)
- 2** Állítsa a hőmérsékletszabályzó gombot az előírt helyzetbe. Lásd a "Hőmérséklet szabályozás" c. részt.

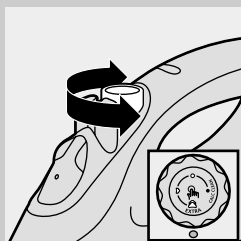
Funkciók

Vízpermet

Makacs ráncok eltávolítása bármilyen hőmérsékleten

- 1** Győződjön meg róla, hogy elég víz van-e a tartályban.
- 2** A vízpermetező gombot néhányszor megnyomva nedvesítse be a vasalandó ruhát.

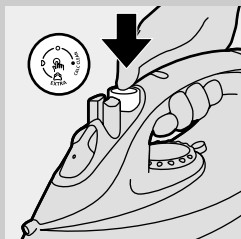
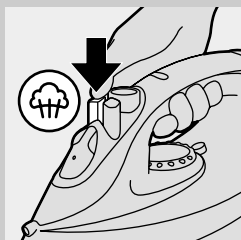


Extra Gőz (csak GC2305)

Ez a funkció extra gőzt szolgáltat a legmakacsabb gyűrődések kismításához.

Az Extra gőz funkció csak 000 és MAX közötti hőmérséklet beállításoknál működik.

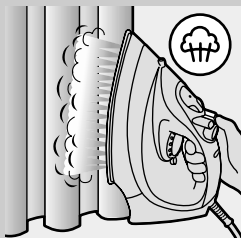
- 1** Fordítsa a gőzszabályozót maximális (MAX) állásba.
- 2** Nyomja le a gőzszabályozó gombot legfeljebb 5 másodpercre.
- 3** Az extra gőz legközelebbi használatáig várjon legalább 1 percet, különben vízcseppek hagyhatnak el a vasalótalpat.

**Gőzlövet (csak bizonyos típusoknál)**

Az erőteljes gőzlövet segít a nagyon makacs gyűrődések eltávolításában.

A gőzlövet funkció csak 00 és MAX hőmérséklet beállítások között működik.

- 1** Nyomja meg és engedje el a gőzlövet gombot.

Függőleges gőzlövet (csak bizonyos típusoknál)

- 1** A gőzlövet funkció függőleges helyzetű vasalóval is használható. Így felakasztott ruhák, függönyök stb. gyűrődéseinek elsimítására alkalmas.

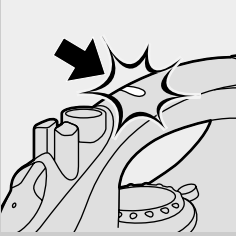
Ne irányítsa a gőzt emberek felé.

Csepegésgátló (csak GC2425/2420/GC2330/2326/2325)

Ennek a vasalónak van csepegés gátló funkciója: a vasaló automatikusan leállítja a gőzölést, ha a hőmérséklet túl alacsony, hogy elkerülje a vízcsepegést a vasalótalpból. Ilyenkor kattanó hang hallható.

Automatikus kikapcsolás (csak GC2425/GC2330)

Egy elektronikus biztonsági szerkezet automatikusan kikapcsolja a fűtőelemet, ha a vasalót egy ideig nem mozdítja meg.



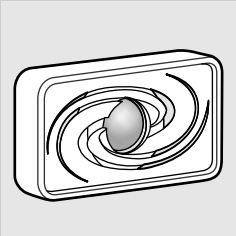
- ▶ **Az automatikus kikapcsoló fénye villogni kezd, amikor a fűtőelemet kikapcsolja.**

A vasaló újramelegítéséhez: fogja meg a vasalót és kicsit mozgassa meg. Az automatikus kikapcsoló fénye elalszik.

- 1** Ha a hőmérséklet jelző lámpa világítani kezd, várjon míg elalszik és csak utána kezdjen el vasalni.
- 2** Ha a hőmérséklet jelző lámpa nem világít, a vasaló készen áll a használatra.

Tisztítás és karbantartás

Dupla vízkőmentesítő rendszer

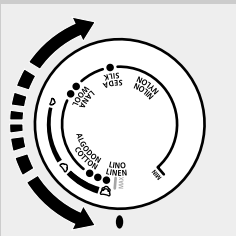


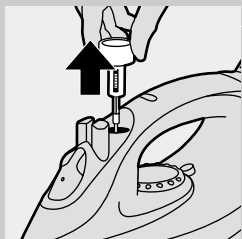
- ▶ **Az anti-calc megakadályozza hogy a vízkő eltömje a vasaló gőznyílásait. Az anti-calc tablettá folyamatosan működik és nem szükséges cserélni.**
- ▶ **A Calc-Clean funkció eltávolítja a vízkőrészecskéket.**

Vízkőmentesítés

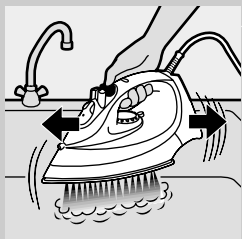
Használja a vízkő tisztító funkciót minden két hétben egyszer. Ha a víz körzetében túl kemény (tehát ha vasalás közben pikkelyek jönnek ki a talpból), a vízkő tisztító funkciót gyakrabban kell használnia.

- 1** Fordítsa a gőzszabályozót **O** állásba.
- 2** Töltse fel a víztartályt a maximális szintig. Ne tegyen a tartályba ecetet vagy más vízkőtlenítő anyagot.
- 3** Állítsa a hőmérsékletet **MAX**-ra.
- 4** Dugja a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorba.
- 5** Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót ha elérte a hőfokot.
- 6** Tartsa a vasalót a mosogató fölé, s fordítsa a gőzszabályozót **●** állásba (vízkőmentesítés). A gőzszabályozó gomb kissé megemelkedik.



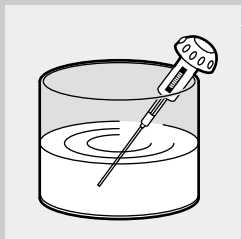


- 7** Húzza fel a gőzszabályozó gombot, majd távolítsa el a gőzszabályozó tűt.



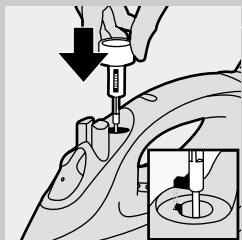
- 8** Tartsa a vasalót a mosagató fölé és mozgassa föl le.

- A gőz és forró víz eltávozik a vasalótalpból. A szennyeződések és az esetleges vízkövet kimossa.



- 9** Ecet segítségével távolítsa el a tűről az esetleges vízkőlerakódást.

Ne hajlítsa meg vagy ne sértse meg a gőzszabályozó tűt.



- 10** Tegye vissza a gőzszabályozó tűt úgy, hogy a tű hegyét pontosan a lyuk közepébe dugja és illessze a tű oldalán lévő kis kiálló részt a résbe. Állítsa a gőzszabályozót gombot O pozícióba.

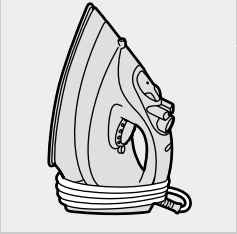
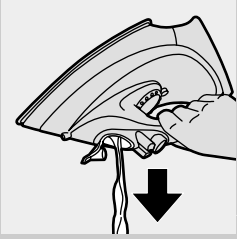
- 11** Ha a vasalóban még mindig van szennyeződés, ismételje meg a vízkő tisztítási eljárást.

Vízkő tisztítási eljárás után

- 1** Dugja a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorba és hagyja megszáradni a vasalótalpat.
- 2** Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót ha elérte a hőfokot.
- 3** Mozgassa könnyedén a vasalót egy használt ruhadarabon, hogy eltávolítson minden vízfoltot, ami a vasalótalpon keletkezhetett.

Tárolás

- 1** Húzza ki a csatlakozó dugót a fali konnektorból, hagyja a vasalót lehűlni és helyezze a gőz szabályozót a O pozícióba.



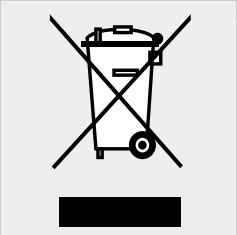
- 2** Tisztítsa meg a készüléket és törölje le a vízkövet és minden egyéb szennyeződést egy nedves ruhával és nem karcsoló folyékony tisztítóval.

Védje a vasalótalpat: kerülje fémtárggyal való érintkezését.

Soha ne használjon súrolószivacsot, ecetet vagy vegyszereket.

- 3** Rendszeresen öblítse ki a víztartályt vízzel és ürítse ki tisztítás után.
- 4** Csévélje a csatlakozóvezetékét a vezetéktárolóra.
- 5** A vasalót mindig a sarkára állítva tárolja biztos és száraz helyen.

Környezetvédelem



- Kérjük, hogy a használhatatlanná vált készüléket ne dobja a háztartási hulladékgyűjtőbe, hanem hivatalos hulladékújrahasznosítási gyűjtőhelyeken adja le. Ezzel Ön hozzájárul a környezetünk megóvásához.

Jótállás és szerviz


Ha információra van szüksége, vagy valamilyen probléma merült fel, akkor látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon országa Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világ minden részére vonatkozó garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet részletesen foglalkozik a vasalóval kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákkal. Ha nem sikerül megoldania a problémát, forduljon az országában működő Philips vevőszolgálatához.

Hiba	Lehetséges ok(ok)	Elhárítás
A vasaló hálózati csatlakozó dugóját a fali konnektorba csatlakoztatta, a vasalótálp mégis hideg.	Csatlakoztatási hiba	Ellenőrizze a csatlakozó vezetékét, a dugót és a fali konnektort.
	A hőfokszabályozó tárcsa MIN állásban van.	Állítsa a hőmérséklet szabályozó gombot a megfelelő állásba.
Nincs gőz	Nincs elég víz a víztartályban.	Töltse fel a víztartályt (ld. az 'Előkészítés a használatra' fejezet 'A víztartály feltöltése' című részét).
	A gőzszabályozó a O pozícióba van állítva.	Állítsa a gőzszabályozót Δ , △ vagy ▲ állásba (lásd 'A készülék használata' fejezet 'Vasalás gőzzel' című részét).
	A vasalótálp nem eléggé meleg és/vagy a csepegésgátló funkció (csak bizonyos típusoknál) működésbe lépett.	Tekerje a hőmérséklet beállító tárcsát abba a pozícióba ahol már gőzt termel (●● és MAX között). Helyezze a vasalót függőleges helyzetbe és mielőtt elkezdené vasalni várjon amíg a hőmérséklet jelző lámpa ki nem alszik.
Nincs gőzlövet vagy nincs függőleges gőzlövet (csak bizonyos típusoknál)	A (függőleges) gőzlöketet túl gyorsan használta rövid időn belül.	Állítsa a vasalót vízszintes helyzetbe, s a (függőleges) gőzlöketet újbóli alkalmazása előtt várjon egy kis ideig.
	A vasalótálp nem elég forró.	Tekerje a hőmérséklet beállító tárcsát abba a pozícióba ahol már gőzt termel (●● és MAX között). Helyezze a vasalót függőleges helyzetbe és mielőtt elkezdené vasalni várjon amíg a hőmérséklet jelző lámpa ki nem alszik.
Vasalás közben pikkelyek és szennyeződések jönnek ki a vasalótálpból.	A kemény víz pikkelyeket képez a vasalótálp belsejében.	Vízkezelővel tisztítsa a készüléket néhányszor egymás után (ld. a 'Tisztítás és karbantartás' fejezet 'Vízkezelő tisztítás' című részét).
Piros lámpa villog (csak GC2425 és GC2330)	Az automatikus kikapcsoló funkció működésbe lépett (lásd 'Egyéb funkciók' és 'Automatikus kikapcsolás' c. fejezeteket)	Vegye kézbe a vasalót és enyhén mozgassa hogy a vasaló újra bekapcsoljon: a piros fény nem fog többet villogni.
Vízcseppek kerültek az anyagra (csak a GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320 típusoknál)	A töltősapka nincs rendesen lezárva.	Nyomja lefelé a töltősapkát, míg kattantást nem hall.
Vízcseppek kerülnek az anyagra (csak GC2415/2320/2315/2310/2305)	A hőmérsékletet túl alacsonyra állította.	Tekerje a hőmérséklet beállító tárcsát abba a pozícióba ahol már gőzt termel (●● és MAX között). Helyezze a vasalót függőleges helyzetbe és mielőtt elkezdené vasalni várjon amíg a hőmérséklet jelző lámpa ki nem alszik.
Vízcseppek jönnek ki a vasalótálpból miután a vasaló lehűt, vagy tárolás közben.	Vízszintes helyzetben tette le a vasalót, melynek még maradt víz a tartályában.	Ürítse ki a víztartályt és állítsa be a gőzszabályozót a O pozícióba használat után. Függőleges helyzetben tárolja a vasalót.

Opis zariadenia

- A** Rozprašovač
- B** Plniaci otvor
(len modely GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
- C** Tlačidlo impulz pary Shot-of-steam (len modely GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320/2315/2310)
- D** Tlačidlo rozprašovania vody 
- E** Ovládanie naparovania
 - ○ = žiadna para
 - △ = minimálne množstvo pary
 - ▴ = mierny prúd pary
(len modely GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
 - ⊕ = maximálny prúd pary
 - ● = funkcia Calc-Clean na odstránenie vodného kameňa
- F** Funkcia prídavného prúdu pary Extra-steam (len model GC2305)
- G** Kontrolné svetlo nastavenia teploty
- H** Kontrolné svetlo automatického vypnutia
(len modely GC2425/GC2330)
- I** Nastavenie teploty
- J** Kábel
- K** Štítok s označením modelu
- L** Tabletky na odstraňovanie vodného kameňa
- M** Zásobník na vodu

Dôležité upozornenie

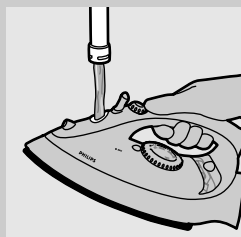
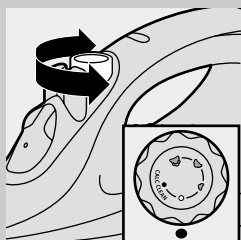
Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a odložte si ho na neskoršie použitie.

- ▶ **Pred tým ako zariadenie pripojíte do siete skontrolujte, či napätie uvedené na štítku s označením modelu zariadenia súhlasí s napätím v sieti.**
- ▶ **Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.**
- ▶ **Ak je poškodená zástrčka alebo kábel, prípadne ak sú na zariadení viditeľné známky poškodenia, ak Vám zariadenie spadlo, alebo z neho uniká voda, nesmiete ho používať.**
- ▶ **Pravidelne kontrolujte stav kábla.**
- ▶ **Aby ste sa vyhli nebezpečným situáciám, poškodený napájací kábel zariadenia smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips prípadne iná oprávnená osoba.**
- ▶ **Pokým je žehlička pripojená do siete nesmiete ju nikdy nechať bez dozoru.**
- ▶ **Žehličku nikdy neponárajte do vody.**
- ▶ **Zariadenie musí byť mimo dosahu detí.**
- ▶ **Žehliaca platňa žehličky môže byť veľmi horúca a pri dotyku spôsobiť popáleniny.**
- ▶ **Kým je žehliaca plocha horúca, kábel sa jej nesmie dotýkať.**

- ▶ Do zásobníka na vodu nepridávajte žiaden parfém, ocot, škrob, prostriedky na odstránenie vodného kameňa, prípravky na žehlenie, ani iné chemikálie.
- ▶ Keď skončíte žehlenie, keď čistíte zariadenie, keď plníte, alebo vyprázdňujete zásobník na vodu a tiež keď necháte žehličku čo len na krátku chvíľu stáť: ovládač naparovania nastavte do polohy 0, postavte žehličku do zvislej polohy a odpojte ju zo siete.
- ▶ Žehličku položte a používajte na stabilnej doske na žehlenie, alebo na stole.
- ▶ Ak je súčasťou žehličky podstavec, postarajte sa, aby stál na stabilnej podložke.
- ▶ Toto zariadenie je určené len na použitie v domácnosti.

Príprava na použitie

Plnenie zásobníka na vodu



- 1** Zariadenie odpojte zo siete.
- 2** Ovládanie naparovania nastavte do polohy 0 (= bez pary).
- 3** Otvorte plniaci uzáver (len určité modely).
- 4** Nakloňte žehličku a naplňte zásobník na vodu po značku maxima.

Hladina vody v zásobníku nesmie prekročiť označenú maximálnu úroveň.

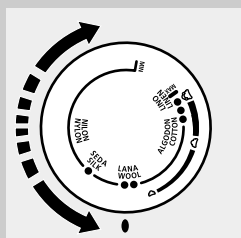
- 5** Zatvorte plniaci uzáver, budete počuť kliknutie (len určité modely).

Ak je voda, ktorú používate príliš tvrdá, odporúčame Vám používať destilovanú vodu. Nepoužívajte ocot, škrob ani chemicky zmäkčenú vodu.

Nastavenie teploty

- ▶ Pri prvom použití žehličky sa môže objaviť aj trochu dymu. Dym sa však čoskoro stratí.

- 1** Žehličku postavte do zvislej polohy a otočením krúžka do príslušnej polohy nastavte požadovanú teplotu pri žehlení.
 - Skontrolujte odporúčanú teplotu žehlenia uvedenú na štítku odevu.
 - ● Syntetické vlákna (napr. akryl, viskóza, polyamid, polyester)
 - ● Hodváb
 - ●● Vlna
 - ●●● Bavlna, ľan



- Ak neviete z akého materiálu je oblečenie zhotovené, správnu teplotu žehlenia určíte tak, že ožehlíte časť oblečenia, ktorú pri nosení alebo používaní nebude vidieť.
- Hodvábne, vlnené a syntetické materiály: žehlíte opačnú stranu oblečenia, aby na ňom nevznikli lesklé plochy. Pri žehlení takéhoto oblečenia nepoužívajte kropenie, aby na oblečení nevznikli škvrny.

2 Zariadenie pripojte do uzemnenej zásuvky.

3 Keď zhasne kontrolné svetlo nastavenia teploty, chvíľu počkajte a potom začnite so žehlením.

► *Kontrolné svetlo nastavenia teploty sa počas žehlenia občas rozsvieti.*

Použitie zariadenia

Naparovanie

Presvedčte sa, či je v zásobníku vody dostatok vody.

1 Krúžok ovládania teploty nastavte do požadovanej polohy. Pozrite "Nastavenie teploty".

2 Ovládanie naparovania nastavte do zodpovedajúcej polohy.

- ◻ minimálny prúd pary (nastavenie teploty ●● a ●●●).
- ◻ mierny prúd pary (nastavenie teploty ●●● až MAX) (len určité modely).
- ◻ maximálny prúd pary (nastavenie teploty @4,05 I; až MAX).

► *Naparovanie začne ihneď po dosiahnutí nastavenej teploty.*

Len modely GC2415/2320/2315/2310/2305:

Ak nastavíte príliš nízku teplotu (MIN až ●●), z otvorov v žehliacej ploche môže unikat' voda.

Žehlenie bez naparovania

1 Ovládanie naparovania nastavte do polohy O (= bez pary).

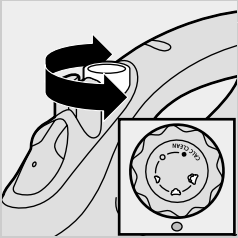
2 Krúžok ovládania teploty nastavte do požadovanej polohy. Pozrite "Nastavenie teploty".

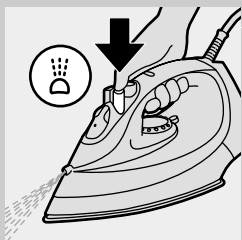
*alšie vlastnosti

Kropenie

Vyhľadanie pokrčených miest pri ľubovoľnej teplote.

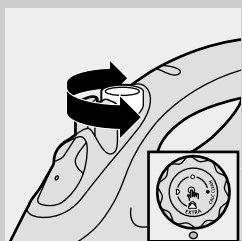
1 Presvedčte sa, či je v zásobníku vody dostatok vody.





- 2 Opakovane stlačte tlačidlo kropenia, aby ste navhčili žehlenú látku.

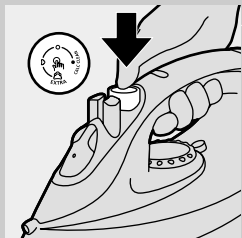
Prídavný prúd pary (len model GC2305)



Prídavný prúd pary sa používa na vyhladenie veľmi pokrčenej látky.

Prídavný prúd pary môžete použiť len pri nastavení teploty medzi ●●● a MAX.

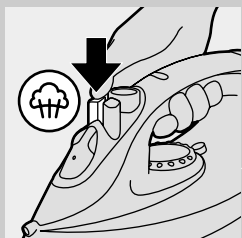
- 1 Ovládanie naparovania nastavte do polohy maxima ☹.



- 2 Stlačte a maximálne 5 sekúnd podržte stlačené tlačidlo na ovládanie naparovania.

- 3 Aby ste predišli kvapkaniu vody z otvorov v žehliacej ploche, počkajte aspoň 1 minútu, kým opäť použijete prídavný prúd pary.

Impulz pary (len určité modely)

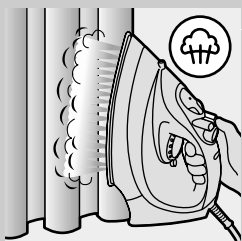


Silný prúd pary sa používa na vyhladenie veľmi pokrčenej látky.

Funkciu Impulz pary môžete použiť len pri nastavení teploty medzi ●●● a MAX.

- 1 Stlačte a uvoľnite impulz pary.

Impulz pary vo zvislej polohe (len určité modely)



- 1 Impulz pary môžete použiť aj vo zvislej polohe. Používa sa na vyhladenie pokrčených miest zaveseného oblečenia, záclon atď.

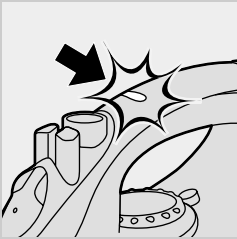
Paru nikdy neotáčajte smerom k ľuďom.

Funkcia Drip Stop (len modely GC2425/2420/GC2330/2326/2325)

Žehlička umožňujúca použitie funkcie Zastavenie odkvapkávania: žehlička automaticky zablokuje naparovanie, ak je teplota príliš nízka na úplné odparenie vody pretekajúcej cez otvory v žehliacej platni. Ak sa tak stane, budete počuť kliknutie.

Automatické vypnutie (len modely GC2425/GC2330)

Ak ste žehličkou určitý čas nepohli, elektronický bezpečnostný senzor automaticky vypne ohrevné teleso.



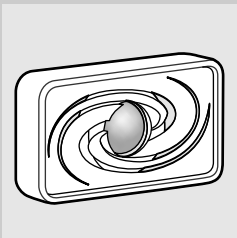
- ▶ **Automatické vypnutie ohrevného telesa indikuje blikajúce kontrolné svetlo.**

Opätovné zohriatie žehličky: zdvihnite žehličku, alebo ňou jemne pohybte. Kontrolné svetlo automatického vypnutia zhasne.

- 1** Ak sa rozsvieti kontrolné svetlo nastavenia teploty, počkajte kým nezhasne, a až potom začnite so žehlením.
- 2** Ak sa kontrolné svetlo nastavenia teploty nerozsvieti, žehlička je pripravená na použitie.

Cistenie a údržba

Dvojitý systém ochrany proti vodnému kameňu



- ▶ **Tabletka na odstránenie vodného kameňa zabraňuje upchatiu otvorov na paru. Tabletka je stále účinná a nepotrebuje výmenu.**
- ▶ **Funkcia Calc-Clean odstráni usadený vodný kameň.**

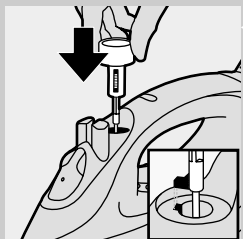
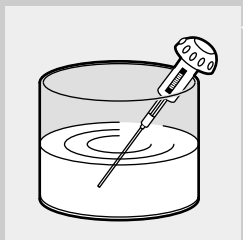
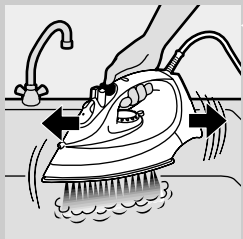
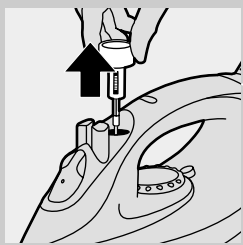
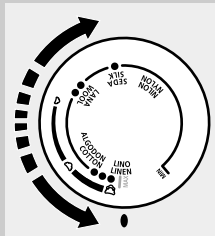
Funkcia Odstránenie vodného kameňa

Vodný kameň odstraňujte každé dva týždne. Ak je voda, ktorú používate príliš tvrdá (napr. ak z otvorov v žehliacej platni vychádzajú počas žehlenia šupiny usadenín), vodný kameň budete potrebovať odstrániť častejšie.

- 1** Krúžok ovládania naparovania nastavte do polohy **O**.

- 2** **Zásobník vody naplňte na maximálnu úroveň.**

Do zásobníka nepridávajte ocot, ani iný prostriedok na odstránenie vodného kameňa.



3 Teplotu nastavte na MAX.

4 Zariadenie pripojte do siete.

5 Keď zhasne kontrolné svetlo nastavenia teploty, žehličku odpojte zo siete.

6 Žehličku podržte nad umývadlom a ovládanie naparovania nastavte do polohy na odstraňovanie vodného kameňa ●. Gombík ovládania naparovania sa trochu vysunie.

7 Vytiahnite gombík ovládania naparovania, aby ste vybrali ihlu na ovládanie naparovania.

8 Žehličku podržte nad umývadlom a pohybujte ňou vpred a vzad.

► *Cez otvory v žehliacej ploche vytečie horúca voda s parou a spolu s ňou aj nečistoty a usadený vodný kameň.*

9 Ak je na ihle usadený vodný kameň, rozpustite ho v octe.

Neohnite, ani inak nepoškodíte ihlu na ovládanie naparovania.

10 Vráťte ihlu ovládania naparovania späť tak, že jej špičku zasuniete presne do stredu otvoru a výstupok na ihle do drážky. Nastavte gombík ovládača naparovania do polohy O.

11 Ak je v žehličke stále veľa nečistôt, zopakujte postup odstraňovania vodného kameňa.

Po odstránení vodného kameňa

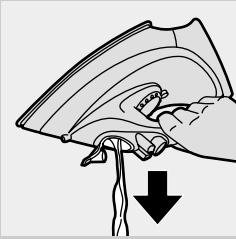
1 Žehličku zapojte do siete a nechajte vysušiť žehliacu plochu.

2 Keď zhasne kontrolné svetlo nastavenia teploty, žehličku odpojte zo siete.

- 3** Jemne prejdite žehličkou po kúsku použitej tkaniny, aby ste odstránili škrvny, ktoré sa pri odparovaní vody mohli vytvoriť na povrchu žehliacej platne.

Odkladanie

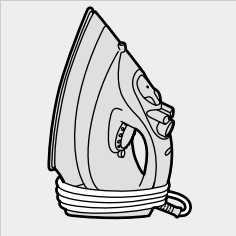
- 1** Odpojte zariadenie zo siete, nechajte žehličku ochladnúť a ovládanie naparovania nastavte do polohy O.
- 2** Očistite žehličku a tkaninou navlhčenou neabrazívnym čistiacim prostriedkom zotrite vodný kameň a ostatné usadeniny z povrchu žehliacej plochy



Žehliacu platňu udržiavajte hladkú: vyvarujte sa dotyku kovovými predmetmi.

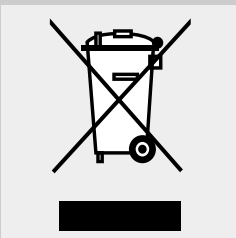
Na jej čistenie nepoužívajte abrazívne prostriedky, ocot ani iné chemikálie.

- 3** Zásobník na vodu pravidelne vyplachujte a po čistení vyprázdňte.
- 4** Kábel natočte okolo výstupku na jeho odkladanie.
- 5** Žehličku odkladajte vždy vo zvislej polohe na bezpečnom a suchom mieste.



Životné prostredie

- Keď sa skončí životnosť zariadenia, neodhadzujte ho spolu s bežným odpadom, ale zaneste ho na miesto oficiálneho zberu kvôli recyklovaniu. Pomôžete tak zachovať životné prostredie.



Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, alebo máte problém, prosíme Vás, aby ste navštívili [www stránku spoločnosti Philips](http://www.philips.com) - www.philips.com, alebo sa obrátili na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips, alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Riešenie problémov

V tejto kapitole sú uvedené najbežnejšie problémy, s ktorými sa môžete stretnúť pri žehlení. *alšie informácie získate v jednotlivých častiach návodu. V prípade, že nedokážete odstrániť vzniknutý problém, kontaktujte Centrum starostlivosti o zákazníka spoločnosti Philips vo Vašej krajine.

Problém	Možná príčina (y)	Riešenie
Žehlička je pripojená do siete, ale žehliaca platňa je studená.	Pravdepodobne je prerušený kontakt.	Skontrolujte sieťový kábel, zástrčku a sieťovú zásuvku.
Nie je para	Krúžok na nastavenie teploty je v polohe MIN. V zásobníku nie je dost' vody.	Krúžok na nastavenie teploty otočte do požadovanej polohy. Zásobník naplňte vodou (viď "Príprava na použitie", časť "Plnenie zásobníka na vodu").
	Ovládanie naparovania bol nastavené do polohy O.	Naparovania nastavte do polohy Δ, ▴ alebo ▽ (viď "Príprava na použitie", časť "Naparovanie").
	Žehliaca plocha nie je dostatočne teplá a/alebo bola aktivovaná funkcia Drip stop (len určité modely).	Krúžok na nastavenie teploty otočte do polohy vhodnej na naparovanie (●● až MAX). Žehličku postavte na päť a počkajte kým zhasne kontrolné svetlo nastavenia teploty. Potom môžete začať žehliť.
Nefunguje funkcia impulz pary alebo impulz pary vo zvislej polohe (len určité modely).	Funkciu (vertikálneho) impulzu pary ste v krátkom časovom intervale použili príliš často. Žehliaca platňa nie je dostatočne zahriata.	Žehličku postavte na žehliacu plochu a pred ďalším použitím (vertikálneho) impulzu pary chvíľu počkajte. Krúžok na nastavenie teploty otočte do polohy vhodnej na naparovanie (●● až MAX). Žehličku postavte na päť a počkajte kým zhasne kontrolné svetlo nastavenia teploty. Potom môžete začať žehliť.
Počas žehlenia z otvorov v žehliacej platni vychádzajú usadeniny a nečistoty.	Tvrdosť používanej vody spôsobuje vznik usadenín.	Opakovane použite funkciu odstránenia vodného kameňa (viď "Čistenie a údržba" časť "Odstránenie vodného kameňa").
Bliká červené kontrolné svetlo (len modely GC2425 a GC2330).	Bola aktivovaná funkcia automatického vypnutia (viď kapitolu "*alšie vlastnosti", časť "Automatické vypnutie").	Zodvihnite, alebo jemne pohnite žehličku, aby ste deaktivovali funkciu automatického vypnutia: červené kontrolné svetlo prestane blikať.
Kvapky vody na žehlenej látke (len modely GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)	Plniaci uzáver nie je riadne uzavretý.	Zatlačte plniaci uzáver, aby ste začuli kliknutie.
Kvapky vody na žehlenej látke (len modely GC2415/2320/2315/2310/2305)	Nastavili ste príliš nízku teplotu.	Krúžok na nastavenie teploty otočte do polohy vhodnej na naparovanie (●● až MAX). Žehličku postavte na päť a počkajte kým zhasne kontrolné svetlo nastavenia teploty. Potom môžete začať žehliť.

Problém	Možná příčina (y)	Řešení
Počas chladenia, alebo po odložení žehličky, z otvorov v žehliacej ploche uniká voda.	Žehlička je vo vodorovnej polohe, hoci v zásobníku zostala voda.	Po použití vyprázdňte zásobník na vodu a ovládanie naparovania nastavte do polohy O . Žehličku odkladajte vo zvislej polohe.

Загальний опис

- A** Розпилювач
- B** Ковпачок для наповнення
(лише GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
- C** Кнопка струменю пари
(лише GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320/2315/2310)
- D** Кнопка розпилювання
- E** Регулятор пари
 - ○ = нема пари
 - △ = мінімальний вихід пари
 - ▴ = помірній пари
(лише GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
 - ⊕ = найбільша пара
 - ● = Функція "Calc-Clean"
- F** Функція додаткової пари (лише GC2305)
- G** Індикатор температури
- H** Індикатор автоматичного вимкнення (лише GC2425/GC2330)
- I** Дисковий регулятор температури
- J** Шнур живлення
- K** Табличка даних
- L** Антинакипова таблетка
- M** Водяний бачок

Увага!

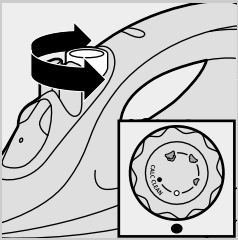
Прочитайте цю інструкцію уважно перед використанням пристрою та зберігайте для подальшого використання.

- ▮ Переверіте, чи збігається напруга, вказана на табличці характеристик, із напругою у мережі вашого будинку перед тим, як приєднати пристрій до мережі.
- ▮ Під'єднайте пристрій лише до заземлених розеток.
- ▮ Не використовуйте пристрій, якщо штепсель, шнур або сам пристрій мають видимі пошкодження, або якщо з пристрою крапає або тече вода.
- ▮ Переверітьте шнур регулярно на можливе пошкодження.
- ▮ Якщо шнур пошкоджено, для запобігання небезпеці його треба замінити у фірмі "Philips", у сервісному центрі, уповноваженому фірмою "Philips", або його має замінити кваліфікований спеціаліст.
- ▮ Ніколи не залишайте підключений до електромережі пристрій без нагляду.
- ▮ Ніколи не занурюйте пристрій у воду.
- ▮ Тримайте пристрій подалі від дітей.
- ▮ Температура нагрівального елемента може бути дуже високою, тому торкання до нагрівального елемента може спричинити опік.
- ▮ Не допускайте, щоб шнур торкався підшови, коли вона гаряча.

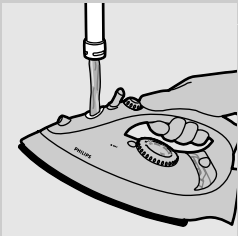
- ▶ Не заливайте парфуми, оцет, крохмаль, речовини для видалення накипу, засоби для покращання прасування чи інші хімічні речовини у водяний резервуар.
- ▶ Коли після закінчення прасування Ви чистите пристрій, коли Ви заповнюєте або спустошуєте водяний резервуар, а також якщо Ви залишаєте праску навіть на короткий час, ставте регулятор інтенсивності пари у положення 0, встановлюєте праску на п'яту та витягайте штепсель з розетки.
- ▶ Ставте та використовуйте праску на стійкій пральній дошці або ж на столі.
- ▶ Якщо із пристроєм додається стійка, переконайтеся, що стійку поставлено на стійку поверхню.
- ▶ Цей пристрій призначений виключено для домашнього використання.

Підготовка до використання

Заливка води у резервуар праски



- 1** Вимкніть вилку праски з розетки.
- 2** Поставте регулятор подачі пари в положення 0 (= пар не подається).
- 3** Відкрийте ковпачок для наповнювання (лише окремі моделі).



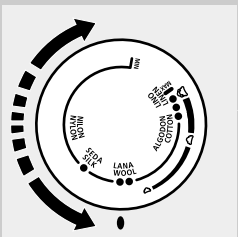
- 4** Нахиліть праску та залийте воду в бачок до максимального рівня.

Не наливайте воду вище максимального рівня.

- 5** Закрийте ковпачок для наповнювання (з клацанням!) (лише окремі моделі).

Якщо вода в вашій місцевості надто жорстка, ми радимо використовувати дистильовану воду. Не застосовуйте оцту крохмалю та воду після хімічного видалення накипу.

Установлення температури



- ▶ На початку використання праска може давати невеличкий дим. Це незабаром припиниться.

- 1** Поставте праску на п'яту та встановіть дисковий регулятор температури на потрібну температуру прасування, повертаючи його в потрібне положення.
- Температура прасування наведена на бирках речях, які ви збираєтесь прасувати.

- ● Синтетичні тканини (наприклад, поліамід, віскоза, акрил, поліестер).
- ● Шовк
- ●● Вовна
- ●●● Бавовна, лен.
- Якщо ви не знаєте тип тканини, визначте правильну температуру прасування, прасуючи частину одяжі, що зазвичай залишається невидимою.
- Шовк, вовняні та синтетичні матеріали: щоб тканина не лиснілася, прасуйте зворотну сторону тканини. Уникайте застосування функції розбризкування, щоб запобігти виникненню плям.

2 Ввімкніть вилку у заземлену розетку.

3 Коли індикатор температури згасне, зачекайте трохи перед тим, як починати прасування.

► Індикатор температури спалахує час від часу під час прасування.

Використання пристрою

Прасування з паром

Перевірте, щоб у прасці було досить води.

1 Встановіть регулятор температури на рекомендоване значення.

Дивіться розділ "Встановлення температури".

2 Поставте регулятор подачі пари у відповідне положення.

- ☐ для мінімальної пари (установка температури ●● та ●●●).
- ☐ для помірної пари (установка температури ●●● до MAX) (тільки в окремих моделях)
- ☐ для максимальної пари (установки температури від ●●● до MAX).

► Пар почне створюватися відразу ж після того, як буде досягнута задана температура.

Лише GC2415/2320/2315/2310/2305:

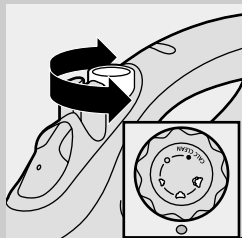
Вода може вилитися з підшови, якщо встановлено надто низьку температуру (від MIN до ●●).

Прасування без пари

1 Встановіть регулятор пари у положення O (= без пари).

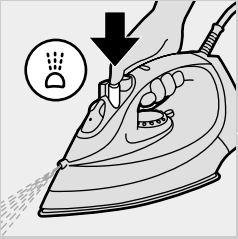
2 Встановіть регулятор температури на рекомендоване значення.

Дивіться розділ "Встановлення температури".



Функції

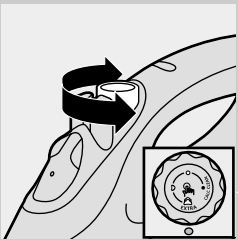
Обприскування



Для видалення важких зморшок при будь-якій температурі.


- 1** Перевірте, щоб у прасці було досить води.
- 2** Натисніть кнопку розбризкування декілька разів, щоб зволожити тканину, що прасується.

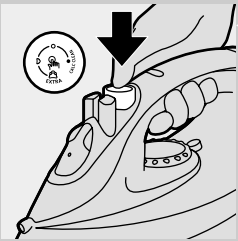
Додаткова пара (лише GC2305)



Ця функція забезпечує додаткову пару для усування важких зморшок.

Функція "Extra Steam" працює лише при установках температури від ●●● до MAX.

- 1** Встановіть регулятор пари у максимальне положення .
- 2** Натисніть та тримайте кнопку регулятора температури максимум 5 секунд.
- 3** Почекайте щонайменше 1 хвилину перед тим, як знову застосовувати функцію "Extra Steam", щоб вода не капала з підшви.

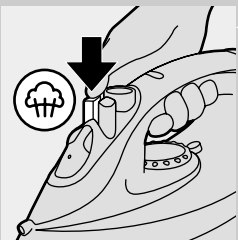


Струмінь пари (лише окремі моделі)

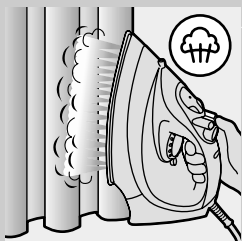
Потужний струмінь пари допоможе усунути важкі зморшки.

Функція "Shot of Steam" працює при температурних установках від ●● до MAX.

- 1** Натисніть і відпустіть кнопку "Shot-of-Steam".



Вертикальний струмінь пари (лише окремі моделі)



- 1 Функція "Shot-of-Steam" може також застосовуватися, коли ви тримаєте праску у вертикальному положенні. Це корисно для прасування зморшок підвішеного одягу, занавісок тощо.

Ні в якому разі не направляйте струмінь пари на людей.

"Дріп-стоп" (протикрапельний пристрій, лише GC2425/2420/GC2330/2326/2325)

В цій прасці передбачена функція припинення капання: праска автоматично перестає виділяти пар якщо температура стає занизькою, щоб вода не почала сочитися через "підшову". У цьому випадку ви почуєте звуковий сигнал.

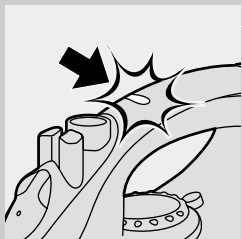
Автоматичне вимикання (лише GC2425/GC2330)

Пристрій електронної безпеки автоматично відключає нагрівальний елемент, якщо праску деякий час не рухали з місця.

- Щоб показати, що нагрівальний елемент вимкнено, індикатор автоматичного вимкнення починає мигати.

Для повторного підігрівання праски візьміть її в руки або трохи посуňte. Індикатор автоматичного вимкнення згасне.

- 1 Якщо індикатор температури загоряється, зачекайте, поки він згасне, перед тим, як починати прасування.
- 2 Якщо індикатор температури не горить, праска готова до використання.



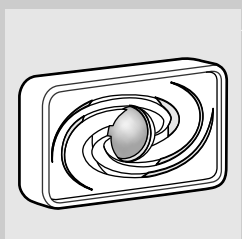
Чистка і догляд за праскою

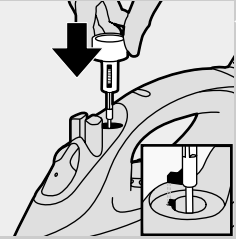
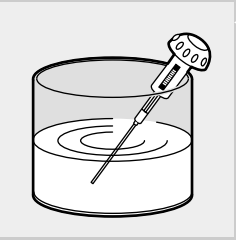
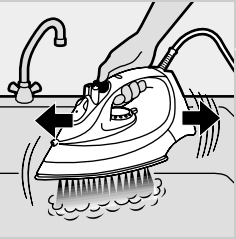
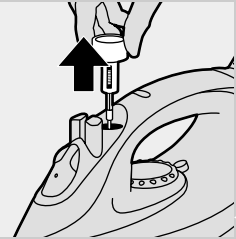
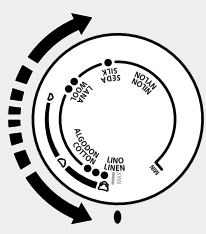
Протинакипова система подвійної дії

- Протинакипова таблетка запобігає забиванню парових отворів накипов. Таблетка діє постійно й не потребує заміни.
- Функція "Кальк-клін" усуває частинки накипу.

Функція "Calc-Clean"

Використовуйте функцію видалення вапна кожні два тижні. Якщо вода у вашій місцевості дуже жорстка (тобто коли пластівці з'являються на "підшові" в процесі прасування), цю функцію необхідно використовувати частіше.





- 1** Встановіть регулятор пари у положення **0**..
- 2** Залийте воду у праску до максимального рівня.
Не заливайте в праску оцет та інші речовини для видалення накипу.
- 3** Встановіть регулятор температури на **MAX**.
- 4** Вставте штепсель у розетку.
- 5** Витягніть штепсель із розетки, коли індикатор температури згасне.
- 6** Тримавши праску над раковиною, встановіть регулятор пари у положення **●** ("Calc-Clean" - функція усунення накипу). Ручка регулятора пари трохи піднімається.
- 7** Витягніть ручку регулятора пари догори та зніміть стрілку регулятора пари.
- 8** Тримайте праску над умивальником та рухайте її туди-сюди.
 - ▶ Через нагрівальний елемент буде виходити пар і кріп. При цьому будуть також вилітати частинки забруднення і накипу (якщо такі є).
- 9** Застосовуйте оцет для видалення накипу зі стрілки, якщо він є.
Не зігніть та не пошкодьте стержень регулятора пари.
- 10** Поставте стержень на місце, точно по центру отвору і попадаючи маленьким виступом на боці стержня в паз. Поставте регулятор пари в позицію **0**.
- 11** Якщо в прасці лишилася деяка кількість домішок, повторіть процедуру чищення.

Після процесу видалення вапна.

- 1** Ввімкніть праску, щоб нагрівальний елемент висох.
- 2** Витягніть штепсель із розетки, коли індикатор температури згасне.
- 3** Порухайте обережно праску по непотрібній ганчірці для того, щоб видалити залишки води з "підшови".

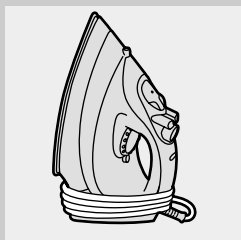
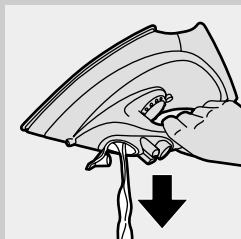
Зберігання

- 1** Витягніть штепсель із розетки, дайте прасці охолонути і встановіть регулятор пари у положення 0.
- 2** Почистіть пристрій, зітріть накип та інші залишки з підшови вологою ганчіркою та неабразивним (рідким) засобом для чищення.

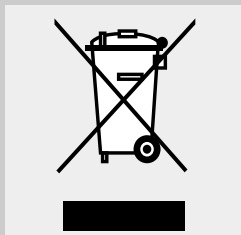
Оберегайте нагрівальний елемент від подряпин: уникайте його контактів з металічними предметами.

Ніколи не застосовуйте подушки для чищення, оцет чи ін хімікати.

- 3** Регулярно промивайте водяний бачок водою та спорожнюйте після чищення.
- 4** Намотайте шнур живлення навколо пристрою для зберігання шнура.
- 5** Завжди зберігайте праску у вертикальному положенні "на п'яті" у надійному та сухому місці.



Довкілля



- ▶ Не викидайте пристрій зі звичайним побутовим сміттям, доставляйте його після того, як сплине термін використання, до офіційного приймального пункту для переробки. Цим ви допоможете зберегти довкілля.

Гарантія і обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникли проблеми, зверніться до веб-сторінки компанії "Philips" - www.philips.com, або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії "Philips" у Вашій країні (телефон Ви можете знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дільера або зв'яжіться з Сервісним відділом "Philips Domestic Appliances and Personal Care BV".

Можливі несправності.

У цій главі зведено основні труднощі, які можуть виникнути при використанні праски. Будь-ласка, за подробицями звертайтеся до окремих розділів. Якщо у вас виникають складнощі, будь-ласка, зв'яжіться з центром обслуговування клієнтів "Philips Customer Care" у вашій країні.

Несправність	Можлива причина (причини)	спосіб усунення
Праска ввімкнута в розетку, але нагрівальний елемент холодний	Проблема з підключенням	Перевірте стан шнуру живлення, вики і розетки.
	Регулятор температури встановлено на MIN	Встановіть регулятор температури у потрібне положення.
Немає пари	Не достатньо води у резервуарі праски для води.	Наповніть водяний резервуар (див. "Підготовка до використання", розділ "Наповнення водяного резервуара").
	Регулятор пари встановлено в положення O.	Встановіть регулятор температури на Δ, ▽ або ⋈ (див. "Використання пристрою", розділ "Прасування з парою").
	Підшовка недостатньо гаряча, і функцію "дріп-стоп" активовано (лише в окремих моделях).	Встановіть регулятор температури у положення у проміжку прасування з парою (від ●● до MAX). Поставте праску на п'яту та зачекайте, доки індикатор температури не згасне, перед тим, як починати прасування.
Немає струменю пари чи вертикального струменю пари (лише в окремих моделях).	Протягом короткого часу функція (вертикального) викиду пару використовувалася занадто часто.	Поставте праску горизонтально та зачекайте трохи перед повторним застосуванням (вертикального) струменю пари.
	"Підшовка" недостатньо гаряча.	Встановіть регулятор температури у положення у проміжку прасування з парою (від ●● до MAX). Поставте праску на п'яту та зачекайте, доки індикатор температури не згасне, перед тим, як починати прасування.
Пластівці та інші забруднення виділяються з праски під час прасування.	Жорстка вода формує пластівці на "підшові".	Увімкніть функцію "Calc-Clean" - усунення накипу - на декілька хвилин (див. "Чищення та догляд", розділ "Усунення накипу").
Червоний індикатор мигає (лише GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)	Функцію автоматичного вимикання активовано (див. "Інші функції", розділ "Автоматичне вимикання").	Візьміть праску в руки або трохи посуňte, щоб деактивувати функцію автоматичного вимикання: червоний індикатор має припинити мигати.
Вода крапає на тканину (тільки GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)	Ковпачок заливного отвору закрито не щільно.	Натисніть ковпачок, поки не почуєте клацання.
Краплі води на тканині (лише GC2415/2320/2315/2310/2305).	Виставлено занадто низьку температуру.	Встановіть регулятор температури в положення у проміжку прасування з парою (від ●● до MAX). Поставте праску на п'яту та зачекайте, доки індикатор температури не згасне, перед тим, як починати прасування.

Несправність	Можлива причина (причини)	спосіб усунення
Вода капає з підшови після того, як праска охолонула або після зберігання.	Праску поставлено у горизонтальне положення, коли у резервуарі все ще лишається вода.	Спорожніть водяний бачок, поставте регулятор пари в положення O після використання. Для зберігання ставте праску на п'яту.

Opći opis

- A** Sapnica
- B** Kapa otvora za punjenje
(GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
- C** Dugme za mlaz pare
(GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320/2315/2310)
- D** Dugme za 'sprej' funkciju
- E** Kontrola pare
 - ○ = bez pare
 - △ = minimum pare
 - ▴ = srednja količina pare
(GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
 - ⊕ = maksimalna para
 - ● = Calc-Clean funkcija
- F** Funkcija 'Extra-para' (samo GC2305)
- G** Kontrolno svjetlo temperature.
- H** Kontrolno svjetlo automatskog isključivanja
(GC2425 i GC2330)
- I** Selektor temperature
- J** Mrežni kabel
- K** Pločica s podacima
- L** Tableta Anti-calc
- M** Spremište za vodu

Važno

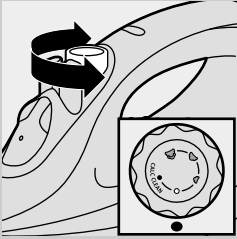
Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih za kasniju uporabu.

- ▶ Prije nego što uključite aparat, provjerite da li napon na pločici modela odgovara mrežnom naponu.
- ▶ Aparat spojite isključivo na uzemljenu zidnu utičnicu.
- ▶ Nikadane koristite aparat ako su utikač, mrežni kabel ili sam aparat oštećeni, ako aparat procurjeva ili ako vam je ispao na pod.
- ▶ Redovito provjeravajte stanje mrežnog kabela, zbog oštećenja.
- ▶ Ako se mrežni kabel ošteti, mora se zamijeniti novim u ovlaštenom Philips servisu ili od strane slične ovlaštene osobe.
- ▶ Nikada ne ostavljajte glačalo bez nadzora kad je priključeno na napajanje.
- ▶ Nikada ne uranjajte glačalo u vodu.
- ▶ Držite aparat izvan dohvata djece.
- ▶ Donja ploča glačala se može jako zagrijati i uzrokovati opekotine ako se dodiruje.
- ▶ Pazite da mrežni kabel ne dodje u kontakt s grijaćom pločom kada je ova vruća.
- ▶ Nikada ne dodajte nikakve parfeme, osvježivače, kiseline ili bilo kakve druge kamikalije u spremnik s vodom.
- ▶ Po završetku glačanja, tijekom čišćenja, punjenja ili praznjenja spremnika za vodu i kad nakratko ostavite glačalo: postavite kontrolu pare na položaj O, postavite glačalo u uspravni položaj i izvucite mrežni kabel iz zidne utičnice.

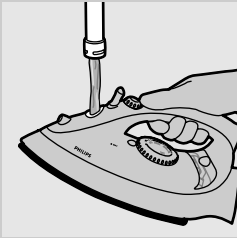
- ▶ Glačalo postavite i koristite na ravnoj i stabilnoj plohi.
- ▶ Ako je uz glačalo isporučen i stalak, postavite ga na ravnu i stabilnu plohu.
- ▶ Aparat je namijenjen isključivo za kućnu uporabu.

Priprema za uporabu

Punjenje spremnika za vodu



- 1** Izvucite mrežni kabel iz utičnice.
- 2** Postavite kontrolu pare na položaj O (= bez pare).
- 3** Otvorite kapu otvora za punjenje (samo neki tipovi)



- 4** Napunite spremište do oznake MAX.

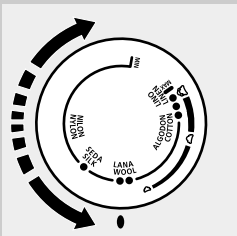
Ne punite spremnik iznad oznake MAX.

- 5** Zatvorite kapu otvora za punjenje ('klik') (samo neki tipovi)

Ako je voda u Vašem području vrlo tvrda, savjetujemo Vam da rabite destiliranu vodu. Nemojte rabiti ocat, štirku ili vodu koja je kemijski očišćena od kamenca.

Podešavanje temperature

- ▶ Kod prve uporabe možda ćete primijetiti malo dima. Ta pojava nakon kraćeg vremena nestaje.



- 1** Stavite glačalo na postolje te postavite temperaturu na odgovarajuću.

- Potrebnu temperaturu glačanja provjerite na etiketi odjeće.
- ● Sintetika (akril, viskoza, poliamid, poliester)
- ● Svila
- ●● Vuna
- ●●● Pamuk, lan
- Ako ne znate kojom temperaturom glačati odjeću jer ne znate sastav tkanine, isprobajte razne temperature glačanja na djelu odjeće koji nije vidljiv tijekom nošenja.
- Svila, vuneni i sintetički materijali: glačajte s naličja tkanine da biste izbjegli sjajne mrlje. Izbjegavajte korištenje funkcije prskanja vodom da biste izbjegli stvaranje mrlja.

- 2** Utaknite mrežni kabel u uzemljenu zidnu utičnicu.

- 3** Kada se kontrolno svjetlo temperature ugasi, pričekajte neko vrijeme prije početka glačanja.




► Kontrolno svjetlo temperature će se povremeno paliti i gasiti tijekom glačanja.

Uporaba aparata

Parno glačanje

Provjerite ima li u spremniku dovoljno vode.

- 1** Postavite kontrolu pare na odgovarajuću oznaku. Pogledajte odjeljak "Podešavanje temperature".

- 2** Postavite kontrolu pare u odgovarajući položaj.
-  za minimalnu paru (postave temperature ●● i ●●●).
 -  za srednju količinu para (postava temperature ●●● do MAX) (samo neki tipovi).
 -  za maksimalnu paru (postave temperature ●●● do MAX).

► Para počinje izlaziti čim je dosegnuta podešena temperatura.

GC2415/2320/2315/2310/2305:

Ako je postavljena temperatura preniska (MIN do ●●), voda može curiti iz grijače ploče.

Glačanje bez pare

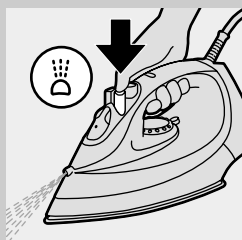
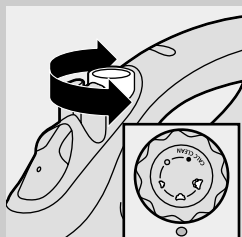
- 1** Postavite kontrolu temperature na poziciju ○ (=bez pare)
- 2** Postavite kontrolu pare na odgovarajuću oznaku. Pogledajte odjeljak "Podešavanje temperature".

Funkcije

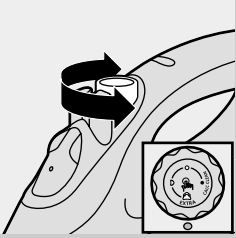
Prskanje vodom

Za glačanje tvrdih nabora pri bilo kojoj temperaturi.

- 1** Provjerite ima li u spremniku dovoljno vode.
- 2** Nekoliko puta pritisnite gumb za prskanje vodom da biste navlažili predmet koji želite glačati.




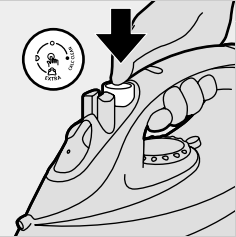
Ekstra para



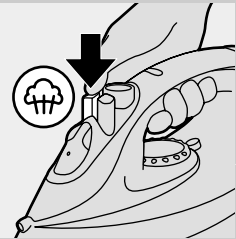
Ova funkcija daje dodatnu paru koja olakšava glačanje upornih nabora.

Extra Steam funkcija radi samo pri temperaturama između ●●● i MAX.

- 1** Postavite regulator pare u maksimalni položaj .
- 2** Pritisnite i držite gumb za kontrolu pare pritisnutim najviše 5 sekundi.
- 3** Pričekajte najmanje 1 minutu prije ponovnog korištenja funkcije dodatne pare da Vam voda ne bi počela kapati iz grijaće ploče.



Mlaz pare (samo neki tipovi)

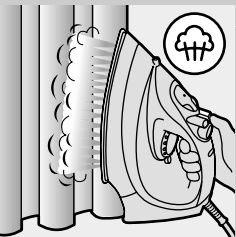


Snažan mlaz pare pomaže u glačanju vrlo upornih nabora.

Shot of Steam funkcija radi samo pri temperaturama između ●● i MAX.

- 1** Pritisnite i otpustite tipku za mlaz pare.

Vertikalni mlaz pare (samo neki tipovi)



- 1** Funkcija mlaza pare može se koristiti i kad glačalo držite u okomitom položaju. To je korisno za uklanjanje nabora na izvješenoj odjeći, zavjesama, itd.

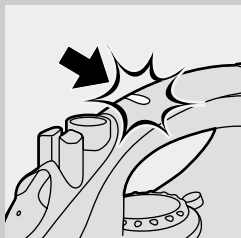
Nikada ne usmjerujte paru prema ljudima.

Drip stop (GC2425/2420/GC2330/2326/2325)

Ovo glačalo je opremljeno funkcijom sprječavanja kapanja: para se automatski zaustavlja kad je temperatura preniska kako bi se spriječio kapanje vode iz grijaće ploče. Kad se to desi, začuje se "klik":

Automatsko isključivanje (GC2425/GC2330)

Elektronički sigurnosni sklop automatski isključuje grijaći element ako neko vrijeme niste pomaknuli glačalo.



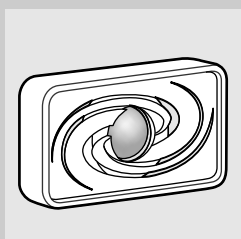
- ▶ Kao indicacija da je grijaći element isključen, kontrolno svjetlo automatskog isključivanja će započeti treptati.

Kako bi ponovno zagrijali glačalo: podignite ga ili ga lagano pomaknite. Kontrolno svjetlo automatskog isključivanja će se isključiti.

- 1** Ako se kontrolno svjetlo temperature upali, pričekajte neko vrijeme prije nego započnete s glačanjem.
- 2** Ako se kontrolno svjetlo temperature ne upali, glačalo je spremno za rad.

Čišćenje i održavanje

Dvostruko-aktivni Calc sistem

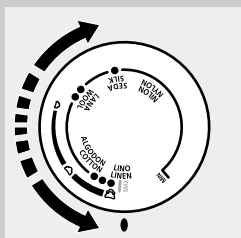


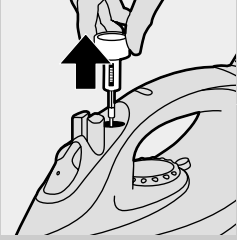
- ▶ Anti calc tableta sprječava taloženja kamenca na otvorima za izlaženje pare. Tableta je stalno aktivna i nije ju potrebno mijenjati.
- ▶ Funkcija Calc-Clean uklanja komadiće kamenca.

Funkcija čišćenja od kamenca

Koristite je jednom u dva tjedna. Ako je voda u Vašem području vrlo tvrda (odnosno, kad tijekom glačanja iz grijaće ploče izlaze djelići kamenca), ovu je funkciju potrebno koristiti češće.

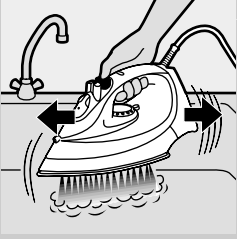
- 1** Postavite regulator pare u položaj **O**.
- 2** Napunite spremnik za vodu do najviše razine.
U spremnik za vodu ne ulijevajte ocat ili druga sredstva za uklanjanje kamenca.
- 3** Postavite kontrolu temperature na **MAX**.
- 4** Utaknite mrežni kabel u zidnu utičnicu.
- 5** Izvucite mrežni kabel iz utičnice kada se kontrolno svjetlo temperature ugasi.





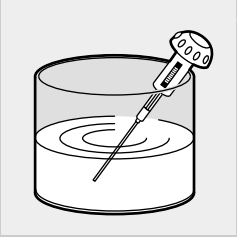
6 Držite glačalo iznad sudopera i postavite regulator pare u položaj ● (čišćenje od kamenca). Polugica za kontrolu pare će se malo podići.

7 Povucite polugicu za kontrolu pare prema gore i izvadite iglu za kontrolu pare.



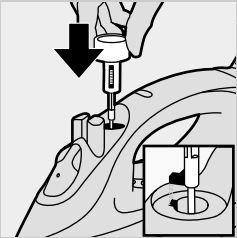
8 Držite glačalo iznad umivaonika lagano ga okrećite.

► Para i prokjučala voda izlaze iz donje ploče. Nečistoća i kamenac (ako ga ima) se na taj način ispiru.



9 Octom očistite kamenac s igle, ako ga ima.

Nemojte savijati ili oštetiti iglu kontrole pare.



10 Vratite iglu kontrole pare tako da njen vrh umetnete tačno u središte otvora, a malu izbočinu s bočne strane igle u utor. Postavite kontrolu pare na položaj O.

11 Ako u glačalu još ima nečistoće, ponovite Calc-Clean postupak.

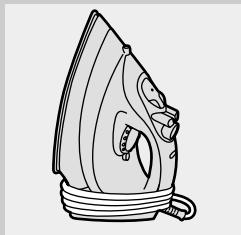
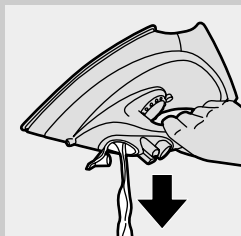
Nakon Calc-Clean postupka

1 Uključite glačalo u napajanje kako bi se donja ploča osušila.

2 Izvucite mrežni kabel iz utičnice kada se kontrolno svjetlo temperature ugasi.

3 Lagano prijedite glačalom preko stare krpe kako bi uklonili eventualne mrlje od vode s grijaće ploče.

Pohranjivanje



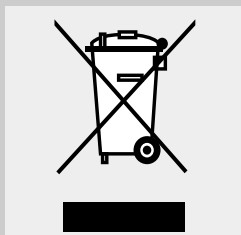
- 1** Izvucite mrežni kabel iz utičnice, ostavite glačalo da se ohladi i postavite kontrolu temperature na poziciju **O**.
- 2** Očistite glačalo i obrišite kamenac ili bilo koje druge nečistoće s grijače ploče mekom tkaninom i nekim neabrazivnim sredstvom za čišćenje.

Izbjegavajte kontakt donje ploče s metalnim predmetima.

Nikada nemojte rabiti spužvicu za ribanje, ocat ili druge kemikalije.

- 3** Regularno ispirite spremište za vodu vodom te ga ispraznite nakon čišćenja.
- 4** Omotajte mrežni kabel oko utora za spremanje kabela.
- 5** Uvijek spremite glačalo u uspravnom položaju na sigurno i suho mjesto.

Zaštita okoliša



- ▶ Aparat ne odbacujte zajedno s ostalim kućnim smećem, već ga odložite na za to predviđena prikupljališta. Na taj način pridonosite zaštiti okoliša.

Jamstvo i servis


Trebate li informaciju ili imate problem, molimo Vas posjetite nas na našoj web stranici **www.philips.com** ili nazovite Philips predstavništvo u Vašoj zemlji, Vašeg prodavača ili se javite u najbliži ovlaštenu servis.

U slučaju problema

Ovo poglavlje pokriva najčešće probleme s kojima biste se mogli susresti kod uporabe aparata. Pročitajte i ostala odgovarajuća poglavlja za detaljnije upute. Ako ne možete riješiti problem, obratite se Philipsovom korisničkom centru u zemlji.

Problem	Mogući uzrok (uzroci)	Rješenje
Glačalo je priključeno u napajanje ali donja ploča je hladna.	Problem u spoju sa strujom	Provjerite mrežni kabel, utikač i zidnu utičnicu.
	Regulator temperature je postavljen na MIN	Postavite regulator temperature u odgovarajući položaj.
Nema pare	Nema dovoljno vode u spremniku.	Napunite spremnik za vodu (pogledajte "Priprema za uporabu", dio "Punjenje spremnika za vodu").
	KOntrola pare je postavljena na poziciju O .	Postavite regulator pare u položaj Δ , Δ ili Δ (pogledajte "Uporaba aparata", dio "Glačanje s parom").
	Grijača ploča nije dovoljno vruća ili je drip stop funkcija aktivirana (samo neki tipovi)	Postavite temperaturu na postavku O.do MAX . Postavite glačalo na postolje i pričekajte da se kontrolno svjetlo temperature ugasi prije nego započnete ss glačanjem.
Funkcija mlaza pare ili vertikalnog mlaza pare ne radi (samo neki tipovi)	Funkcija (okomitog) mlaza pare je prečesto korištena u vrlo kratkom razdoblju.	Stavite glačalo u vodoravan položaj i malo pričekajte prije nego što ponovo uporabite funkciju (okomitog) mlaza pare.
	Grijača ploča nije dovoljno vruća.	Postavite temperaturu na postavku O.do MAX . Postavite glačalo na postolje i pričekajte da se kontrolno svjetlo temperature ugasi prije nego započnete ss glačanjem.
Tijekom glačanja iz grijaće ploče izlaze komadići nečistoće i kamenca.	Tvrda voda stvara kamenac u grijaćoj ploči.	Nekoliko puta uporabite funkciju čišćenja od kamenca (pogledajte "Čišćenje i održavanje", dio "Čišćenje od kamenca").
Crveno svjetlo trepti. (GC2425 I GC 2230)	Funkcija automatskog isključivanje se aktivirala (vidi 'Značajke', sekcija 'Automatsko isključivanje')	Podignite glačalo ili ga lagano pomaknite kako bi deaktivirali funkciju automatskog isključivanja. Crveno svjetlo će prestati treptati.
Kapi vode kapaju na tkaninu (GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)	Poklopac spremnika za punjenje nije dobro zatvoren.	Pritisnite poklopac spremnika za punjenje dok ne začujete "klik".
Voda kapa na tkaninu (GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2326/2325/2320)	Temperatura je preniska.	Postavite temperaturu na postavku O.do MAX . Postavite glačalo na postolje i pričekajte da se kontrolno svjetlo temperature ugasi prije nego započnete ss glačanjem.
Voda kapa iz grijaće ploče nakon što se glačalo ohladilo.	Glačalo je stavljeno u vodoravan položaj dok je u spremniku još bilo vode.	Ispraznite spremište za vodu i postavite kontrolu temperature na poziciju O nakon uporabe. Pospremite glačalo na njegovom postolju.

Kirjeldus

- A** Piserdusotsik
- B** Täitenõu (ainult GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
- C** Aurupahvaku nupp
(ainult GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320/2315/2310)
- D** Piserdusnupp 
- E** Aurukontroll
 - ○ = kuivtriikimine
 - △ = minimaalne aur
 - △ = keskmine aur
 - ⊞ = maksimaalne aurupahvak
 - ● = katlakivieemaldusfunktsioon
- F** Lisaauru funktsioon (ainult GC2305)
- G** Temperatuuri märgutuli
- H** Automaatne väljalülitismärgutuli (ainult GC2425/GC2330)
- I** Temperatuuriregulaator
- J** Toitejuhe
- K** Andmeplaat
- L** Katlakivieemaldamistablett
- M** Veepaak

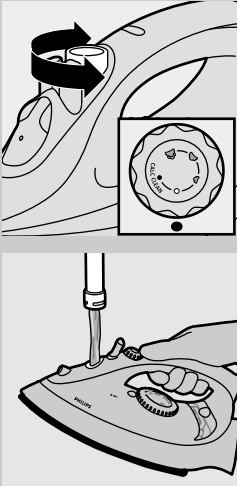
Pange tähele!

Lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke alles edaspidiseks.

- ▶ Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadme andmeplaadile märgitud voolutugevus vastab kohalikule voolutugevusele.
- ▶ Ühendage seade ainult maandatud seinapistikusse.
- ▶ Ärge kasutage seadet, kui pistik, juhe või seade ise on vigastatud või tilgub või lekib.
- ▶ Kontrollige juhete korrapäraselt, et avastada võimalikke vigastusi.
- ▶ Kui seadme toitejuhe on vigastatud, vahetage see ohtlike olukordade vältimiseks alati Philipsi või Philipsi volitatud teeninduskeskuses või kvalifitseeritud spetsialisti poolt.
- ▶ Ärge jätke vooluvõrku ühendatud triikrauda järelvalveta.
- ▶ Ärge pange triikrauda vette.
- ▶ Hoidke seade laste käeulatuses eemal.
- ▶ Triikraua tald võib minna väga kuumaks ja puudutamise korral põhjustada põletusi.
- ▶ Ärge laske juhtmel olla vastu tulist triikrauatald.
- ▶ Ärge pange lõhnaõli, äädikat, tärklisi, katlakivivastaseid, triikimis- või muid keemilisi aineid veepaaki.
- ▶ Kui lõpetate triikimise või puhastate seadet, kui täidate või tühjendate veenõud või lahkute triikraua juurest kas või hetkeks, siis: keerake aururegulaator O-asendisse, pange triikraud toele seisma ja eemaldage pistik pistikupesast.
- ▶ Pange triikraud ja kasutage seadet kindlal triikimislaual või laual.
- ▶ Kui seadmega on kaasas alus, veenduge, et see oleks paigaldatud kindlale pinnale.
- ▶ Seade on ettenähtud kasutamiseks ainult koduses majapidamises.

Ettevalmistamine kasutamiseks

Veepaagi täitmine



- 1** Võtke võrgupistik seinakontaktist välja.
- 2** Keerake aururegulaator asendisse O (= kuivtriikimine).
- 3** Avage veenõu kaas (ainult erimudelid).

- 4** Kallutage triikrauda veidi ja täitke veenõu maksimaalse tasemeni.

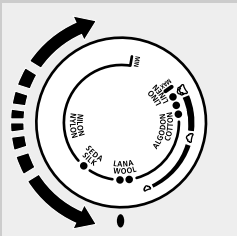
Ärge kunagi täitke veepaaki üle MAX-tähise.

- 5** Sulgege kaas (klõpsatus) (ainult erimudelid).

Kui piirkonnas, kus te elate, on väga kare vesi, soovime kasutada ainult destilleeritud vett. Ärge kasutage äädikat, tärklisi ega katlakivist keemilisel teel puhastatud vett.

Temperatuuri valik

- ▶ Esmakasutusel võib triikraud veidi suitseda. See nähtus kaob kiiresti.



- 1** Asetage triikraud jalasele ning valige temperatuuriregulaatoriga sobiv triikimistemperatuur.

- Kontrollige triikimistemperatuuri valikut materjali alusel.
- ● Tehiskiud (nt. atsetaat, akrüül, polüamiid, polüester)
- ● Siid
- ●● Vill
- ●●● Puuvill, lina
- Kui te ei tea, millis(t)est materjali(de)st ese on valmistatud, tehke triikimisproov kohas, mida eseme kandmisel ei ole näha või proovilapil.
- Siid, villane ja sünteetilised materjalid: triikige riidet pahemalt poolt, et vältida läikimist. Vältige piserdusfunktsiooni kasutamist, et riie ei muutuks plekiliseks.

- 2** Ühendage pistik maandatud pistikupessa.

- 3** Kui temperatuuri märgutuli kustub, oodake pisut enne triikima hakkamist.

- ▶ *Temperatuuri märgutuli sütib triikimise ajal aegajalt.*

Seadme kasutamine

Aurtriikimine

Jälgige, kas veepaagis on piisavalt vett.

1 Seadke temperatuuri regulaator soovitavasse asendisse. Vt lõiku „Temperatuuri valik“.

2 Seadke aurregulaator vajalikku asendisse.

- ☐ minimaalne aur (temperatuuri seadistus ●● ja ●●●●).
- ☐ keskmine aur (temperatuuri seadistus ●●● kuni MAX) (ainult erimudelid)
- ☐ maksimaalne aur (temperatuuri seadistus ●●● kuni MAX).

► *Auru hakkab eralduma kohe, kui vajalik temperatuur on saavutatud.*

Ainult GC2415/2320/2315/2310/2305:

Vett tilgub triikraua tallast, kui temperatuur on liiga madalaks seatud (MIN kuni ●●).

Kuivtriikimine

1 Seadke temperatuuriregulaator asendisse ○ (= auruta).

2 Seadke temperatuuri regulaator soovitavasse asendisse. Vt lõiku „Temperatuuri valik“.

Lisafunktsioonid

Niisutamine

Raskesti eemaldatavate kortsude kõrvaldamine igal temperatuuril.

1 Jälgige, kas veepaagis on piisavalt vett.

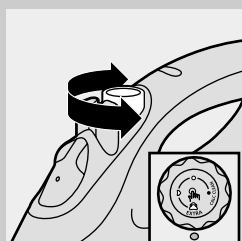
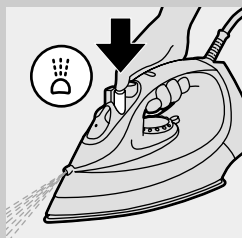
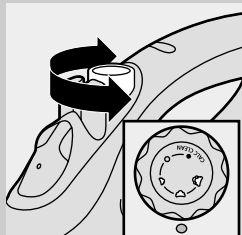
2 Vajutage pihustinuppu mitu korda, et riidet triikides niisutada.

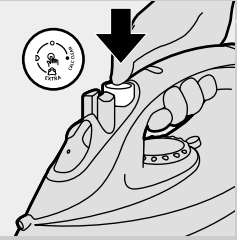
Lisaaur (ainult GC2305)

Selle funktsiooni abil saab kõrvaldada raskesti eemaldatavaid kortse.

Lisaauru on võimalik kasutada ainult ●●● ja MAX temperatuuride seadete vahel.

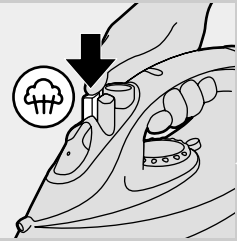
1 Pange aurukontroll maksimumasendisse ☐.





- 2** Vajutage ja hoidke aururegulaatorit maksimaalselt 5 sekundit.
- 3** Oodake vähemalt 1 minut, enne kui kasutate lisaaurufunktsiooni uuesti, et vältida vee tilkumist tallast.

Aurupahvak (ainult erimudelid)

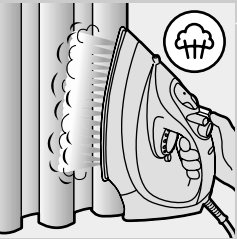


Tugeva aurupahvaku abil saate kõrvaldada raskesti eemaldatavad kortsud.

Auru saab piserdada vaid ●● ja MAX temperatuuride vahel.

- 1** Vajutage aurupahvakunuppu ja seejärel vabastage.

Vertikaalne aurupahvak (ainult erimudelid)



- 1** Aurupahvaku funktsiooni saate kasutada ka püstiasendis triikrauaga. Nii on võimalik triikida riidepuul olevaid rõivaid, kardinaid jms.

Ärge kunagi suunake auru inimeste poole.

Tilgalukusti (ainult GC2425/2420/GC2330/2326/2325)

Sellel triikraual on funktsioon, mis väldib tilkumist: madalamal temperatuuril katkeb auru teke triikraual automaatselt, et vältida vee tilkumist triikraua tallast. Funktsiooni käivitudes kuulete klõpsatust.

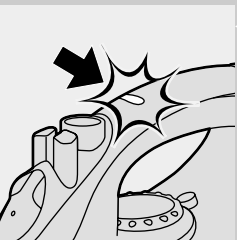
Automaatne aurupahvak (ainult GC2425/GC233)

Kui triikraud on olnud paigal (liigutamata) mõne aja, lülitub soojenduselement automaatselt välja.

- ▶ Kui soojuselement on väljalülitunud, hakkab automaatne väljalülitismärgutuli vilkuma.

Triikraud hakkab jälle soojenema, kui seda tõsta või liigutada pisut. Automaatne väljalülitismärgutuli kustub.

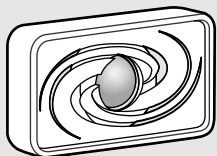
- 1** Kui temperatuuri märgutuli on süttinud, oodake, kuni see kustub ning seejärel jäkake triikimist.



- 2** Kui temperatuuri märgutuli ei süti, on triikraud triikimiseks valmis.

Puhastamine ja hooldus

Double-Active katlakivi eemaldamissüsteem



- ▶ Katlakivivastane tablett väldib auru väljumisavade ummistumist. Tablett on kehtvalt aktiivne ning ei vaja vahetamist.
- ▶ Katlakivi eemaldamisfunktsioon eemaldab katlakivi osakesed.

Katlakivi eemaldamisfunktsioon

Kasutage katlakivi eemaldamisfunktsiooni kord kahe nädala jooksul. Kui vesi on väga kare (nt. kui triikraua tallast väljuvad triikimise ajal helbed), eemaldage katlakivi sagedamini.

- 1** Seadke aururegulaator asendisse **O**.

- 2** Valage veepaak vett täis (kuni MAX-tähiseni).
Ärge valage veepaaki kunagi äädikat ega katlakivikõrvaldeid.

- 3** Keerake temperatuuriregulaator MAX asendisse.

- 4** Ühendage pistik pistikupesassa.

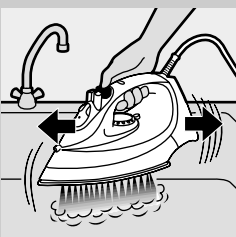
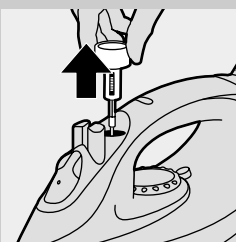
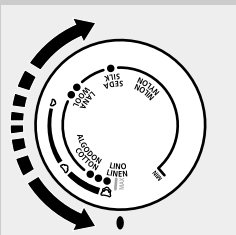
- 5** Kui temperatuurimärgutuli kustub, eemaldage pistik pistikupesast.

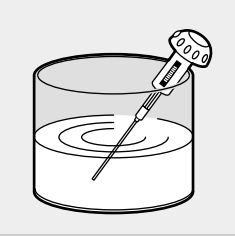
- 6** Hoidke triikrauda valamu kohal ja seadke aururegulaator katlakivi eemaldamise asendisse ● (katlakivi eemaldamine). Aururegulaatori nupp tõuseb aeglaselt üles.

- 7** Tõmmake aururegulaatori nuppu üles, et aururegulaatori nõela eemaldada.

- 8** Hoidke triikraud kraanikausi kohal ning liigutage edasi- tagasi.

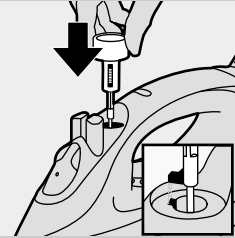
- ▶ Talla auruavadest hakkab tulema kuuma vett ja auru, mis uhub välja triikrauda kogunenud mustuse ja katlakivi (kui seda on).





- 9** Kasutage äädikat nõelalt katlakivi eemaldamiseks, kui seal seda on.

Ärge painutage ega vigastage aurureguleerimisnõela.



- 10** Pange aurureguleerimisnõel tagasi nii, et nõela terav ots oleks täpselt augu keskel. Seadke aururegulaator asendisse O.

- 11** Korrake katlakivi kõrvaldamist kui triikrauda on jäänud veel sadet.

Peale katlakivi eemaldamist

- 1** Ühendage pistik pistikupesast ja laske triikraual soojeneda, kuni tald on kuiv.
- 2** Kui temperatuurimärgutuli kustub, eemaldage pistik pistikupesast.
- 3** Triikige mõnd vanemat riideeset, et eemaldada, kui on, vett triikraua tallast.

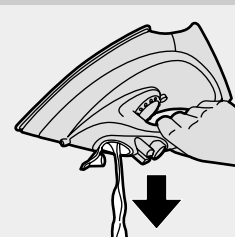
Hoidmine

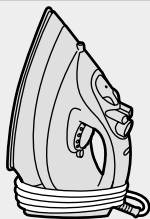
- 1** Võtke pistik pistikupesast välja, laske triikraual jahtuda ning pange aurukontroll asendisse O.
- 2** Puhastage seadet ning talda katlakivist ja mustusest niiske lapi ning mitteabasiivse puhastusvahendiga.

Hoiduge talda kriimustamast: talda ei tohi metallesemetega puudutada.

Ärge kunagi kasutage küürimiskäsnu, äädikat ega teisi kemikaale.

- 3** Loputage korrapäraselt veepaaki ning tühjendage pärast iga pesemiskorda.





- 4** Kerige toitejuhe ümber juhtme hoidiku.
- 5** Hoidke triikrauda alati selle alusel kindlas ja kuivas kohas.

Keskkonnakaitse



- ▶ Ärge visake kasutusest kõrvaldatud seadet tavalise olmeprügi hulka, vaid viige see vastavasse kogumispunkti. Olge keskkonnasõbralik.

Garantii ja teenindus

Kui Te vajate informatsiooni või on Teil probleemid tekkinud, külastage Philips Web lehekülge www.philips.com või võtke ühendus teie maa Philipsi hoolduskeskusega (lisainfot ja telefoninumbrid leiate garantiitalongilt). Kui Teie maal ei ole Philipsi hoolduskeskust, pöörduge Philipsi toodete müüja poole või võtke ühendus Philipsi koduhooldusseadmete ja isikliku hoolduse BV teenindusosakonnaga.

Rikete kõrvaldamine

Selles peatükis on tehtud kokkuvõtte enam esinevatest riketest, mis võivad tekkida. Lugege palun põhjalikuma teabe saamiseks erinevaid lõike. Kui teil ei õnnestu riket omal jõul kõrvaldada, pöörduge Philips hoolduskeskuse poole oma riigis.

Probleem	Võimalik(ud) põhjus(ed)	Lahendus
Triikraud on vooluvõrku ühendatud, aga tald on külm.	Ühenduse viga.	Kontrollige toitejuhet, pistikut ja pistikupesa.
	Temperatuuri regulaator on seatud MIN asendisse.	Seadke temperatuuri regulaator nõutud asendisse.
Auru ei tule	Paagis ei ole piisavalt vett.	Täitke veepaak (vt `Ettevalmistus kasutamiseks', lõik `Veepaagi täitmine!').
	Aururegulaator on asendis O .	Seadke aururegulaator asendisse Δ , △ või ⊕ (vt pt `Seadme kasutamine! lõik `Aurtriikimine!').
	Triikraua tald ei ole piisavalt tuline ja/või tilgalukustifunktsioon (ainult erimudelid) on aktiveeritud.	Pange temperatuuriregulaator auruga triikimise (●● kuni MAX) asendisse. Pange seade jalasele seisma ning oodake enne triikima hakkamist, kuni temperatuuri märgutuli kustub.
Ei ole aurupahvakut või vertikaalset aurupahvakut (ainult erimudelid).	(Vertikaalne) asendi aurupihusti funktsiooni on kasutatud liiga tihti ja liiga lühikeste vaheaegadega.	Pange triikraud horisontaalsesse asendisse ja oodake, enne kui kasutate (vertikaalne) aurupahvaku funktsiooni uuesti.
	Triikraua tald ei ole piisavalt tuline	Pange temperatuuriregulaator auruga triikimise (●● kuni MAX) asendisse. Pange seade jalasele seisma ning oodake enne triikima hakkamist, kuni temperatuuri märgutuli kustub.
Katlakivi helbed ja mustus väljuvad triikimise ajal tallast.	Kare vesi tekitab katlakivi helbeid triikraua tallas.	Kasutage katlakivi eemaldamise funktsiooni mitu korda (vt `Puhastamine ja hooldus', lõik `Katlakivi eemaldamine!').
Punane märgutuli vilgub (ainult GC2425 ja GC2330)	Automaatne väljalülitusfunktsioon on katveeritud (vt `Lisafunktsioonid` lõik `Automaatne väljalülitus').	Võtke triikraud või liigutage aeglaselt, et deaktiveerida automaatset väljalülitusfunktsiooni: punane tuli lõpetab vilkumise.
Riideesemele tilgub vett (ainult GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)	Kaas ei ole korralikult suletud.	Vajutage kaant, kuni kostab klõpsatus.
Vesi tilgub riietele (ainult GC2415/GC2320/2315/2310/2305)	Temperatuur on liiga madal.	Pange temperatuuriregulaator auruga triikimise (●● kuni MAX) asendisse. Pange seade jalasele seisma ning oodake enne triikima hakkamist, kuni temperatuuri märgutuli kustub.
Tallast tilgub vett pärast seda, kui triikraud on maha jahtunud või hoiu ei pandud.	Triikraud on olnud horisontaalses asendis ja veepaaki on veel vett jäänud.	Tühjendage veepaak ja seadke aurukontroll pärast kasutamist asendisse O . Pange triikraud jalasele seisma.

Vispārīgs apraksts

- A** Smidzināšanas sprausla
- B** Uzpildes atveres vāciņš
(tikai modeļiem GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
- C** Pastiprinātas tvaika padeves taustiņš (tikai modeļiem GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320/2315/2310)
- D** Smidzināšanas taustiņš ☼
- E** Tvaika padeves regulators
 - ○ = bez tvaika
 - △ = minimāls tvaiks
 - ▷ = vidēji stiprs tvaiks
(tikai modeļiem GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
 - ⊠ = maksimāli stiprs tvaiks
 - ● = katlakmens notīrīšanas funkcija
- F** Papildu tvaika padeves funkcija (tikai modelim GC2305)
- G** Temperatūras signāllampīņa
- H** Automātiskās izslēgšanās signāllampīņa
(tikai modeļiem GC2425/GC2330)
- I** Temperatūras regulators
- J** Elektrovads
- K** Modeļa plāksne
- L** Katlakmens notīrīšanas plāksne
- M** Ūdens tvertne

Svarīgi!

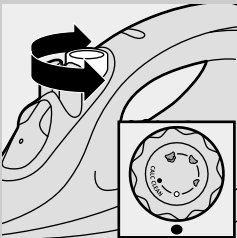
Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šīs pamācības un saglabājiet tās turpmākām uziņām.

- ▶ Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz modeļa plāksnes norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- ▶ Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- ▶ Nelietojiet ierīci, ja redzami elektrovada vai ierīces bojājumi, no ierīces tek ūdens vai arī tā ir nomesta vai nokritusi.
- ▶ Regulāri pārbaudiet, vai elektrovads nav bojāts.
- ▶ Lai izvairītos no bīstamām situācijām, bojāts elektrovads ir jānomaina Philips pilnvarotā apkopes centrā vai nomaina jāuztic līdžīgi kvalificētiem speciālistiem.
- ▶ Nekad neatstājiet elektrotīklam pievienotu gludekli bez uzraudzības.
- ▶ Nekad neiegremdējiet gludekli ūdenī.
- ▶ Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Gludekļa klātnē darbības laikā stipri sakarst, un, pieskaroties tai, var izraisīt apdegumus.
- ▶ Raugieties, lai elektrovads nesaskaras ar gludekļa klātni, kamēr tā ir karsta.
- ▶ Neļaujiet ūdens tvertnei smaržas, etiķi, cieti, līdzekļus katlakmens notīrīšanai, gludināšanas palīg līdzekļus un citas ķīmiskas vielas.

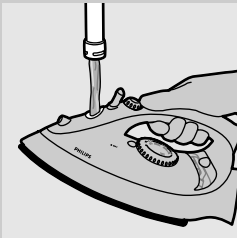
- ▶ Pēc gludināšanas, tīrot ierīci, piepildot vai iztukšojot ūdens tvertni un arī atstājot gludekli bez uzraudzības kaut uz pavisam īsu brīdi, pagrieziet tvaika padeves regulatoru O stāvoklī, novietojiet gludekli vertikāli un izvelciet elektrovada kontaktspraudni no elektrotīkla sienas kontaktrozetes.
- ▶ Novietojiet un lietojiet gludekli uz stabila gludināmā dēļa vai galda.
- ▶ Ja ierīces komplektā ir statīvs, pārliecinieties, ka tas novietots uz stabilas virsmas.
- ▶ Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājturībā.

Sagatavošana lietošanai

Ūdens tvertnes piepildīšana



- 1** Atvienojiet gludekli no elektrotīkla.
- 2** Pagrieziet tvaika padeves regulatoru O stāvoklī (= gludināšana bez tvaika).
- 3** Atveriet uzpildes atveres vāciņu (tikai dažiem modeļiem).



- 4** Sasveriet gludekli un piepildiet ūdens tvertni līdz maksimālā līmeņa iezīmei.

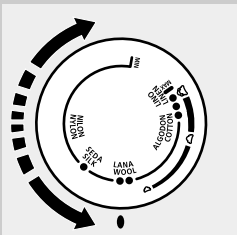
Nepārsniedziet maksimālā līmeņa iezīmi MAX.

- 5** Aizveriet uzpildes atveres vāciņu (atskan klikšķis) (tikai dažiem modeļiem).

Ja vietā, kur dzīvojat, ūdens ir ļoti ciets, ieteicams izmantot destilētu ūdeni. Neizmantojiet etiķi, cieti vai ķīmiski attīrītu ūdeni.

Gludināšanas temperatūras regulēšana

- ▶ Pirmajā lietošanas reizē gludeklis var nedaudz kūpēt. Pēc neilga laika tvaiki izzudīs.



- 1** Novietojiet gludekli vertikāli un izvēlieties vajadzīgo temperatūru, pagriežot temperatūras regulatoru atbilstošajā stāvoklī.
 - Pārbaudiet, vai apģērbam, ko vēlaties gludināt, ir etiķete ar gludināšanas norādījumiem.
 - ● sintētiskie audumi (piemēram, akrila audums, viskoze, poliamīds, poliesteris)
 - ● zīds
 - ●● vilna
 - ●●● kokvilnas, lina audums

- Ja nezināt, no kādām šķiedrām apģērbs izgatavots, noskaidrojiet nepieciešamo gludināšanas temperatūru, pagludinot apģērbu vietā, kas valkājot nav redzama.
- Lai nerastos spīdīgi plankumi, zīda, vilnas un sintētisko materiālu apģērbiem gludiniet otru pusi. Lai nerastos traipi, neizmantojiet smidzināšanas funkciju.

2 Iespraidiet elektrovada kontaktspraudni iezemētā elektrotīkla sienas kontaktrozetē.

3 Kad temperatūras signāllampīņa ir nodzisisusi, pagaidiet brīdi, pirms sākat gludināšanu.

► *Gludināšanas laikā temperatūras signāllampīņa periodiski iedegas.*

Ierīces lietošana

Gludināšana ar tvaiku

Pārliecinieties, vai tvertnē ir pietiekami daudz ūdens.

1 Pagrieziet temperatūras regulatoru stāvoklī, kas atbilst gludināmā auduma veidam.

Sk. nodaļu "Temperatūras regulēšana".

2 Pagrieziet tvaika padeves regulatoru nepieciešamajā stāvoklī.

- ◁ minimālam tvaikam (temperatūras režīms ●● un ●●●).
- ▷ vidēji stipram tvaikam (temperatūras režīms no ●●● līdz MAX) (tikai dažiem modeļiem).
- ⚙ maksimāla stipruma tvaikam (temperatūras režīms no ●●● līdz MAX).

► *Tvaika padeve būs iespējama tad, kad tiks sasniegta izvēlētā temperatūra.*

Tikai modeļiem GC2415/2320/2315/2310/2305:

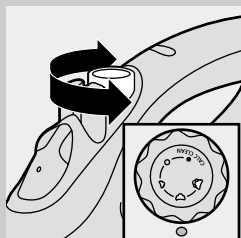
ja izvēlētā temperatūra ir pārāk zema, no gludekļa klātnes var sūkties ūdens (no MIN līdz ●●).

Gludināšana bez tvaika

1 Pagrieziet tvaika padeves regulatoru O stāvoklī (= bez tvaika).

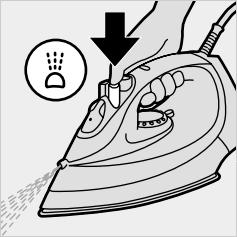
2 Pagrieziet temperatūras regulatoru stāvoklī, kas atbilst gludināmā auduma veidam.

Sk. nodaļu "Temperatūras regulēšana".



Papildu funkcijas

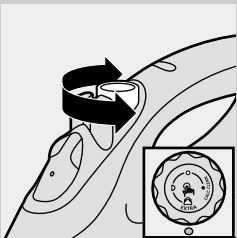
Smidzināšana



Šo funkciju var izmantot, gludinot jebkurā temperatūrā, lai izlīdzinātu grūti izgludināmas krokas.

- 1** Pārliecieties, vai tvertnē ir pietiekami daudz ūdens.
- 2** Vairākas reizes piespiediet smidzināšanas taustiņu, lai samitrinātu gludināmo apģērbu.

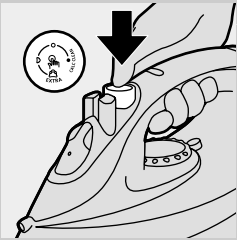
Papildu tvaika padeve (tikai modelim GC2305)



Šī funkcija nodrošina papildu tvaika padevi, lai izgludinātu grūti izgludināmas krokas.

Papildu tvaika padeve ir iespējama, ja temperatūras regulators ir pagriezts stāvoklī no 4,05 līdz MAX.

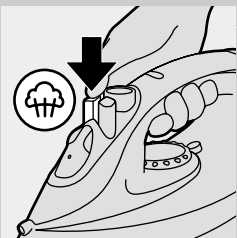
- 1** Pagrieziet tvaika padeves regulatoru maksimālajā stāvoklī.
- 2** Piespiediet un turiet piespiestu tvaika padeves taustiņu ne ilgāk kā piecas sekundes.
- 3** Lai novērstu ūdens pilēšanu no gludekļa klātnes, pagaidiet vismaz vienu minūti, pirms atkārtoti izmantojat papildu tvaika padeves funkciju.



Pastiprināta tvaika padeve (tikai dažiem modeļiem)

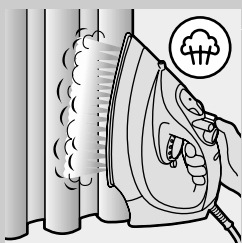
Spēcīga, pastiprināta tvaika padeve palīdz atbrīvoties no grūti izgludināmām krokām.

Pastiprināta tvaika padeve ir iespējama, ja temperatūras regulators ir pagriezts stāvoklī no ●● līdz MAX.



- 1** Īslaicīgi piespiediet pastiprinātas tvaika padeves taustiņu.

Vertikāla pastiprināta tvaika padeve (tikai dažiem modeļiem)



- 1** Pastiprinātu tvaika padevi iespējams izmantot arī turot gludekli vertikāli. Tas palīdz izgludināt pakarinātu apģērbu, aizkaru u. tml. krokas.

Nekad nevērsiet tvaika plūsmu pret cilvēkiem.

Pilienapture (tikai modeļiem GC2425/2420/GC2330/2326/2325)

Šī ierīce ir aprīkota ar pilienaptures funkciju: gludeklis automātiski atslēdz tvaika padevi, ja noregulētā gludināšanas temperatūra ir pārāk zema, tādējādi novēršot ūdens pilēšanu no gludekļa klātnes. Iedarbojoties pilienaptures funkcijai, atskanēs klikšķis.

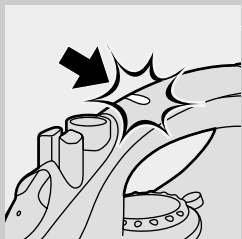
Automātiskā izslēgšanās (tikai modeļiem GC2425/GC2330)

Ja gludeklis kādu laiku netiek kustināts, iebūvētais elektroniskais sensors automātiski izslēdz sildelementu.

- D** Lai norādītu, ka sildelements ir izslēgts, automātiskās izslēgšanās signāllampīņa sāks mirgot.

Lai gludeklis vēlreiz uzkarstu, paceliet to vai nedaudz pakustiniet. Automātiskās izslēgšanās signāllampīņa nodzisis.

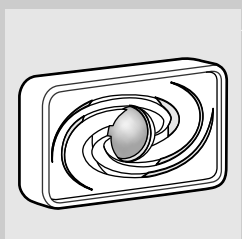
- 1** Ja iedegas temperatūras signāllampīņa, pagaidiet, līdz tā nodzies, pirms sākat gludināšanu.
- 2** Ja temperatūras signāllampīņa neiedegas, gludeklis ir gatavs lietošanai.



Tīrīšana un kopšana

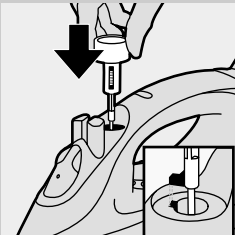
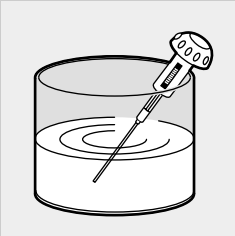
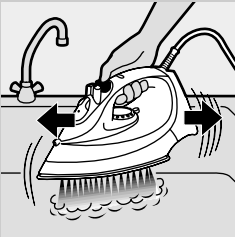
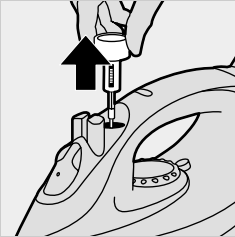
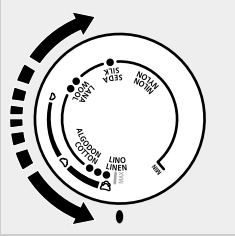
Katrlakmens notīrīšanas divkāršā sistēma

- D** Katrlakmens notīrīšanas plāksne neļauj katlakmenim aizsprostot tvaika atveres. Plāksne ir pastāvīgi aktīva un nav jāmaina.
- D** Katrlakmens notīrīšanas funkcija likvidē katlakmens daļiņas.



Katrlakmens notīrīšanas funkcija

Izmantojiet šo funkciju vienu reizi divās nedēļās. Ja apvidū, kur dzīvojat, ir ļoti ciets ūdens (t. i., ja gludināšanas laikā no gludekļa klātnes izplūst nolobījušās daļiņas), attīrīšana no katlakmens nogulsņiem jāveic biežāk.




- 1** Pagrieziet tvaika padeves regulatoru **O** stāvoklī.
- 2** Piepildiet ūdens tvertni līdz maksimālā līmeņa iezīmei **MAX**. Nelejiet ūdens tvertnē etiķi vai citu katlakmens notīrīšanas ķīmisko līdzekli.
- 3** Pagrieziet temperatūras regulatoru **MAX** stāvoklī.
- 4** Iespraidiet elektrovada kontaktspraudni elektrotīkla kontaktrozetē.
- 5** Kad temperatūras signāllampīņa nodzīsusi, atvienojiet gludekli no elektrotīkla.
- 6** Turiet gludekli virs izlietnes un pagrieziet tvaika padeves regulatoru **●** stāvoklī (katlakmens notīrīšana). Tvaika padeves regulators tiks nedaudz izvīzīts.
- 7** Pavelciet tvaika padeves regulatoru uz augšu, lai izņemtu tvaika padeves adatu.
- 8** Pakustiniet gludekli uz priekšu un atpakaļ, turot to virs izlietnes.
 - ▶ *Pa atverēm klātnē izplūdis tvaiks un verdošs ūdens, līdz aizskalojot netīrumus un katlakmens nogulsnes (ja tādas ir).*
- 9** Ja uz adatas arī ir katlakmens nogulsnes, notīriet tās ar etiķi. Nelieciet un nebojājiet tvaika padeves adatu.
- 10** Ielieciet tvaika padeves adatu atpakaļ, ievietojot adatas galu tieši atveres centrā, un iestipriniet spraugā mazo izvīzījumu, kas atrodas adatas sānā. Pagrieziet tvaika padeves regulatoru **O** stāvoklī.
- 11** Ja gludeklī ir vēl daudz netīrumu, atkārtojiet attīrīšanu no katlakmens.

Pēc attīrīšanas no katlakmens

- 1** Iespraidiet elektrovada kontaktspraudni elektrotīkla kontaktrozetē un ļaujiet klātnei nožūt.
- 2** Kad temperatūras signāllampīņa nodzisisi, atvienojiet gludekli no elektrotīkla.
- 3** Uzmanīgi pagludiniet nevajadzīgu audumu, lai atbrīvotos no ūdens nogulšņu traipiem, kas varētu būt izveidojušies uz gludekļa klātnes.

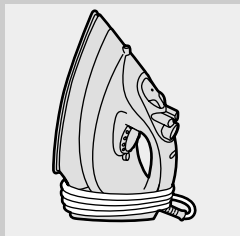
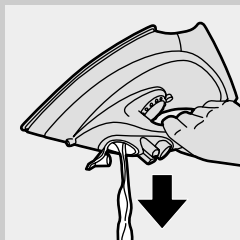
Glabāšana

- 1** Izvelciet elektrovada kontaktspraudni no sienas kontaktrozetes, ļaujiet gludeklim atdzist un pagrieziet tvaika padeves regulatoru  stāvoklī.
- 2** Ar mitru drānu un neskrāpējošu (šķidru) tīrīšanas līdzekli notīriet ierīci un noslaukiet katlakmeni un citas iespējamās nogulsnes no klātnes.

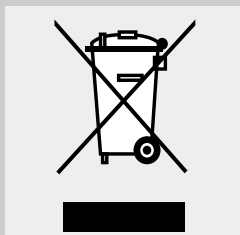
Klātnei nedrīkst bojāt! Raugieties, lai tā nesaskaras ar metāla priekšmetiem.

Tīrīšanai nekad neizmantojiet skrāpi, etiķi vai citas ķīmiskas vielas.

- 3** Regulāri izskalojiet ūdens tvertni ar ūdeni un pēc tīrīšanas iztukšojiet to.
- 4** Aptiniet elektrovadu ap izvirkājumu vada uzglabāšanai gludekļa apakšdaļā.
- 5** Gludeklis vienmēr jāuzglabā vertikāli drošā un sausā vietā.



Vides aizsardzība









- ▮ Neizmetiet ierīci kopā ar parastajiem mājturības atkritumiem, bet nododiet oficiālā atkārtotai pārstrādei paredzēto lietu savākšanas vietā, tādējādi saudzējot apkārtējo vidi.

Garantija un apkope

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču izplatītājiem vai Philips Mājturības un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.


Kļūmju novēršana

Šajā nodaļā īsi aprakstītas visbiežāk sastopamās kļūmes, kas varētu rasties, rīkojoties ar gludekli. Sīkāka informācijai lūdzam izlasīt atsevišķas nodaļas. Ja nespējat novērst kļūmi, lūdzu, sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī.

Kļūme	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Gludeklis ir pievienots elektrotīklam, taču klātne ir auksta.	Pievienošanas problēma	Pārbaudiet elektro vadu, kontaktspraudni un sienas kontaktrozeti.
	Temperatūras regulators pagriezts pret MIN iezīmi.	Pagrieziet temperatūras regulatoru vajadzīgajā stāvoklī.
Nedarbojas tvaika padeves funkcija	Tvertnē nav pietiekami daudz ūdens.	Piepildiet ūdens tvertni (sk. nodaļas "Sagatavošana lietošanai" apakšnodaļu "Ūdens tvertnes piepildīšana").
	Tvaika padeves regulators pagriezts  stāvoklī.	Noregulējiet tvaika padevi  vai  stāvoklī (sk. nodaļas "Ierīces lietošana" apakšnodaļu "Gludināšana ar tvaiku").
	Klātne nav pietiekami karsta un/vai ir aktivizēta pilienaptures funkcija (tikai dažiem modeļiem).	Pagrieziet temperatūras regulatoru stāvoklī (no  līdz MAX), lai gludinātu ar tvaiku. Novietojiet gludekli vertikāli un pagaidiet, līdz nodziest temperatūras signāllampīņa, pirms sākat gludināšanu.
Nav pastiprinātas tvaika padeves vai vertikālās pastiprinātas tvaika padeves (tikai dažiem modeļiem).	(Vertikālā) pastiprinātā tvaika padeve ir lietota pārāk bieži īsā laika posmā.	Novietojiet gludekli horizontāli un mazliet pagaidiet, pirms vēlreiz lietojat (vertikālo) pastiprināto tvaika padevi.
	Gludekļa klātne nav pietiekami sakarsusi.	Pagrieziet temperatūras regulatoru stāvoklī (no  līdz MAX), lai gludinātu ar tvaiku. Novietojiet gludekli vertikāli un pagaidiet, līdz nodziest temperatūras signāllampīņa, pirms sākat gludināšanu.
Gludināšanas laikā no gludekļa klātnes izdalās netūrumi un nolobījušās daļiņas.	Gludekļa klātnes iekšpusē ir ciets ūdens, tāpēc veidojas plēksnes.	Vairākas reizes veiciet katlakmens notīrīšanas darbības (sk. nodaļas "Tīrīšana un kopšana" apakšnodaļu "Katlakmens notīrīšana").
Mirgo sarkanā signāllampīņa (tikai modeļiem GC2425 un GC2330).	Ir aktivizēta automātiskās izslēgšanās funkcija (sk. nodaļas "Papildu funkcijas" sadaļu "Automātiskā izslēgšanās").	Paceliet gludekli vai nedaudz pakustīniet, lai atceltu automātiskās izslēgšanās funkciju: sarkanā signāllampīņa pārstās mirgot.
Uz auduma pil ūdens (tikai modeļiem GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)	Tvertnes vāciņš nav cieši aizvērts.	Piespiediet tvertnes vāciņu, līdz atskan klikšķis.
Uz auduma pil ūdens (tikai modeļiem GC2415/2320/2315/2310/2305)	Izvēlētā temperatūra ir pārāk zema.	Pagrieziet temperatūras regulatoru stāvoklī (no  līdz MAX), lai gludinātu ar tvaiku. Novietojiet gludekli vertikāli un pagaidiet, līdz nodziest temperatūras signāllampīņa, pirms sākat gludināšanu.

Kļūme	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Pēc tam, kad gludekli atdzisis vai nolikts glabāšanā, no tā klātnes pil ūdens.	Gludeklis ir ticis novietots horizontāli, kamēr ūdens tvertnē joprojām bija ūdens.	Pēc lietošanas iztukšojiet ūdens tvertni un pagrieziet tvaika padeves regulatoru <input type="radio"/> stāvoklī. Glabājiet gludekli vertikāli.

Bendras aprašymas

- A** Purškiantis antgalis
- B** Pripildymo angos dangtelis (tik GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
- C** Garų srauto mygtukas (tik GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320/2315/2310)
- D** Purkštuko mygtukas 
- E** Garų reguliatorius
 - ○ = be garų
 - △ = silpniausi garai
 - ▴ = vidutiniški garai (tik GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
 - ⊕ = stiprūs garai
 - ● = Kalkių šalinimo funkcija
- F** Stiprių garų funkcija (tik GC2305 modeliuose)
- G** Automatinio išjungimo lemputė (tik GC2425/GC2330 modeliuose)
- I** Temperatūros reguliavimo diskas
- J** Aparato laidas
- K** Modelio lentelė
- L** Kalkes šalinanti tabletė
- M** Vandens rezervuaras

Svarbu žinoti

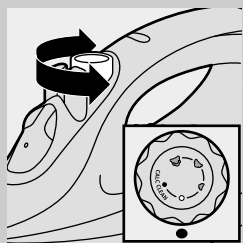
Siekiant didžiausio saugumo, prieš naudodami aparatą, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir saugokite jas tolimesniam naudojimui.

- ▶ Prieš įjungiant prietaisą, patikrinkite, ar elektros įtampa, nurodyta ant modelio plokštelės, atitinka vietinę elektros įtampą.
- ▶ Prietaisąjunkite tik į įžemintą elektros lizdą.
- ▶ Nesinaudokite aparatu, jei ant kištuko, laido ar ant aparato matote pažeidimų, jei aparatas buvo numestas arba jei iš jo teka vanduo.
- ▶ Reguliariai tikrinkite, ar laidas nėra pažeistas.
- ▶ Jei yra pažeistas maitinimo laidas, kad išvengti pavojaus, jį turi pakeisti Philips, autorizuotame Philips aptarnavimo centre ar panašios kvalifikacijos asmenys.
- ▶ Niekada nepalikite įjungto lygintuvo be priežiūros.
- ▶ Nejmerkite lygintuvo į vandenį.
- ▶ Neleiskite lygintuvu naudotis vaikams.
- ▶ Lygintuvo padas gali labai įkaisti ir, jį palietus, nudeginti.
- ▶ Saugokite, kad laidas neprisiliestų prie įkaitusio lygintuvo pado.
- ▶ Į vandens rezervuarą nepilkite kvėpalų, acto, krakmolo, nuosėdų šalinimo priemonių, pagalbinių priemonių lyginimui ar kitokių chemikalų.
- ▶ Kai pabaigiate lyginti, valote prietaisą, pripildote at ištuštinate vandens rezervuarą ar netgi trumpam atsitraukiate nuo lygintuvo: nustatykite garų reguliatorių ties 0 padėtimi, pastatykite lygintuvą ant jo kulno ir ištraukite kištuką iš lizdo.

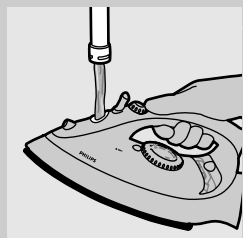
- ▶ Aparatą statykite ir juo naudokitės tik ant stabilios lyginimo lentos arba stalo.
- ▶ Jei rinkinyje yra stovas, jį statykite tik ant stabilaus paviršiaus.
- ▶ Šis prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui.

Pasiruošimas naudojimui

Vandens rezervuaro užpildymas



- 1** Ištraukite laidą iš elektros lizdo.
- 2** Nustatykite garų reguliatorių ties 0 padėtimi ("nenaudojant garų").
- 3** Atidarykite pripildymo angos dangtelį (tik tam tikruose modeliuose).



- 4** Palenkite lygintuvą ir į vandens rezervuarą pripilkite vandens iki MAX žymos.

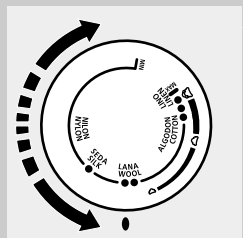
Neužpildykite rezervuaro virš MAX atžymos.

- 5** Uždarykite pripildymo angos dangtelį (pasigirs spragtelėjimas) (tik tam tikruose modeliuose).

Jei jūsų vietovėje vanduo yra labai kietas, mes patariame naudoti distiliuotą vandenį. Nenaudokite acto, krakmolo ar chemiškai išvalyto vandens.

Temperatūros nustatymas

- ▶ Pirmą kartą naudojamas lygintuvas gali skleisti šiek tiek dūmų. Tai netrukus liausis.



- 1** Pastatykite lygintuvą ant jo kulno ir temperatūros reguliavimo disku nustatykite reikiamą temperatūrą, pasukdami temperatūros diską į reikiamą padėtį.

- Patikrinkite rūbų etiketę, kur nurodoma reikalinga lyginimo temperatūra.
- ● Sintetiniai audiniai (t.y. akrilas, viskozė, poliamidas, poliesteris)
- ● Šilkas
- ●● Vilna
- ●●● Medvilnė, linas
- Jei nežinote, iš kokio audinio rūbas pagamintas, pabandykite nustatyti reikiamą lyginimo temperatūrą, lygindami tą rūbo vietą, kurios dėvinti nesimate.
- Šilkiniai, vilnoniai ir sintetiniai audiniai: kad audinys nepradėtų blizgėti, lyginkite išvirkščią audinio pusę. Nenaudokite purškimo funkcijos, kad išvengtumėte dėmių.

2 Įjunkite laidą į įžemintą elektros lizdą.

3 Kai temperatūros lemputė išsijungė, palaukite truputį prieš vėl pradėdami lyginti.

► Lyginant, laikas nuo laiko, išjungs temperatūros lemputė.

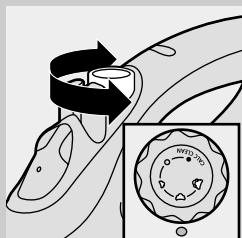
Prietaiso naudojimas

Lyginimas su garais

Įsitikinkite, ar vandens rezervuare yra pakankamai vandens.

1 Nustatykite temperatūros diską ties rekomenduojama temperatūros padala.

Žr. "Temperatūros nustatymas".



2 Nustatykite garų reguliatorių ties atitinkama garų padėtimi.

- △ mažiausiam garų srautui (temperatūra ●● ir ●●●).
- △ vidutiniškam garų srautui (nuo ●●● iki MAX atžymos) (tik tam tikruose modeliuose).
- △ didžiausiam garų srautui (temperatūra nuo ●●● iki MAX atžymos).

► Garinimas prasidės, vos bus pasiekta nustatyta temperatūra.

Tik GC2415/2320/2315/2310/2305

Iš lygintuvo pado teka vanduo, jei yra per žemi temperatūros nustatymai (nuo MIN atžymos iki ●●).

Lyginimas be garų

1 Garų reguliatorių nustatykite į &@4,079 padėtį; (= jokių garų).

2 Nustatykite temperatūros diską ties rekomenduojama temperatūros padala.

Žr. "Temperatūros nustatymas".

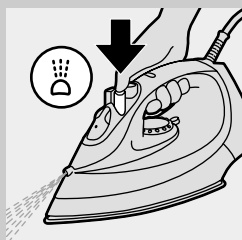
Savybės

Purškimas

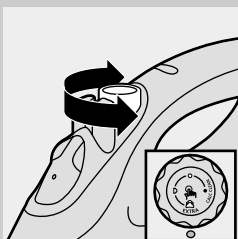
Lyginti susigulėjusioms raukšlėms bet kokioje temperatūroje.

1 Įsitikinkite, ar vandens rezervuare yra pakankamai vandens.

2 Drėkindami skalbinius, porą kartą paspauskite purškimo mygtuką.




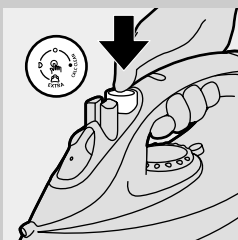
Stiprūs garai (tik GC2305 modeliuose)



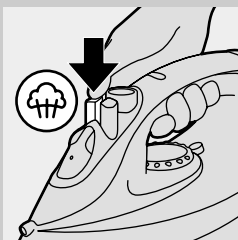
Stiprių garų funkcija padeda išlyginti susigulėjusias raukšles.

Stiprių garų funkciją naudokite tik nustačius temperatūros reguliatorių tarp ●●● ir MAX atžymos.

- 1** Nustatykite garų kontrolės mygtuką ties maksimalia  atžyma.
- 2** Nuspauskite ir palaikykite stiprių garų srauto mygtuką maksimaliai 5 sekundes.
- 3** Vengiant vandens išsiliejimo iš pado, palaukite bent minutę, iki vėl pasinaudosite stiprių garų funkcija.



Garų srautas (tik ypatinguose modeliuose)

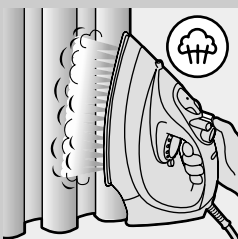


Galingas garų srautas padeda išlyginti susigulėjusias raukšles.

Garų srauto funkcija veikia tik nustačius temperatūros reguliatorių nuo ●● iki MAX atžymos.

- 1** Nuspauskite ir atleiskite garų srauto mygtuką.

Vertikalus garų srautas (tik ypatinguose modeliuose)



- 1** Garų srauto funkcija galima naudoti tik laikant lygintuvą vertikaliai. Šios funkcijos pagalba galite išlyginti raukšles ant kabančių drabužių, užuolaidų ir t.t.

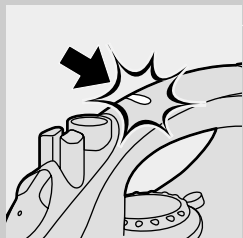
Niekada nenukreipkite garų srauto į žmones.

Lašėjimo blokavimas (tik GC2425/2420/GC2330/2326/2325)

Lašėjimo blokavimo funkciją turintis lygintuvas: lygintuvas automatiškai nustoja leisti garus, kai per žema temperatūra neleidžia vandeniui varvėti iš lygintuvo pado. Kai taip atsitiks, išgirsite spragtelėjimą.

Automatinis išjungimas (tik GC2425/GC2330 modeliuose)

Elektroninis saugiklis automatiškai išjungs lygintuvą, jei šis kurį laiką buvo nejudinamas.



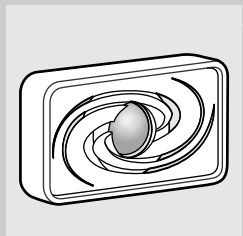
- ▶ **Automatinio išjungimo lemputė** ims blykčioti, parodydama, kad kaitinimo elementas buvo išjungtas.

Jei norite, kad lygintuvas vėl kaistų, pakelkite jį arba truputį pajudinkite.

- 1** Jei išsižiebia temperatūros lemputė, prieš lygindami palaukite kol ji išsijungs.
- 2** Jei temperatūros lemputė neįsižiebia, lygintuvas yra paruoštas naudoti.

Valymas ir priežiūra

Dvigubo veikimo kalkių šalinimo sistema

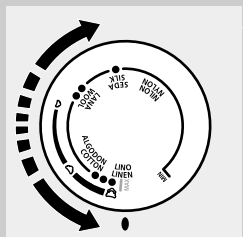


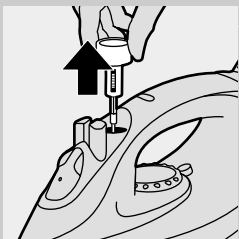
- ▶ Kalkes šalinančios tabletės saugo, kad nuosėdos neužkimštų garų angų. Tabletės veikia pastoviai ir jų nereikia pakeisti.
- ▶ Kalkių šalinimo funkcija padeda pašalinti nuosėdas.

Kalkių šalinimo funkcija

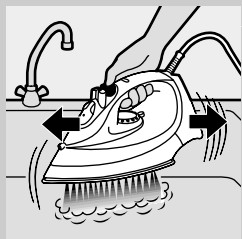
Naudokitės kalkių šalinimo funkcija tik kas dvi savaitės. Jei jūsų naudojamas vanduo yra labai kietas, išsivalymo funkcija reikėtų naudoti dažniau.

- 1** Nustatykite garų reguliatorių ties **O** padėtimi.
- 2** Pilnai užpildykite vandens rezervuarą. Nustatykite garų reguliatorių ties **0** padėtimi.
- 3** Nustatykite temperatūros reguliatorių ties atžyma **MAX**.
- 4** Įjunkite kyštuką į elektros lizdą.
- 5** Kai išsijungė temperatūros lemputė, iš maitinimo tinklo išjunkite aparatą.
- 6** Lygintuvą laikykite virš kriauklės ir nustatykite garų reguliatorių ties ● pozicija (kalkių šalinimas). Garų reguliatoriaus rankenėlė lengvai spragtelis.



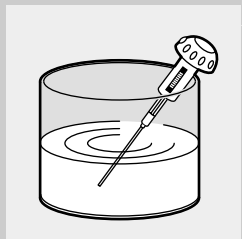


- 7** Norėdami nuimti garų reguliavimo adatą, garų reguliavimo rankenėlę patraukite į viršų.



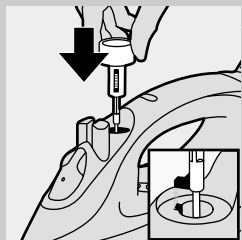
- 8** Lygintuvą laikykite virš kriauklės ir judinkite pirmyn ir atgal.

► *Garas ir verdantis vanduo išbėgs iš pado. Nešvarumai ir nuosėdos (jei tokių bus) iškris.*



- 9** Nuosėdų šalinimui naudokite actą, jei reikia, ir nuo adatos.

Nelankstykite ir nepažeiskite garų reguliatoriaus adatos.



- 10** Įkiškite garų reguliatoriaus adatą atgal, kišdami adatos smaigalį tiesiai į kiaurymės centrą taip, kad adatos siauroji dalis būtų prie kiaurymės krašto. Nustatykite garų kontrolę ties 0 padėtimi.

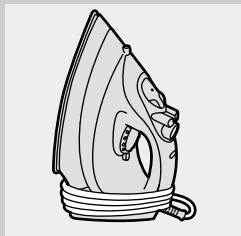
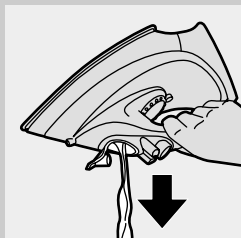
- 11** Pakartokite kalkių šalinimo procedūrą, jei lygintuve yra daug nešvarumų.

Po kalkių šalinimo procedūros

- 1** Įjunkite lygintuvą į elektros lizdą ir leiskite padui išdžiūti.
- 2** Kai išsijungė temperatūros lemputė, iš maitinimo tinklo išjunkite aparatą.
- 3** Šalindami vandens dėmes, susidariusias ant pado, švelniai perbraukite karštu lygintuvu per nereikalingą medžiagos atraižą.

Saugojimas

- 1** Aparato kištuką ištraukite iš maitinimo tinklo, leiskite lygintuvui atvėsti ir garų reguliatorių nustatykite į 0 padėtį.



- 2** Išvalykite aparatą ir drėgna skepetaite bei nebraižančiu paviršiaus skysčiu nuvalykite nuoviras ir kitas nuosėdas nuo lygintuvo pado.

Saugokite padą : venkite jį sutrenkti metaliniais daiktais.

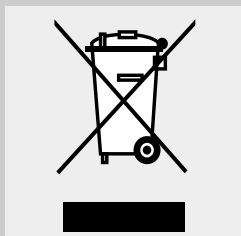
Niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, acto ar kitų chemikalų.

- 3** Vandens rezervuarą reguliariai skalaukite vandeniu ir, pasinaudoję aparatu, ištuštinkite jį.

- 4** Apvyniokite laidą apie laido saugojimo skyrelį.

- 5** Lygintuvą visada saugokite, pastatytą ant kulno saugioje ir sausoje vietoje.

Aplinka











- Kai atsikratote aparatu, nemeskite jo į normalią šiukšlių dėžę, o pristatykite į oficialų surinkimo punktą, kur jį perdirbs. Taip padėsite išsaugoti aplinką.

Garantija ir aptarnavimas

Jei jums reikia informacijos, jei turite problemą, prašome aplankyti Philips tinklalapį, kurio adresas www.philips.com arba kreiptis į vietinį Philips klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei tokio centro jūsų šalyje nėra, kreipkitės į vietinį Philips pardavėją.

Problemų sprendimas

Šis skyrius apibendrina dažniausiai pasitaikančias, su lygintuvu susijusias problemas. Ieškant tikslesnių detalių, prašome perskaityti atskirus skyrelius. Jei negalite išspręsti problemos, kreipkitės į artimiausią Philips aptarnavimo centrą savo šalyje.

Problema	Galimos priežastys	Sprendimas
Lygintuvas įjungtas, tačiau padas šaltas.	Sujungimo problema	Patikrinkite laidą, kištuką ir rozetę.
	Nustatykite temperatūros reguliatorių ties MIN atžyma.	Nustatykite temperatūros reguliatorių ties norima padėtimi.
Nėra garų	Trūksta vandens rezervuare.	Pripildykite vandens rezervuarą (žr. "Pasiruošimas naudojimui", skirsnį "Vandens rezervuaro pripildymas").
	Garų reguliatorius buvo nustatytas į  padėtį.	Garų reguliatorių nustatykite ties  ,  ar  padėtimi (žr. "Prietaiso naudojimas", skirsnį "Lyginimas su garais").
	Padas nėra pakankamai įkaitęs ir/arba buvo įjungta lašėjimo blokavimo funkcija (tik ypatinguose modeliuose).	Temperatūros reguliavimo diską pasukite pasukite ties garų srauto sritimi (nuo  iki MAX). Lygintuvą pastatykite ant jo kulno ir, prieš lygindami, palaukite iki temperatūros lemputė išsijungs.
Nėra garų srauto arba vertikalus garų srauto (tik ypatinguose modeliuose).	(Vertikalus) garų srauto funkcija buvo naudota pernelyg dažnai per labai trumpą laiką.	Lygintuvą pastatykite horizontaliai ir kiek palaukite prieš vėl įjungdami (vertikalus) garų srauto funkciją.
	Lygintuvus pakankamai neįšyla.	Temperatūros reguliavimo diską pasukite pasukite ties garų srauto sritimi (nuo  iki MAX). Lygintuvą pastatykite ant jo kulno ir, prieš lygindami, palaukite iki temperatūros lemputė išsijungs.
Lyginimo metu iš lygintuvo pado byra nešvarumai.	Dėl kieto vandens susidaro apnašos lygintuvo pado viduje.	Keletą kartų įjunkite kalkių šalinimo funkciją (žr. skyrelio "Valymas ir priežiūra" skirsnį "Kalkių šalinimas").
Raudona lemputė blykčioja (tik GC2425 ir GC2330 modeliuose).	Buvo įjungta autoamtinio išjungimo funkcija (žr. skyriaus "Kitos savybės" skirsnį "automatinis išjungimas").	Pakelkite lygintuvą arba truputį pajudinkite jį tam, kad išjungtumėte automatinio išjungimo funkciją: raudona lemputė nustos blykčioti.
Vandens lašeliai ant audinio (tik GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320 modeliuose)	Netinkamai uždarytas užpildymo dangtelis.	Užpildymo dangtelį spauskite, kol išgirsite spragtelėjimą.
Vandens lašeliai ant audinio (tik GC2415/2320/2315/2310/2305)	Lygintuvus nepakankamai įšyla.	Temperatūros reguliavimo diską pasukite ties garų srauto sritim (nuo  iki MAX). Lygintuvą pastatykite ant jo kulno ir, prieš lygindami, palaukite iki temperatūros lemputė išsijungs.
Lygintuvui atvėsus arba pastačius jį į vietą, iš pado ima lašėti vanduo.	Kol vandens rezervuare yra vandens, lygintuvą laikykite horizontaliai.	Pasinaudoję aparatu, ištuštinkite vandens rezervuarą ir garų reguliatorių pastatykite į  padėtį. Lygintuvą laikykite ant jo kulno.

Splošni opis

- A** Šoba za pršenje
- B** Pokrovček odprtine za polnjenje rezervoarja za vodo
(le pri modelih GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
- C** Tipka za sunkoviti izpust pare (le pri modelih GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320/2315/2310)
- D** Tipka za pršenje ☼
- E** Parni regulator
 - ○ = brez pare
 - △ = minimalna para
 - ◐ = zmerna para
(le pri GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
 - ⊕ = maksimalna para
 - ● = "Calc-clean" funkcija - funkcija čiščenja vodnih usedlin
- F** Funkcija dodatne pare (le pri modelu GC2305)
- G** Temperaturna lučka
- H** Lučka samodejnega izklopa (le pri modelih GC2425/GC2330)
- I** Temperaturni regulator
- J** Omrežni kabel
- K** Tipska plošča
- L** Protiapnenčna tableta
- M** Rezervoar za vodo

Pomembno

Pred uporabo aparata pazljivo preberite ta navodila in jih shranite tudi za kasneje.

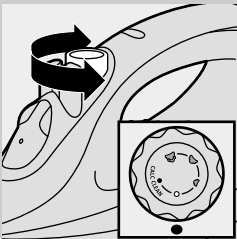
- ▶ Preden aparat priključite na električno omrežje preverite, ali napetost, označena na tipski plošči, ustreza napetosti v lokalnem električnem omrežju.
- ▶ Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico.
- ▶ Ne uporabljajte aparata, če je poškodovan omrežni vtičnik ali omrežni kabel, ali če na aparatu samem opazite vidne poškodbe. Prav tako ga ne uporabljajte, če je padel na tla, ali če spušča.
- ▶ Redno preverjajte stanje omrežnega kabla, zaradi možnih poškodb.
- ▶ Če je omrežni kabel poškodovan, ga sme zamenjati le Philipsov pooblaščen servisni center, da se izognete nevarnosti.
- ▶ Ko je likalnik priključen na električno omrežje, ga nikoli ne puščajte brez nadzora.
- ▶ Likalnika nikoli ne potaplajte v vodo.
- ▶ Držite aparat stran od dosega otrok.
- ▶ Likalna plošča likalnika se med uporabo zelo segreje in vam lahko ob dotiku povzroči opekline.
- ▶ Pazite, da kabel ne pride v stik z vročo likalno ploščo.
- ▶ V rezervoar za vodo ne dajajte parfuma, kisa, škroba, sredstev proti apnencu, likalnih pripomočkov ali drugih kemikalij.
- ▶ Ko končate z likanjem, ko likalnik čistite, polnite ali spraznujete

vodni rezervoar in tudi, če likanje prekinete in odidete proč le za kratek čas: nastavite parni regulator na položaj O, postavite likalnik pokonci in izvlecite omrežni vtičak iz omrežne vtičnice.

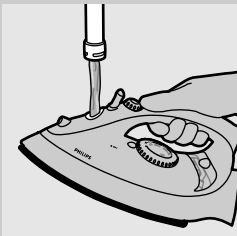
- ▶ Likalnik postavljajte in uporabljajte na stabilni likalni plošči ali mizi.
- ▶ Če je bil likalniku priložen podstavek, pazite, da ga boste vedno postavili na stabilno površino.
- ▶ Aparat je namenjen le za uporabo v domačem gospodinjstvu.

Priprava za uporabo

Polnjenje rezervoarja za vodo



- 1** Izvlecite vtičak omrežnega kabla iz omrežne vtičnice.
- 2** Parni regulator nastavite na položaj O (= brez pare).
- 3** Odprite pokrovček odprtine za polnjenje (le pri določenih modelih).



- 4** Nagnite likalnik in napolnite rezervoar za vodo do najvišjega nivoja.

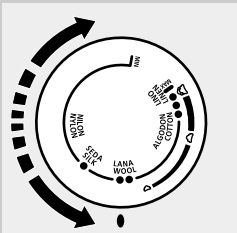
Ne nalijte preko oznake MAX.

- 5** Zaprite pokrovček odprtine za polnjenje (klik!) (le pri določenih modelih).

Če je voda v vašem vodovodu zelo trda, vam svetujemo, da uporabljate le destilirano vodo. Ne uporabljajte vinskega kisa, škroba ali kemično razapnenčene vode.

Nastavitev temperature

- ▶ Pri prvi uporabi se lahko iz likalnika malo pokadi. Po kratkem času to preneha.



- 1** Postavite likalnik pokonci, na njegovo peto in nastavite zahtevano temperaturo likanja z obračanjem temperaturnega regulatorja do primerne položaja.
 - Za zahtevano temperaturo preverite nalepko na oblačilu.
 - ● Sintetika (npr. akril, viskoza, polyamid, polyester)
 - ● Svila
 - ●● Volna
 - ●●● Bombaž, laneno platno
 - Če ne veste iz kakšnega materiala je blago narejeno, določite primerno temperaturo likanja tako, da zlikate najprej tisti del blaga, ki med uporabo oz. nošnjo ne bo viden.

- Svila, volneni in sintetični materiali: likajte notranjo stran tkanine, da preprečite nastanek svetlečih lis. Izogibajte se uporabi parne funkcije, da preprečite nastanek madežev.

2 Vtaknite vtičač omrežnega kabla v ozemljeno omrežno vtičnico.

3 Ko temperaturna lučka ugasne, še malo počakajte, preden začnete likati.

► Med likanjem se bo temperaturna lučka občasno prižigala.

Uporaba aparata

Likanje s paro

Pazite, da bo v rezervoarju dovolj vode.

1 Nastavite temperaturni regulator na priporočeni položaj. Glejte poglavje "Nastavitev temperature".

2 Parni regulator nastavite na ustrezni položaj.

- ☁ za minimalno paro (temperaturne nastavitve ●● in ●●●)
- ☁ za zmerno paro (temperaturne nastavitve ●●● do MAX) (le pri določenih modelih).
- ☁ za maksimalno paro (temperaturne nastavitve ●●● do MAX).

► Takoj, ko se doseže nastavljena temperatura, začne izhajati para.

Velja le za modele GC2415/2320/2315/2310/2305:

Voda lahko kaplja iz grelne plošče, če je temperatura prenizko nastavljena (MIN do ●●).

Likanje brez pare

1 Nastavite parni regulator na položaj O (= brez pare).

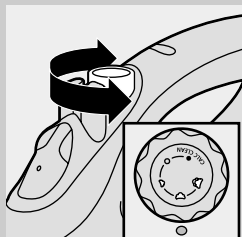
2 Nastavite temperaturni regulator na priporočeni položaj. Glejte poglavje "Nastavitev temperature".

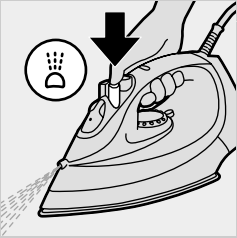
Funkcije

Pršenje

Za odstranitev trdovratnih gub pri katerikoli temperaturi.

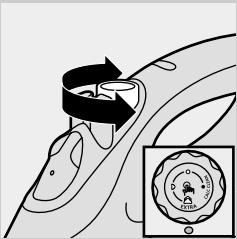
1 Pazite, da bo v rezervoarju dovolj vode.





- 2 Večkrat pritisnite gumb za pršenje, da navlažite blago, ki ga nameravate likati.

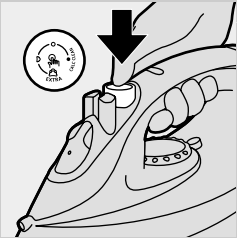
Dodatna para (le pri modelu GC2305)



Ta funkcija omogoča izpust dodatne pare za odstranitev zelo trdovratnih gub.

Funkcija dodatne pare deluje le pri nastavitvah temperature med ●●● in MAX.

- 1 Nastavite parni regulator na maksimalni položaj ☼.
- 2 Pritisnite in držite parni regulator navzdol za največ 5 sekund.
- 3 Spustite parni regulator in počakajte minuto pred ponovno uporabo te funkcije, da preprečite kapljanje vode iz grelne plošče.

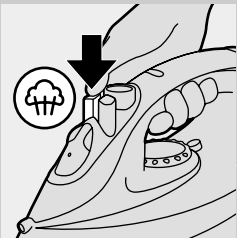


Sunkoviti izpust pare (le pri določenih modelih)

Močan izstrek pare pomaga odstraniti zelo trdovratne gube.

Funkcija sunkovitega izpusta pare deluje le pri nastavitvah temperature med ●● in MAX.

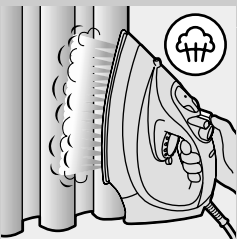
- 1 Pritisnite in spustite gumb za sunkoviti izpust pare.



Navpičen sunkoviti izpust pare (le pri določenih modelih)

- 1 Sunkoviti izpust pare lahko uporabite tudi, ko likalnik držite v navpičnem položaju. To je uporabno pri glajenju gub na visečih oblekah, zavesah, itd.

Nikoli ne usmerite pare proti ljudem.

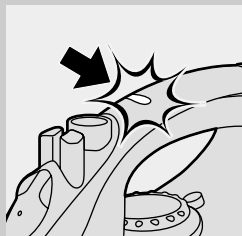


Preprečevanje kapljanja (le pri modelih GC2425/2420/GC2330/2326/2325)

Ta likalnik je opremljen s funkcijo preprečevanja kapljanja: likalnik samodejno prekine proizvodnjo pare, ko je temperatura prenizka in s tem prepreči kapljanje iz likalne plošče. Ko se to zgodi, zaslišite klik.

Samodejni izklop (le pri modelih GC2425/GC2330)

Elektronska varnostna naprava bo samodejno izklopila grelni element, če se likalnik nekaj časa ne premakne.



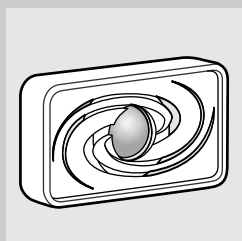
- ▶ **Za ponazoritev, da se je grelni element izklopil, bo začela utripati lučka samodejnega izklopa.**

Da ponovno segrejete likalnik: dvignite ga ali pa ga malo premaknite. Lučka samodejnega izklopa bo ugasnila.

- 1** Če zasveti temperaturna lučka, počakajte, da ugasne, preden začnete z likanjem.
- 2** Če temperaturna lučka ne zasveti, je likalnik pripravljen za likanje.

Čiščenje in vzdrževanje

Dvoaktivni sistem proti apnencu

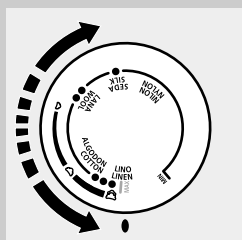


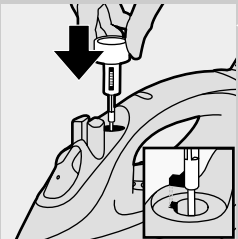
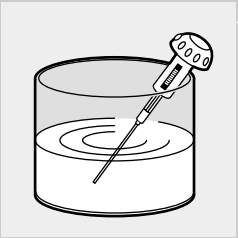
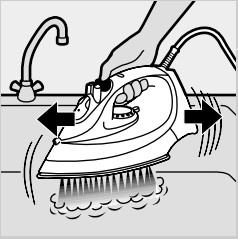
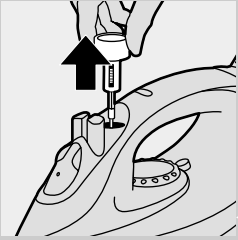
- ▶ **Protiapnenčna tableta preprečuje, da bi apnenc zamašil parne odprtine. Tableta je konstantno aktivna in je ni potrebno zamenjevati.**
- ▶ **Funkcija čiščenja apnenca odstranjuje delčke apnenca.**

Funkcija čiščenja apnenca - "Calc Clean"

To funkcijo uporabite na vsaka dva tedna enkrat. Če je voda v vašem okrožju zelo trda (npr., če med likanjem iz likalne ploskve prihajajo drobci vodnega kamna), morate Calc-Clean funkcijo pogosteje uporabljati).

- 1** Nastavite parni regulator na položaj **O**.
- 2** Napolnite rezervoar za vodo do maksimalnega nivoja. V rezervoar za vodo ne vlivajte vinskega kisa ali kakšnega drugega protiapnenčnega sredstva.
- 3** Temperaturni regulator nastavite na **MAX**.





- 4** Vstavite vtikač kabla v omrežno vtičnico.
- 5** Ko temperaturna lučka ugasne, likalnik izključite iz električnega omrežja.
- 6** Pridržite likalnik nad odtokom in nastavite parni regulator na položaj ● (Calc-Clean). Gumb parnega regulatorja se bo narahlo dvignil.
- 7** Potegnite gumb parnega regulatorja navzgor, da odstranite iglo parnega regulatorja.
- 8** Pridržite likalnik nad odtokom in ga premikajte sem ter tja.

► Iz grelne plošče bo začela iztekati para in vroča voda. Nečistočo in usedline (če jih je kaj) bo izplaknilo ven.

- 9** S pomočjo kisa odstranite morebitni apnenec na igli.

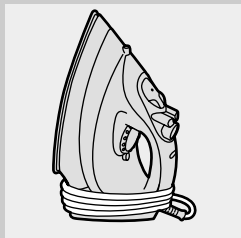
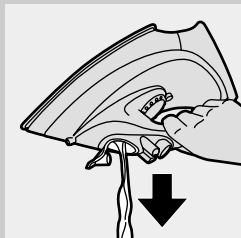
Ne zvijte in ne uničite igle parnega regulatorja.

- 10** Vtaknite iglo nazaj, s konico točno v sredino luknje. Pri tem pazite, da se bo mala izboklinica na igli, prilegala v utor. Parni regulator nastavite na položaj O.
- 11** Postopek čiščenja apnenca ponovite, če je v likalniku ostalo še kaj nečistoče.

Po procesu čiščenja apnenca

- 1** Vstavite vtikač v omrežno vtičnico, da se grelna plošča posuši.
- 2** Ko temperaturna lučka ugasne, likalnik izključite iz električnega omrežja.
- 3** Z likalnikom nekajkrat potegnite preko stare krpe, da odstranite z likalne ploskve vse morebitne vodne madeže, ki se lahko naredijo na njej.

Shranjevanje



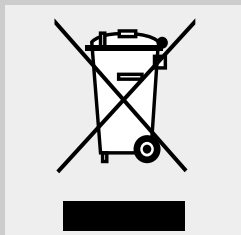
- 1** Izvlecite vtikač omrežnega kabla iz omrežne vtičnice, počakajte da se likalnik ohladi in nastavite parni regulator na položaj **O**.
- 2** Očistite aparat in z vlažno krpo in neagresivnim (tekočim) čistilnim sredstvom obrišite apnenec in ostale usedline iz likalne ploške.

Da ohranite grelno ploščo gladko, se izogibajte grobim kontaktom s kovinskimi predmeti.

Nikoli ne uporabljajte grobih čistilnih gob, kisa ali drugih kemikalij.

- 3** Rezervoar za vodo redno spirajte z vodo in ga po čiščenju vedno izpraznite.
- 4** Navijte omrežni kabel okoli dela za shranjevanje kabla.
- 5** Likalnik vedno hranite v pokončnem položaju, na varnem in suhem mestu.

Okolje



- ▶ Ko boste aparat zavrgli, ga ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, ampak ga izročite na uradno zbirno mesto za recikliranje tovrstnih odpadkov. S tem boste pomagali ohraniti okolje.

Garancija in servis

Če potrebujete servis ali informacijo, ali če imate težave, obiščite Philipsovo spletno stran na internetu www.philips.com ali pokličite Philipsov svetovalni center v vaši državi (telefonske številke najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni Philipsovega svetovalnega centra, se obrnite na vašega trgovca ali na servisno organizacijo za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego (www.ntt.si). Pozor: Ta aparat je namenjen izključno za domačo uporabo. Če se aparat nepravilno uporablja ali se uporablja v (pol-)profesionalne namene, ter na način, ki ni v skladu s temi navodili za uporabo, postane garancija neveljavna in Philips ne sprejema nobene odgovornosti za kakršnokoli povzročeno škodo. Izdajatelj navodil za uporabo: Philips Slovenija, d.o.o., Knezov štrardon 94, 1000 Ljubljana
Tel: +386 1 280 9500

Premagovanje težav

To poglavje zajema najpogostejše težave, na katere lahko naletite pri uporabi vašega likalnika. Za podrobnejšo razlago vas prosimo, da si preberite posamezna poglavja. Če težave ne morete rešiti sami, vas prosimo, da pokličete Philipsov svetovalni center za stranke v vaši državi.

Težava	Možni vzrok (vzroki)	Rešitev
Likalnik je priključen na električno omrežje, vendar je likalna ploskev hladna.	Težava je v stiku.	Preverite omrežni kabel, vtičak in omrežno vtičnico.
	Temperaturni regulator je nastavljen na položaj MIN.	Nastavite temperaturni regulator na ustrezen položaj.
Ni pare	Premalo vode v rezervoarju za vodo	Napolnite rezervoar za vodo (glejte "Priprava za uporabo", poglavje "Polnjenje rezervoarja za vodo").
	Parni regulator je bil nastavljen na položaj O.	Nastavite paro na položaj Δ , \triangle ali \boxtimes (glej "Uporaba aparata", poglavje "Likanje s paro").
	Likalna ploskev ni dovolj vroča in/ali funkcija preprečevanja kapljanja (le pri določenih modelih) se je aktivirala.	Premaknite temperaturni regulator v parno področje (●● do MAX). Postavite likalnik pokonci in počakajte, da temperaturna lučka ugasne, preden začnete likati.
Ni sunkovitega izpusta pare ali navpičenga sunkovitega izpusta pare (le pri določenih modelih).	Sunkoviti (navpični) izpust pare ste uporabili v prekratkem časovnem razmiku.	Položite likalnik vodoravno in malo počakajte, preden ponovno uporabite funkcijo (navpičnega) sunkovitega izpusta pare.
	Likalna ploskev ni dovolj vroča.	Premaknite temperaturni regulator v parno področje (●● do MAX). Postavite likalnik pokonci in počakajte, da temperaturna lučka ugasne, preden začnete likati.
Med likanjem iz likalne ploskve uhajajo nečistoče in delčki vodnega kamna.	Zelo trda voda povzroča nastajanje vodnega kamna v notranjosti likalnika.	Uporabite nekajkrat Calc-Clean funkcijo (glej "Čiščenje in vzdrževanje", poglavje "Calc-Clean").
Rdeča lučka utripa (le pri modelih GC2425 in GC2330).	Vklopila se je funkcija samodejnega izklopa (glej "Ostale funkcije", odsek "Samodejni izklop").	Dvignite likalnik ali ga malo premaknite, da izklopite funkcijo samodejnega izklopa: rdeča lučka bo prenehala utripati.
Voda kaplja na tkanino (le pri modelih GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)	Pokrovček odprtine za polnjenje ni bil pravilno zaprt.	Pritisnite pokrovček za polnjenje, da zaslišite klik.
Voda kaplja na tkanino (le pri modelih GC2415/2320/2315/2310/2305)	Temperatura je prenizko nastavljena.	Premaknite temperaturni regulator v parno področje (●● do MAX). Postavite likalnik pokonci in počakajte, da temperaturna lučka ugasne, preden začnete likati.
Voda kaplja iz likalne plošče potem, ko se likalnik ohladi, ali ko ga pospravite.	Likalnik ste postavili v vodoraven položaj, medtem, ko je v rezervoarju še ostalo nekaj vode.	Izpraznite rezervoar za vodo in po uporabi nastavite parni regulator na položaj O. Likalnik shranite v pokončnem položaju.

Общо описание

- A** Дюза за пръскане
- B** Капачка за пълнене
(само GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
- C** Бутон за ударна парна струя
(само GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320/2315/2310)
- D** Бутон за пръскане ☼
- E** Парен регулатор
 - ○ = без пара
 - △ = минимална пара
 - ▽ = умерена пара
(само GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
 - ⊕ = максимална пара
 - ● = функция Calc-Clean за премахване на накип
- F** Функция за допълнителна пара (само GC2305)
- G** Температурен светлинен индикатор
- H** Светлинен индикатор за автоматично изключване
(само GC2425/GC2330)
- I** Температурен регулатор
- J** Електрозахранващ кабел
- K** Табелка на уреда
- L** Противонакипна таблетка
- M** Воден резервоар

Важно

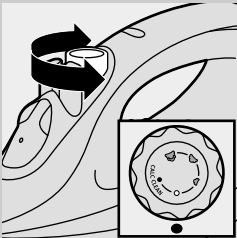
Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тези инструкции и ги запазете за справка в бъдеще.

- ▮ Преди да свържете уреда, проверете дали напрежението, отбелязано на плочката с обозначение на модела, отговаря на напрежението в местната електрическа мрежа.
- ▮ Включвайте уреда само в заземен контакт.
- ▮ Не използвайте уреда, ако щепселът, кабелът или самият уред са видимо повредени или ако уредът е паднал или протича.
- ▮ Проверявайте редовно кабела за евентуални повреди.
- ▮ Ако захранващият кабел се повреди, той трябва да се смени от Philips, упълномощен от Philips сервиз или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасно положение.
- ▮ Никога не оставяйте ютията без надзор, докато е включена в мрежата.
- ▮ Никога не потапяйте ютията във вода.
- ▮ Пазете уреда от достъп на деца.
- ▮ Гладещата плоча на ютията може да се нагорещи много и да причини изгаряне при докосване.
- ▮ Не допускате кабела да се допира до гладещата плоча, когато е гореща.
- ▮ Не сипвайте парфюм, оцет, кола, препарати за отстраняване на накип, помощни препарати за гладене или други химикали в резервоара за вода.

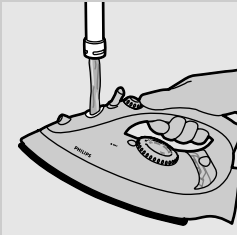
- ▮ Когато сте свършили с гладенето, когато почиствате уреда, когато пълните или изпразвате резервоара за вода, а също така когато оставяте ютията дори за момент: поставете регулатора на парата в положение 0, поставете ютията върху петата ѝ и изключете щепсела от контакта.
- ▮ Слагайте ютията и работете с нея върху стабилна дъска за гладене или маса.
- ▮ Ако уредът е снабден с подложка, осигурете тя да е сложена върху стабилна повърхност.
- ▮ Уредът е предназначен само за битова употреба.

Подготовка за употреба

Пълнене на резервоара за вода



- 1** Изключете щепсела от контакта.
- 2** Поставете регулатора на парата в положение 0 (= без пара).
- 3** Отворете капачката за пълнене (само някои модели).



- 4** Наклонете ютията и напълнете водния резервоар до максималното ниво.

Не пълнете вода над обозначението MAX.

- 5** Затворете капачката за пълнене (със щракване!) (само някои модели).

Ако чешмяната вода във вашия район е много твърда, съветваме ви да използвате дестилирана вода. Не използвайте оцет, кола или химически омекотена вода.

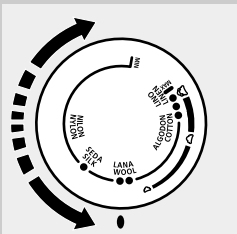
Настройка на температурата

- ▮ При първо използване от ютията може да излезе малко дим. Това след малко престава.

- 1** Поставете ютията на пета и нагласете температурния регулатор на необходимата температура на гладене чрез завъртането му в съответно положение.

- Проверете етикета на дрехата за необходимата температура на гладене.

- ● Синтетични тъкани (например, акрилни, вискозни, полиамидни, полиестерни платове)
- ● Коприна
- ●● Вълна
- ●●● Памук, лен



- Ако не знаете от какъв вид или видове плат е някое изделие, определяйте правилната температура на гладене чрез изглаждане на част, която няма да се вижда, когато носите или използвате изделието.
- Коприна, вълнени и синтетични материји: гладете от обратната страна на плата, за да избегнете образуване на лъскави петна. За да избегнете петната, избягвайте използването на функцията за пръскане.

2 Включете щепсела в заземен контакт.

3 Когато температурният индикатор изгасне, изчакайте малко, преди да започнете да гладите.

- ▶ По време на гладенето температурният индикатор ще светва от време на време.

Използване на уреда

Парно гладене

Проверете дали в резервоара за вода има достатъчно вода.

1 Завъртете температурната скала до препоръчаното положение.

Вж. "Настройка на температурата".

2 Поставете регулатора на парата в подходящо положение.

- ☐ за минимална пара (настройка на температурата ●● и ●●●).
- ☐ за умерена пара (настройка на температурата ●●● до MAX) (само някои модели).
- ☐ за максимална пара (настройка на температурата ●●● до MAX).

- ▶ Подаването на пара започва веднага след достигане на зададената температура.

Само GC2415/2320/2315/2310/2305:

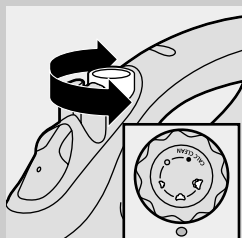
Ако зададената температура е много ниска (от MIN до ●●), от гладещата плоча може да покапе вода.

Гладене без пара

1 Нагласете парния регулатор в положение ○ (= без пара).

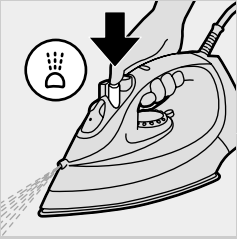
2 Завъртете температурната скала до препоръчаното положение.

Вж. "Настройка на температурата".



Характеристики

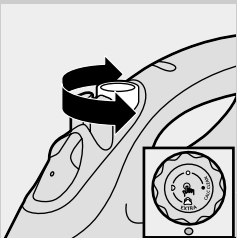
Пръскане



За премахване на упорити гънки при всякаква температура.

- 1** Проверете дали в резервоара за вода има достатъчно вода.
- 2** Натиснете няколко пъти бутона за пръскане, за да навлажните дрехата, която ще гладите.

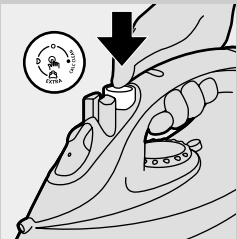
Допълнителна пара (само GC2305).



Тази функция осигурява допълнителна пара за премахване на упорити гънки.

Функцията "Допълнителна пара" действа само при температура между ●●● и MAX.

- 1** Поставете регулатора на парата на най-силно положение ☹.
- 2** Натиснете и задръжте бутона за регулиране на парата (Steam Control) в продължение на максимум 5 секунди.
- 3** Изчакайте поне 1 минута, преди да използвате отново функцията "Допълнителна пара", за да избегнете капенето на вода от гладещата плоча.

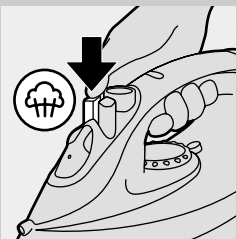


Парен удар (само някои модели)

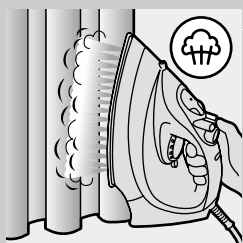
Парният удар помага за премахване на много упорити гънки.

Функцията "Парен удар" действа само при настройка на температурата между ●● и MAX.

- 1** Натиснете и освободете бутона "Парен удар" (Shot-of-Steam).



Вертикален парен удар (само някои модели)



- 1 Функцията "Парен удар" може да се използва и когато държите ютията във вертикално положение. Това помага за премахване на гънки от висящи дрехи, пердетата и др.

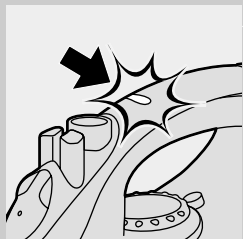
Никога не насочвайте парата към хора.

Спиране на капенето (само GC2425/2420/GC2330/2326/2325)

Тази ютия има функция за спиране на капенето: ютията автоматично спира да подава пара, когато температурата е твърде ниска, за да предотврати капенето на вода от гладещата плоча. Когато това стане, се чува щракване.

Автоматично изключване (само GC2425/GC2330)

Ако ютията не е местена известно време, електронно предпазно устройство автоматично изключва нагрявания елемент.



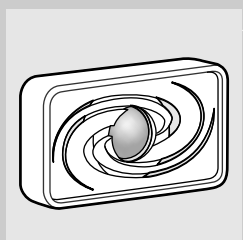
- ▮ За да покаже, че нагрявателният елемент е изключен, ще започне да мига светлинният индикатор за автоматично изключване.

За да загреете отново ютията: вдигнете я или леко я раздвижете. Светлинният индикатор за автоматично изключване ще изгасне.

- 1 Ако температурният индикатор светне, изчакайте го да изгасне, преди да започнете да гладите.
- 2 Ако температурният индикатор не светне, ютията е готова за работа.

Почистване и поддръжка

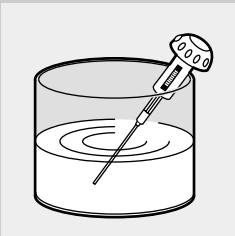
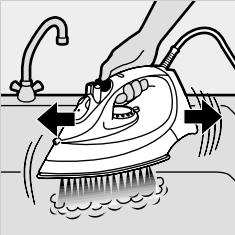
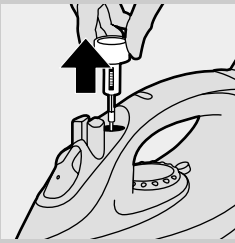
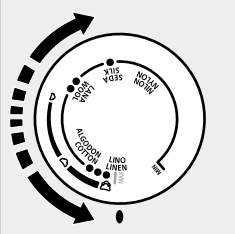
Двойнодействаща противонакипна система



- ▮ Противонакипната таблетка предпазва запущването с варовикови отлагания на отворите за пара. Таблетката действа постоянно и няма нужда от подмяна.
- ▮ Функцията за премахване на накип Calc-Clean отстранява частиците варовикови отлагания.

Функция Calc-Clean

Използвайте функцията Calc-Clean веднъж на две седмици. Ако водата във вашия район е много твърда (т. е. по време на гладене от гладещата плоча падат люспици) функцията Calc-Clean трябва да се използва по-често.



1 Поставете регулатора на парата в положение 0.

2 Напълнете резервоара за вода до максималното ниво. Не наливайте оцет или други антикалциращи препарати резервоара за вода.

3 Поставете температурната скала в положение MAX.

4 Включете щепсела в контакта.

5 Извадете щепсела на ютията от контакта, когато температурният индикатор изгасне.

6 Дръжте ютията над мивката и поставете регулатора на парата в положение ● (Calc-Clean). Регулаторът на парата леко изскача.

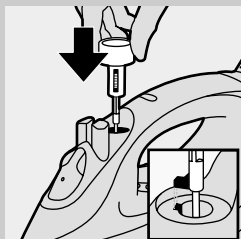
7 Изтеглете регулатора на парата нагоре, за да свалите жилото на регулатора.

8 Хванете ютията над умивалник и я разклатете напред-назад.

► *От гладещата плоча излиза пара и вряща вода. Замърсяванията и накипът (ако има) се промиват навън.*

9 Използвайте оцет, за да премахнете накипа (ако има) от жилото.

Не огъвайте и не повреждайте жилото на регулатора на парата.



- 10** Поставете отново жилото на регулатора на парата, като вмъкнете върха му точно в центъра на отвора и наместите малката издатина отстрани на жилото точно в прореза. Поставете регулатора на парата в положение O.
- 11** Повторете процеса с функцията Calc-Clean, ако в ютията има много замърсявания.

След процеса Calc-Clean

- 1** Включете ютията в контакта, за да изсушите гладещата плоча.
- 2** Извадете щепсела на ютията от контакта, когато температурният индикатор изгасне.
- 3** Движете леко ютията по старо парче плат, за да отстраните евентуални петна от водата, образувани върху гладещата плоча.

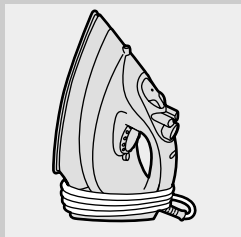
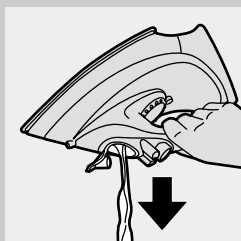
Съхраняване

- 1** Извадете щепсела от контакта, оставете ютията да изстине и нагласете парния регулатор в положение O.
- 2** Почистете уреда и избършете варовиковите и всякакви други отлагания по гладещата плоча с влажна кърпа и неабразивен (течен) миещ препарат.

Пазете гладещата плоча от издраскване: избягвайте груб допир до метални предмети.

Никога не използвайте стържещи материали, оцет или други химикали.

- 3** Редовно промивайте водния резервоар с вода и го изпразвайте след почистване.
- 4** Навийте захранващия кабел около предназначената за това част.
- 5** Винаги съхранявайте ютията поставена върху петата ѝ на безопасно и сухо място.



Опазване на околната среда



- ▶ Не изхвърляйте уреда след привършване на експлоатационния му срок заедно с обикновените битови отпадъци, а го предайте в пункт за събиране на отпадъци за рециклиране. Така ще помогнете за опазването на околната среда.

Гаранции и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във Вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във Вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].


Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на вашата ютия. За повече подробности, прочетете различните раздели. Ако не можете да решите проблема, се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна.

Проблем	Възможна причина (причини).	Решение
Ютията е включена, но гладещата плоча е студена.	Проблем в свързването.	Проверете кабела, щепсела и контакта.
	Температурната скала е в положение MIN.	Поставете температурната скала в необходимото положение.
Няма пара.	Няма достатъчно вода в резервоара за вода.	Напълнете резервоара за вода (вж. "Подготовка за употреба"; раздел "Пълнене на резервоара за вода").
	Парният регулатор е бил нагласен в положение O.	Поставете регулатора на парата в положение Δ, Δ или ☼ (вж. "Използване на уреда", раздел "Парно гладене").
	Гладещата плоча не е достатъчно гореща и/или е задействана функцията за спиране на капенето (само някои модели).	Нагласете температурния регулатор в положение в зоната за пара (●● до MAX). Поставете ютията на пета и изчакайте температурният индикатор да изгасне, преди да започнете да гладите.
Не се получава парен удар или не се получава вертикален парен удар (само някои модели).	Функцията (вертикален) парен удар е използвана твърде често в рамките на много кратък период от време.	Поставете ютията в хоризонтално положение и изчакайте малко, преди да използвате отново функцията (вертикален) парен удар.
	Гладещата плоча не е достатъчно гореща.	Нагласете температурния регулатор в положение в зоната за пара (●● до MAX). Поставете ютията на пета и изчакайте температурният индикатор да изгасне, преди да започнете да гладите.
По време на гладене от гладещата плоча падат люспици и нечистотии.	Твърдата вода образува люспици в гладещата плоча.	Използвайте няколко пъти функцията Calc-Clean (Вж. "Почистване и поддръжка", раздел "Calc-Clean").
Мига червеният светлинен индикатор (само GC2425 и GC2330).	Задействала се е функцията за автоматично изключване (вж. "Характеристики", раздел "Автоматично изключване").	Вдигнете ютията или леко я раздвижете, за да деактивирате функцията за автоматично изключване: червеният индикатор ще спре да мига.
Капчици вода по плата (само GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)	Капачката за пълнене не е затворена добре.	Натиснете капачката за пълнене, докато чуете щракване.

Проблем	Възможна причина (причини).	Решение
Капчици вода по плата (само GC2415/2320/2315/2310/2305)	Зададена е твърде ниска температура.	Нагласете температурния регулатор в положение в зоната за пара (●● до MAX). Поставете ютията на пета и изчакайте температурният индикатор да изгасне, преди да започнете да гладите.
От гладещата плоча капе вода, след като ютията е изстинала или е прибрана.	Ютията е поставена в хоризонтално положение, докато в резервоара все още има вода.	След използване изпразвайте водния резервоар и нагласяйте парния регулатор в положение ○. Прибирайте ютията изправена на пета.

Opšti izgled

- A** Mlaznica za raspršivanje
- B** Zatvarač otvora za punjenje
(samo GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
- C** Shot-of-steam taster za mlaz pare (samo
GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320/2315/2310)
- D** Taster za raspršivanje 
- E** Regulacija pare
 - ○ = bez pare
 - △ = minimalna para
 - ▴ = umerena para
 (samo GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)
 - ⊞ = maksimalna para
 - ● = Calc-Clean funkcija
- F** Extra-steam funkcija (samo GC2305)
- G** Lampica za temperaturu
- H** Lampica za automatsko isključenje (samo GC2425/GC2330)
- I** Birač temperature
- J** Kabl za napajanje
- K** Tipska pločica
- L** Tableta protiv kamenca
- M** Rezervoar za vodu

Važno

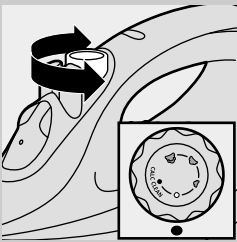
Pre upotrebe pažljivo pročitajte ovo upustvo, i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.

- ▶ Pre nego uključite uređaj, poverite da li voltaža navedena na tipskoj pločici odgovara naponu lokalne električne mreže.
- ▶ Aparat uključujte samo u utičnicu sa uzemljenjem.
- ▶ Nemojte koristiti uređaj ako utikač, kabl ili sam uređaj imaju vidljiva oštećenja, odnosno ako ste ispustili uređaj ili postoji curenje.
- ▶ Redovno proveravajte kabl zbog mogućih kvarova.
- ▶ Ako je oštećen kabl za napajanje, on mora biti zamenjen od strane Philips-a, ovlašćenog Philips-ovog servisnog centra ili na sličan način kvalifikovanih osoba, da bi se izbegao rizik.
- ▶ Peglu nikada ne ostavljajte bez nadzora dok je priključena na električnu mrežu.
- ▶ Nikada ne uranjajte peglu u vodu.
- ▶ Čuvajte uređaj van domašaja dece.
- ▶ Grejna ploča pegle može postati vreła, i prouzrokovati opekotine ukoliko je dodirnete.
- ▶ Nemojte dozvoliti da kabl dođe u dodir sa grejnom pločom kada je ona vreła.
- ▶ U rezervoar ne sipajte parfeme, sirće, izbeljivače, sredstva za uklanjanje kamenca, sredstva za olakšavanje pegljanja, ili druge hemikalije.

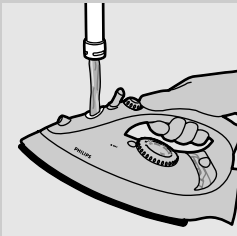
- ▶ Nakon završenog peglanja, kada čistite uređaj, kada puniti ili praznite posudu za vodu, kao i kada peglu ostavljate makar i na kratko: podesite kontrolu pare u položaj O, postavite peglu u uspravan položaj, i izvucite utikač iz utičnice.
- ▶ Postavite i koristite peglu na stabilnoj dasci za peglanje ili stolu.
- ▶ Ako se sa uređajem isporučuje i postolje, obezbedite da ono bude postavljeno na stabilnoj površini.
- ▶ Uređaj je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu.

Pre upotrebe

Punjenje posude za vodu



- 1** Isključite utikač iz utičnice.
- 2** Podesite kontrolu pare u položaj O (=bez pare).
- 3** Otvorite zatvarač otvora za punjenje (samo određeni tipovi).



- 4** Nagnite peglu i napunite rezervoar do maksimalnog nivoa.

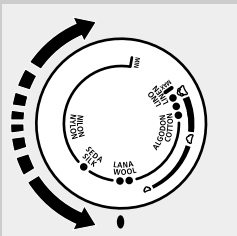
Ne puniti posudu za vodu preko oznake "MAX".

- 5** Zatvorite otvor za punjenje (klik!) (samo određeni tipovi).

Ukoliko je voda u vašem području izuzetno tvrda, savetujemo da upotrebite destilovanu vodu. Ne upotrebljavajte sirće, štirak, ili hemijski tretiranu vodu.

Podešavanje temperature

- ▶ Pri prvoj upotrebi, pegla se može blago dimiti. Nakon kraćeg vremena, ova pojava će prestati.



- 1** Stavite peglu uspravno i podesite birač temperature na potrebnu temperaturu peglanja okrećući ga u odgovarajući položaj.
 - Pogledajte etiketu na odeći za odgovarajuću temperaturu peglanja:
 - ● Sintetički materijali (npr. akril, viskoza, poliamid, poliester)
 - ● Svila
 - ● Vuna
 - ●● Pamuk, platno
 - Ako ne znate od koje vrste tkanine je proizvod napravljen, odredite pravu temperaturu peglanja tako što ispeglate deo koji neće moći da se vidi kada nosite ili koristite proizvod.

- Svila, vuneni, i sintetički materijali: peglajte naličje tkanine kako biste izbegli sjajne tragove peglanja. Da biste sprečili stvaranje fleka, izbegavajte korišćenje funkcije raspršivanja.

2 Uključite utikač u utičnicu sa uzemljenjem.

3 Kada se lampica za temperaturu ugasi, sačekajte neko vreme pre nego što nastavite sa peglanjem.

► Lampica za temperaturu će se povremeno upaliti u toku peglanja.

Upotreba

Peglanje parom

Proverite da li u posudi ima dovoljno vode.

1 Postavite regulator temperature u preporučeni položaj. Pogledajte odeljak "Podešavanje temperature".

2 Postavite kontrolu pare u odgovarajući položaj.

- ☹ za minimalnu paru (temperaturna podešavanja ●● i ●●●).
- ☺ za umerenu paru (temperaturna podešavanja ●●● do MAX) (samo određeni tipovi).
- ☼ za maksimalnu paru (temperaturna podešavanja ●●● do MAX)

► Proizvodnja pare počće čim uređaj dostigne podešenu temperaturu.

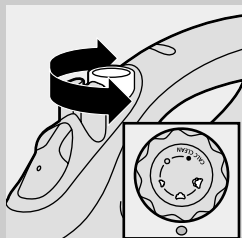
Samo GC2415/2320/2315/2310/2305:

Ukoliko je podešena temperatura suviše niska, voda može curiti iz grejne ploče (MIN do ●●).

Peglanje bez pare

1 Postavite regulator pare u položaj ○ (= nema pare).

2 Postavite regulator temperature u preporučeni položaj. Pogledajte odeljak "Podešavanje temperature".

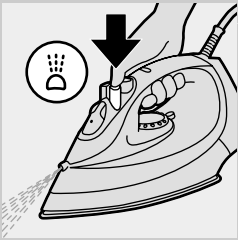


Funkcije

Raspršivanje

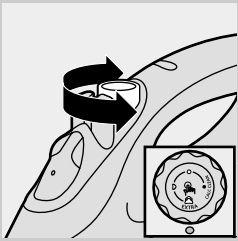
Za uklanjanje upornih nabora, pri bilo kojoj temperaturi.

1 Proverite da li u posudi ima dovoljno vode.



- 2 Nekoliko puta pritisnite taster za raspršivanje, kako biste nakvasili odeću koju peglate.

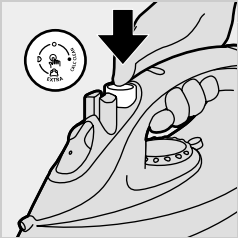
Extra steam funkcija (samo GC2305)



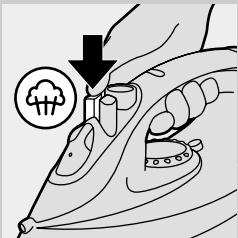
Ova funkcija osigurava dodatnu paru za uklanjanje upornih nabora.

Extra Steam funkcija dostupna je samo pri temperaturnim podešavanjima između ●●● i MAX.

- 1 Podesite kontrolu pare u maksimalni položaj ☁.
- 2 Pritisnite taster za dodatnu paru, i zadržite ga najviše 5 sekundi.
- 3 Sačekajte najmanje 1 minut pre naredne upotrebe ove funkcije, kako biste sprečili curenje iz grejne ploče.



Shot-of-steam funkcija (samo određeni tipovi)

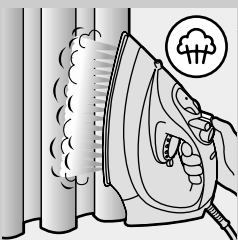


Snažan "mlaz" pare pomaže u uklanjanju upornih nabora.

Shot-of-Steam funkcija dostupna je samo pri temperaturnim podešavanjima između ●● i MAX.

- 1 Pritisnite i otpustite taster za mlaz pare.

Funkcija vertikalnog mlaza pare (samo određeni tipovi)



- 1 Funkcija "mlaz pare" također se može koristiti i kada peglu držite u uspravnom položaju. Ovo je naročito korisno za uklanjanje nabora sa okačene odeće, zavesa, itd.

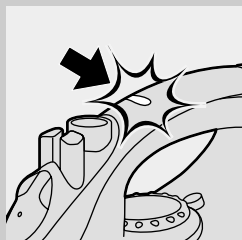
Nikada ne usmeravajte paru prema drugim osobama.

Funkcija za sprečavanje kapanja (Drip stop) (samo GC2425/2420/GC2330/2326/2325)

Ova pegla opremljena je funkcijom za sprečavanje kapanja (drip stop): pegla automatski prekida proizvodnju pare ukoliko je temperatura suviše niska, da bi se sprečilo kapanje vode iz grejne ploče. Kada se to desi, čućete "klik".

Automatsko isključenje (samo GC2425/GC2330)

Elektronski sigurnosni uređaj automatski će isključiti grejač ukoliko određeno vreme pegla nije pomerana.



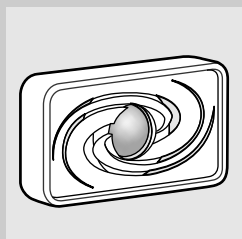
- ▶ **Da bi se pokazalo da je grejni element isključen, počće da trepće lampica za automatsko isključenje.**

Da bi se pegla ponovo zagrejala: malo je podignite ili pomerite. Lampica za automatsko isključenje će se ugasi.

- 1** Ako se lampica za temperaturu upali, čekajte da se ona ugasi pre nego što počnete da peglate.
- 2** Ako se lampica za temperaturu ne upali, pegla je spremna za upotrebu.

Čišćenje i održavanje

Dvostruko aktivni sistem uklanjanja kamenca

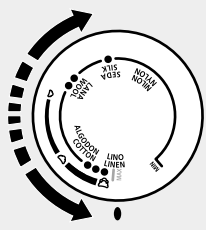


- ▶ **Tableta protiv kamenca sprečava stvaranje naslaga na ventilacionim otvorima za paru. Tableta je konstantno aktivna i ne mora da se zameni.**
- ▶ **Calc-Clean funkcija uklanja čestice kamenca.**

Calc-Clean funkcija

Upotrebljavajte Calc-Clean funkciju jednom na svake dve nedelje. Ukoliko je voda u vašem području izrazito tvrda (tj. kada u toku peglanja iz grejne ploče ispadaju ljuspice), Calc-Clean funkciju treba češće koristiti.

- 1** Podesite kontrolu pare u položaj **O**.
- 2** **Napunite posudu za vodu do maksimalnog nivoa.**
U posudu za vodu ne sipajte sirće, ni druga sredstva za uklanjanje kamenca.



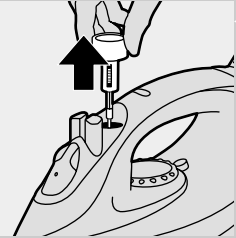
3 Podesite regulator temperature na MAX.

4 Uključite utikač u utičnicu.

5 Isključite peglu iz struje kada se lampica za temperaturu ugasi.

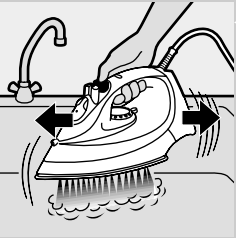
6 Držite peglu nad sudoperom i podesite kontrolu pare u položaj ● (Calc-Clean). Dugme za kontrolu pare će neznatno odskočiti.

7 Da biste izvukli iglu kontrole pare, povucite dugme kontrole pare naviše.



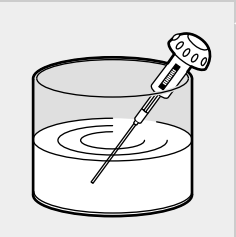
8 Držite peglu iznad sudopere i pomerajte je levo-desno.

► Para i ključala voda poteći će iz grejne ploče. Nečistoće i ljustice kamenca (ukoliko postoje) će se isprati.



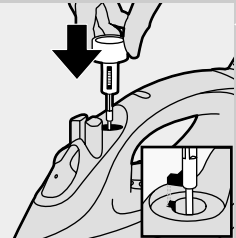
9 Za uklanjanje naslaga kamenca sa igle, ukoliko ih ima, upotrebite sirće.

Ne savijajte i ne oštećujte iglu za kontrolu pare.



10 Iglu vratite na mesto tako što ćete vrh igle ubaciti direktno u centar otvora, a istureni deo na igli postaviti u odgovarajući prorez.

11 Ukoliko pegla i dalje sadrži nečistoće, ponovite ceo proces sa Calc-Clean funkcijom.



Nakon Calc-Clean procesa

1 Uključite peglu kako bi se grejna ploča osušila.

2 Isključite peglu iz struje kada se lampica za temperaturu ugasi.

- 3** Predjite peglom preko parčeta stare tkanine, da biste uklonili mrlje od vode koje su se možda formirale na grejnoj ploči.

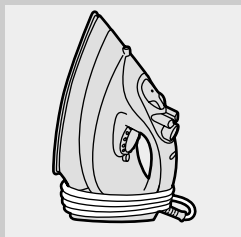
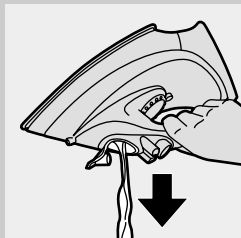
Odlaganje

- 1** Izvadite mređni utikač iz utičnice na zidu, pustite peglu da se ohladi i regulator pare postavite u položaj O.
- 2** Očistite uređaj i obrišite kamenac i sve druge naslage sa grejne ploče pomoću vlažne krpe i neabrazivnog (tečnog) sredstva za čišćenje.

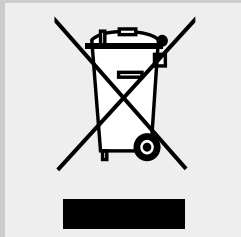
Grejnu ploču održavajte glatkom: izbegavajte kontakt sa metalnim predmetima.

Nikada ne upotrebljavajte sundjere za ribanje, sirće, ili druge hemikalije.

- 3** Redovno ispirajte rezervoar sa vodom i ispraznite ga posle čišćenja.
- 4** Omotajte kabl za napajanje oko uređaja za odlaganje kabla.
- 5** Peglu uvek odlažite u uspravnom položaju, na suvo i sigurno mesto.



Okolina








- Po isteku radnog veka, nemojte da bacate uređaj zajedno sa običnim otpacima iz domaćinstva, već ga predajte na zvaničnom mestu skupljanja materijala za reciklažu. Postupajući ovako, pomažete očuvanju okoline.

Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebni servis ili informacije, ili imate neki problem, molimo vas da posetite Philips Internet prezentaciju na adresi www.philips.com, ili da kontaktirate Philips-ovo predstavništvo u vašoj zemlji (broj telefona pronaći ćete u međunarodnom garantnom listu). U koliko u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se vašem ovlašćenom prodavcu ili kontaktirajte Servisno odeljenje Philips aparata za domaćinstvo i ličnu higijenu BV.

Mogući problemi

Ovo poglavlje u kratkim crtama izlaže probleme sa kojima se možete susresti dok koristite vašu peglu. Za više informacija, molimo vas pročitajte odgovarajuće odeljke. Ukoliko niste u mogućnosti da rešite neki problem, kontaktirajte Philips-ovo predstavništvo u vašoj zemlji.


Problem	Mogući uzrok(ci)	Rešenje
Pegla je uključena u utičnicu, ali grejna ploča je hladna.	Problem sa priključkom.	Proverite kabl za napajanje, utikač, i utičnicu.
	Regulator temperature podešen na MIN.	Podesite regulator na potrebnu temperaturu.
Nema pare	U posudi nema dovoljno vode.	Napunite posudu za vodu (pogledajte "Pre upotrebe", odeljak "Punjenje posude za vodu").
	Regulator pare je postavljen u položaj  .	Podesite kontrolu pare u položaj  ,  ili  (pogledajte "Upotreba", odeljak "Peglanje parom").
	Grejna ploča nije dovoljno vrela i/ili drip stop funkcija (samo određeni tipovi) je aktivirana.	Postavite birač temperature u položaj koji se nalazi u području pare (●● do MAX). Postavite peglu uspravno i čekajte dok se lampica za temperaturu ne ugasi, pre nego što počnete sa peglanjem.
Nema ni običnog ni vertikalnog mlaza pare (samo određeni tipovi).	Funkcija je prečesto korišćena u kratkom vremenskom periodu.	Postavite peglu u horizontalan položaj i sačekajte neko vreme pre naredne upotrebe (vertikalnog) mlaza pare.
	Grejna ploča nije dovoljno vruća.	Postavite birač temperature u položaj koji se nalazi u području pare (●● do MAX). Postavite peglu uspravno i čekajte dok se lampica za temperaturu ne ugasi, pre nego što počnete sa peglanjem.
U toku peglanja, iz grejne ploče ispadaju ljuspice i nečistoća.	Tvrda voda uzrokuje stvaranje kamenca unutar grejne ploče.	Nekoliko puta upotrebite funkciju Calc-Clean (pogledajte "Čišćenje i održavanje", odeljak "Calc-Clean").
Trepće crvena lampica (samo GC2425 i GC2330).	Aktivirana je funkcija automatskog isključenja (vidi 'Druge funkcije', deo 'Automatsko isključenje').	Malo podignite ili pomerajte peglu da biste deaktivirali funkciju automatskog isključenja: crvena lampica će prestati da trepće.
Kapljice vode na tkanini (samo GC2425/2420/2415/GC2330/2326/2325/2320)	Poklopac za punjenje nije ispravno zatvoren.	Pritiskajte poklopac za punjenje dok ne čujete "klik".
Kapljice vode na tkanini (samo GC2415/2320/2315/2310/2305)	Podešena je suviše niska temperatura.	Postavite birač temperature u položaj u području pare (●● do MAX). Postavite peglu uspravno i sačekajte da se lampica za temperaturu ugasi pre nego što počnete sa peglanjem.
Iz grejne ploče curi voda, pošto se pegla ohladila ili njenog odlaganja.	Pegla je postavljena u vodoravan položaj, a u posudi još uvek ima vode.	Ispraznite rezervoar za vodu i posle upotrebe postavite regulator temperature u položaj  @4,079. Odložite peglu u uspravnom položaju.







www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4239 000 59402